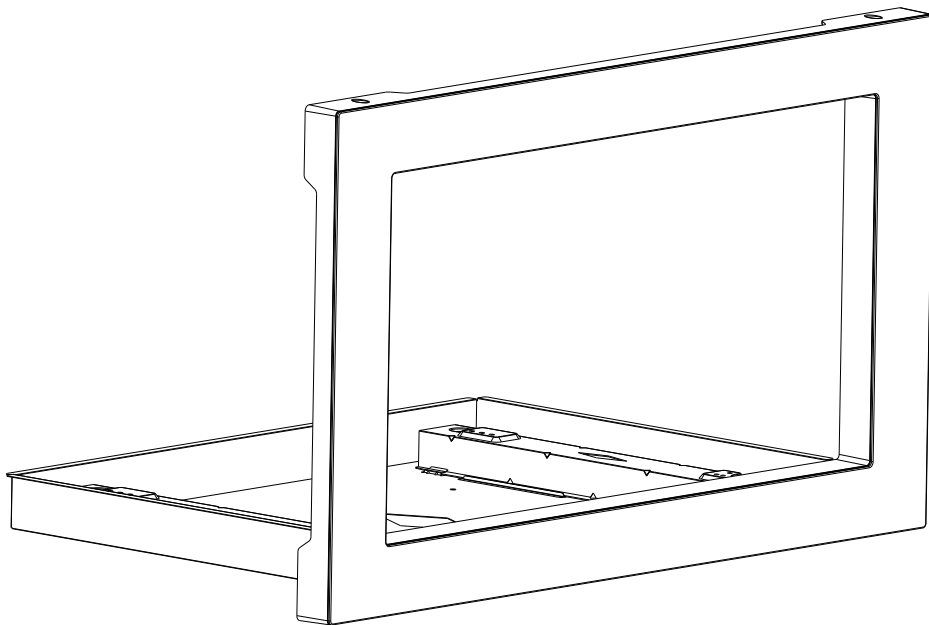


HUVUDSAKLIG

EN

ES

FR





Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed After Sales Service Provider and relative national phone numbers.

Consulte la última página de este manual para ver la lista completa de proveedores de servicios pos-venta designados por IKEA y los números de teléfono nacionales correspondientes.

Veuillez vous reporter à la dernière page de ce manuel pour obtenir la liste complète des fournisseurs de services après-vente désignés par IKEA et les numéros de téléphone nationaux correspondants.

English	3
Español	10
Français	17

Please record your model and serial numbers below for reference.

Registre su modelo y número de serie a continuación para referencia.

Veuillez enregistrer vos numéros de modèle et de série ci-dessous pour référence.

Purchase Date / Fecha de compra / Date d'achat

Model Number / Número de modelo / Numéro de modèle

Serial Number / Número de serie / Numéro de série

NOTE

Please attach sales receipt here for future reference.

Registre su modelo y número de serie a continuación para referencia.

Veuillez joindre le reçu de vente ici pour référence future.

Important Safety Information	4
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	5
IKEA LIMITED GUARANTEE	8

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

- (a) Do not attempt to operate this oven with the door open since open-door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
- (b) Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
- (c) Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and that there is no damage to the: (1) door (bent), (2) hinges and latches (broken or loosened), (3) door seals and sealing surfaces.
- (d) The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel.

BEFORE YOU BEGIN

- **IMPORTANT** – Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** – Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** - Installation of this appliance requires basic mechanical and electrical skills.

Read these instructions completely and carefully.

- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.
- Unplug the microwave oven before attempting installation of this kit.
- Because the kit includes metal parts, caution should be used in handling and installation to avoid the possibility of injury.
- Do not remove permanently affixed labels, warnings, or plates from the product. This may void the warranty.

QUESTIONS?

Service Call: (833) 337-4006

**READ CAREFULLY.
KEEP THESE INSTRUCTIONS.**

FOR YOUR SAFETY:

WARNING – Before beginning the installation, switch power off at service panel and lock out to prevent being switched on accidentally. When the service cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel. Disconnect from power supply before service.

IMPORTANT - PLEASE READ AND FOLLOW

THIS BUILT-IN KIT IS DESIGNED FOR USE ONLY WITH IKEA HUVUDSAKLIG MICROWAVE OVENS SPECIFYING BUILT-IN KIT

IMPORTANT:

Before installing the exhaust duct, confirm the floor is level. The level bubble should be equal distance from level guide lines.



PARTS INCLUDED IN THE KIT

1. Front Frame Assembly- QTY 1
2. Exhaust Duct - QTY 1
 - Bottom Mounting Rail - QTY 2
3. Screw A - QTY 11+3 extra
4. Screw B - QTY 4+2 extra

CHOOSING A LOCATION FOR YOUR MICROWAVE OVEN IF BUILT-IN

Built-In Trim Kit allows for the installation of microwaves listed below to be built into a cabinet or wall by itself or over an electric wall oven*.

Microwave Models:

104.621.61 104.660.03
904.621.62 904.660.04

See Illustration 1 for proper location and when building in above a wall oven. Carefully follow both the wall oven assembly instructions and IKEA's Built-in Kit instructions. If building over a wall oven, be sure the clearance between the wall oven and the microwave oven is a minimum of 3 inches. See illustration 2.

*NOTE: Trim Kit and microwave can only be built-in over an electric self-clean or non self-clean single cavity wall oven.

CABINET OR WALL CUTOUT

Cutout Dimensions(See illustration 3)

Height (A)

Minimum 16 3/4" (42.5 cm)
Maximum 17" (43.2 cm)

Width (B)

Minimum 24 3/4" (62.9 cm)
Maximum 25" (63.5 cm)

Depth (C)

Minimum 20" (50.8 cm)

IMPORTANT:

**Before installing the exhaust duct, confirm the floor is level.
The level bubble should be equal distance from level guide lines.**

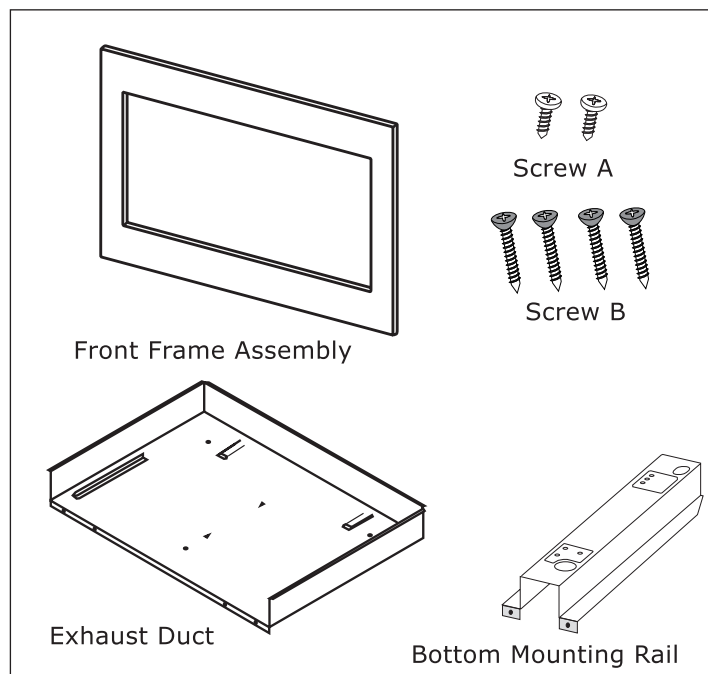


Illustration 1

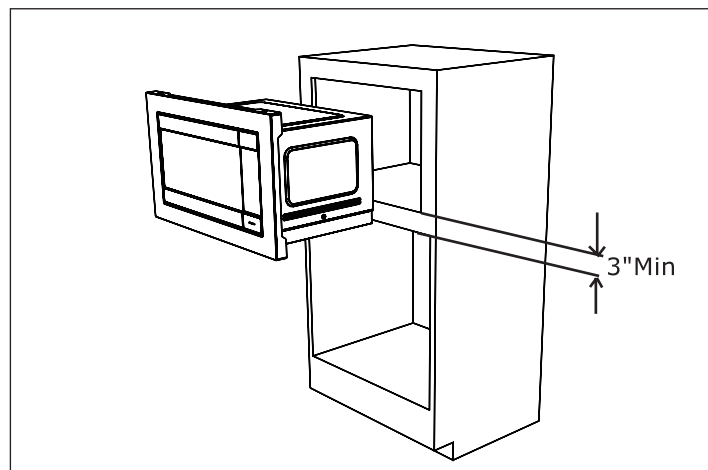


Illustration 2

Trim Kit Overall Dimensions	
Height	18" (458mm)
Width	30" (762mm)
Depth	1 1/2" (38.9cm)

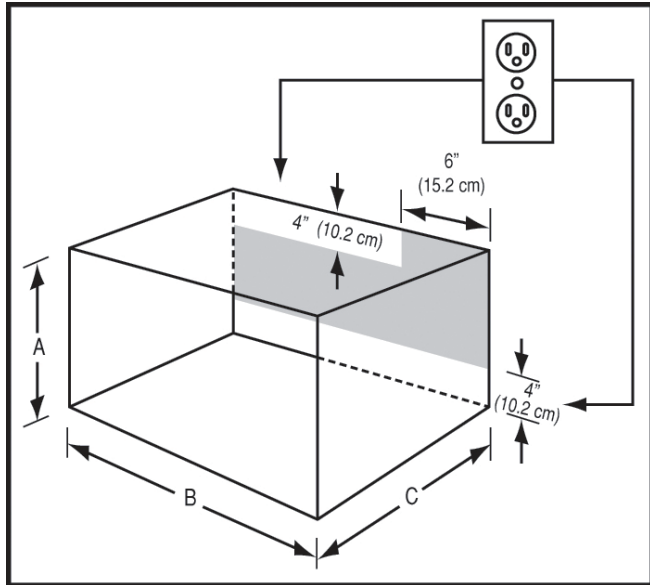


Illustration 3

EXHAUST DUCT ASSEMBLY

1. Draw a Central Line on floor. Place the Exhaust Duct in the opening, When the Exhaust Duct Assembly is in the opening correctly, the Center Line is in the middle of the Exhaust Duct Assembly. See Illustration 4.
2. Secure the Exhaust Duct Assembly with the three screws A.

IMPORTANT: Secure screws in outer hole. 3 pcs are needed for exhaust duct assembly

IMPORTANT:

Before installing the exhaust duct, confirm the floor is level.
The level bubble should be equal distance from level guide lines.



Bottom Mounting Rail

Turn microwave upside down so you are looking at oven bottom. Secure the bottom Mounting Rail on oven with four SCREWS A. See Illustration 5.

NOTE: Please make sure to align the holes (marked with "36") 6 of bottom mounting rail and the holes (marked with "36") of microwave oven's bottom plate.

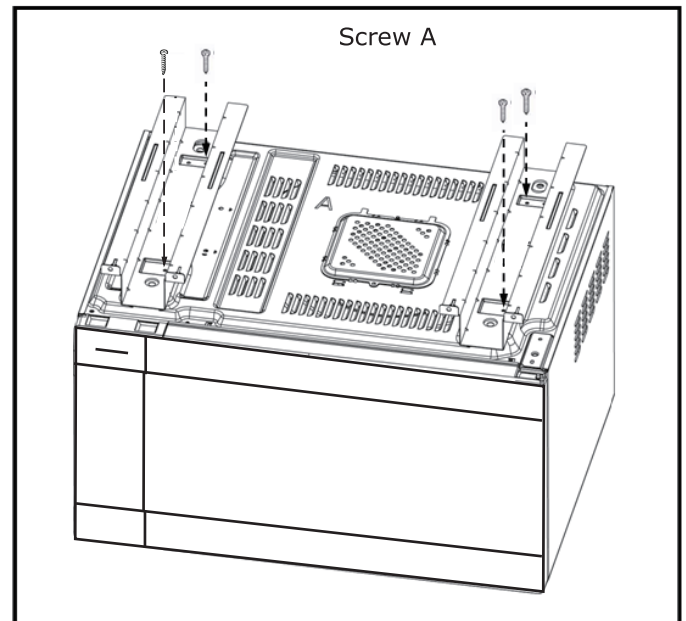


Illustration 5

ELECTRICAL OUTLET LOCATION

Outlet should NOT be in the shaded area as indicated on Illustration 3

NOTE 1:

The floor of the opening should be constructed of plywood strong enough to support the weight of the oven and floor load (approximately 100 pounds). The floor should be level for proper operation of the oven. Be sure to check the local building code as it may require that the opening be enclosed with side, ceiling and rear partition. The proper functioning of the oven does not require the enclosure.

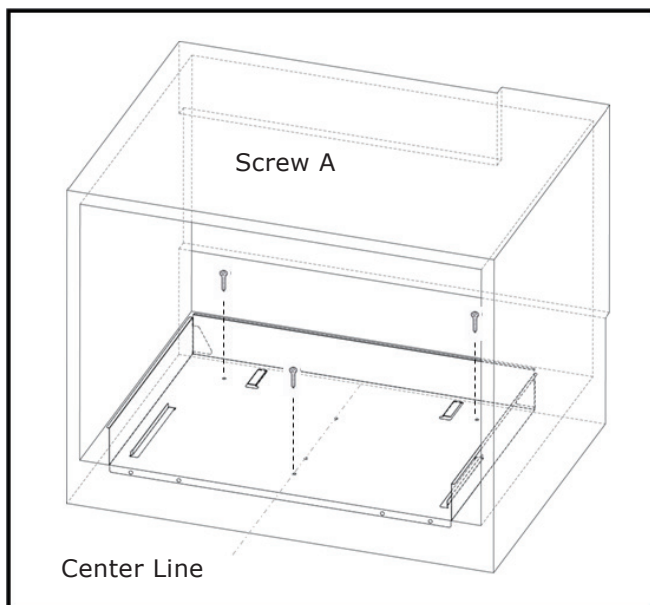
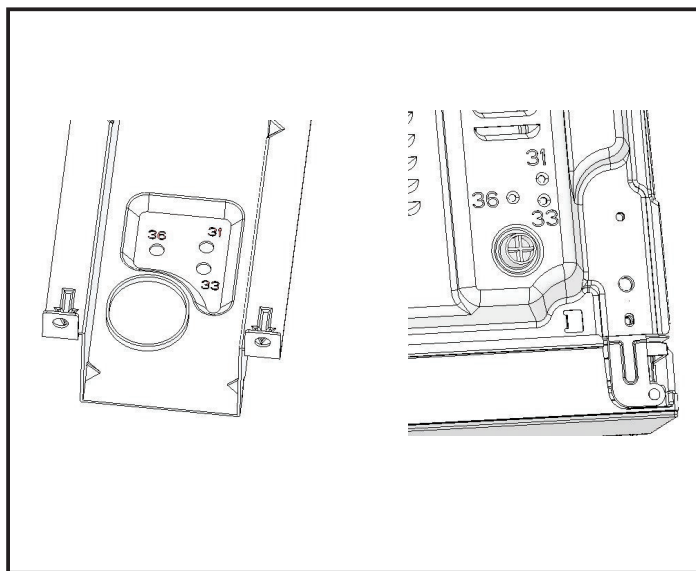


Illustration 4



OVEN INSTALLATION

1. Place the oven adjacent to the wall or cabinet opening. Plug the power cord into the electrical outlet.
2. Carefully guide the assembled oven into the prepared opening. Slide the oven on the Exhaust Duct Assembly. See Illustration 6
3. Secure the Exhaust Duct Assembly with the four screws A.

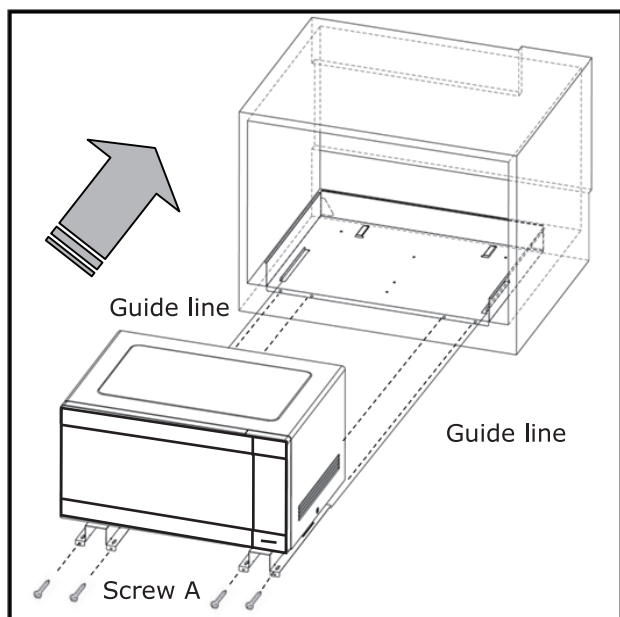


Illustration 6

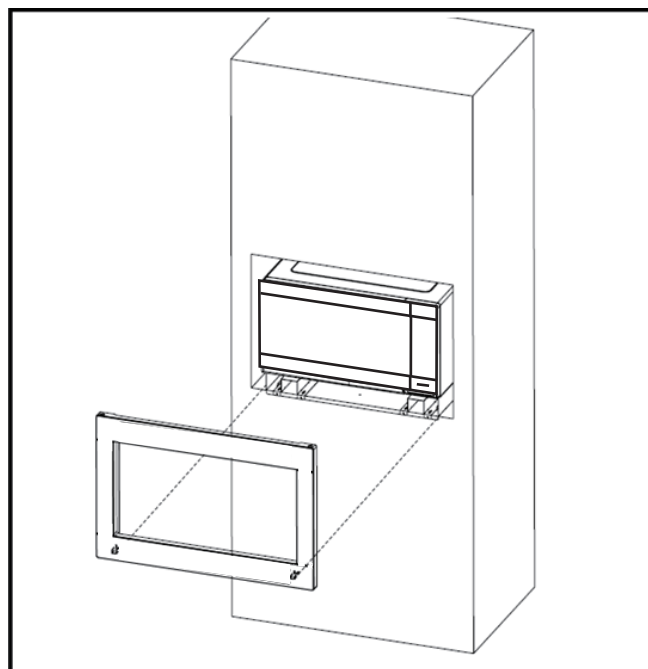


Illustration 7

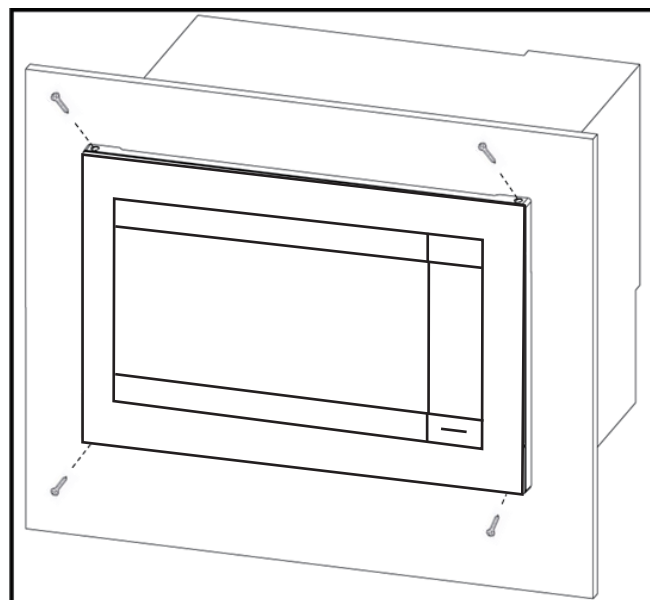


Illustration 8

FRAME INSTALLATION

1. Position the FRAME ASSEMBLY to be square with the oven. Carefully place the FRAME ASSEMBLY on the oven. See Illustration 7.
2. Check that it is level and then secure with two SCREWS B. Secure the bottom portion of the FRAME ASSEMBLY with the two remaining SCREWS B. See Illustration 8.

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five (5) years from the original date of purchase of Your appliance at IKEA, unless the appliance is named LAGAN or TILLREDA in which case two (2) years of guarantee apply. The original sales receipt is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Who will execute the service?

IKEA "Service Provider" will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. Some exceptions not guaranteed are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault (e.g., repairs, parts, labour and travel) will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed Service Provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA Service Provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible colour differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

How country law applies

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or jurisdiction to jurisdiction. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity

For appliances which are purchased in United States or Canada, or moved to one of the mentioned countries, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the specified country.

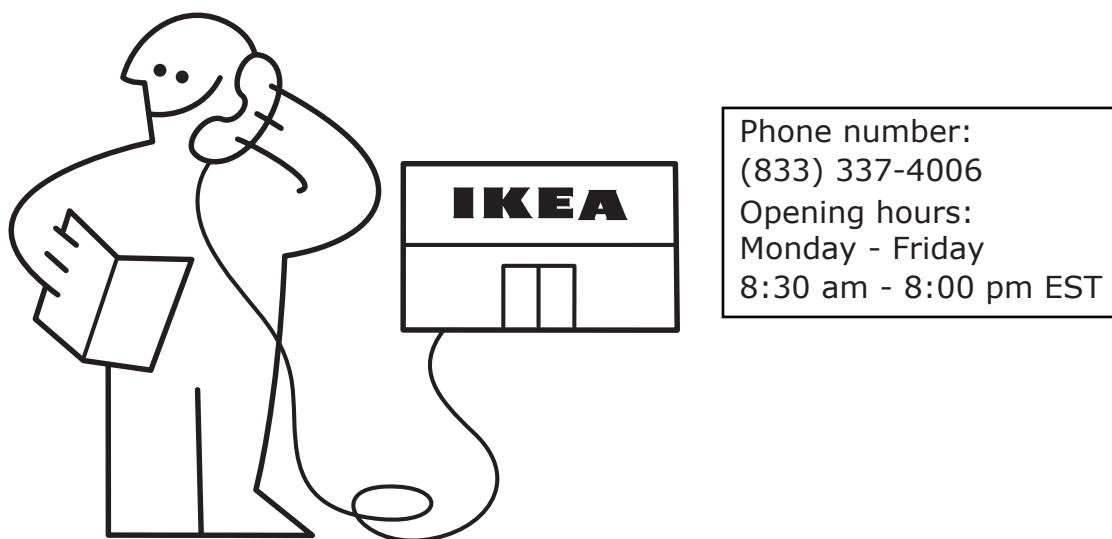
An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

The dedicated AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA appointed After Sales Service Provider to:

- make a service request under this guarantee;
- ask for clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.



Phone number:
(833) 337-4006
Opening hours:
Monday - Friday
8:30 am - 8:00 pm EST

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

How to reach us if you need our service

In order to provide you a quicker service, we recommend to use the specific phone numbers listed on this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance you need an assistance for.

Please also always refer to the IKEA article number (8 digit code) placed on the rating plate of your appliance.

SAVE THE SALES RECEIPT!

It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.	11
INSTRUCCIONES DE MONTAJE	12
GARANTÍA LIMITADA IKEA	15

PRECAUCIONES PARA EVITAR LA POSIBLE EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE MICROONDAS EXCESIVA

- (a) No intente operar este horno con la puerta abierta, ya que el funcionamiento de la puerta abierta puede provocar daños exposición a la energía de microondas. Es importante no vencer ni alterar los enclavamientos de seguridad.
- (b) No coloque ningún objeto entre la cara frontal del horno y la puerta, ni permita que se acumule suciedad o residuos de limpiadores se acumulan en las superficies de sellado.
- (c) No opere el horno si está dañado. Es particularmente importante que la puerta del horno se cierre correctamente y que no hay daños en: (1) puerta (doblada), (2) bisagras y pestillos (rotos o flojos), (3) sellos de puertas y superficies de sellado.
- (D) El horno no debe ser ajustado o reparado por nadie, excepto personal de servicio debidamente calificado.

ANTES DE COMENZAR

- **IMPORTANTE** – Guarde estas instrucciones en caso inspecciones locales.
- **IMPORTANTE** – Cumpla con todos los códigos y ordenanzas locales.
- **Observación para el instalador** – Asegúrese de dejar estas instrucciones al Consumidor.
- **Observación para el consumidor** – Guarde estas instrucciones para consultas futuras.
- **Capacitación para la instalación** – La instalación de este aparato requiere de una capacitación mecánica y eléctrica básica.

Lea estas instrucciones completamente y con atención.

- La instalación adecuada de este aparato es responsabilidad del instalador.
- La Garantía no cubre las fallas que se produzcan debido a una instalación inadecuada del producto.
- Desenchufe el horno microondas antes de instalar el marco.
- La manipulación e instalación de este producto debe realizarse con cuidado para evitar posibles lesiones debido a la existencia de partes metálicas.
- No retire los rótulos, advertencias o placas adheridos al producto. Si lo hace podría anular la garantía.

EN CASO DE CONSULTAS

llamada de servicio: (833) 337-4006

**LEA CON ATENCIÓN.
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

PARA SU SEGURIDAD:

ADVERTENCIA – Antes de iniciar la instalación, corte la electricidad desde el panel de servicio y bloquéelo para evitar un encendido accidental. Cuando no sea posible bloquear el panel, coloque y asegure un dispositivo de advertencia llamativo, como por ejemplo un cartel, para evitar que sea utilizado mientras realiza la instalación.

ES IMPORTANTE QUE LEA Y CUMPLA CON LO SIGUIENTE

ESTE MARCO EMPOTRADO FUE DISEÑADO PARA SER USADO SÓLO CON HORNOS MICROONDAS IKEA HUVUDSAKLIG HECHOS PARA SER EMPOTRADOS.

ES IMPORTANTE QUE LEA Y

Antes de instalar el conducto de escape, confirme que el piso esté nivelado. La burbuja de nivel debe estar a la misma distancia de las líneas de guía de nivel.



PIEZAS INCLUIDAS

1. Montaje de marco delantero - CANT 1
2. Ducto de ventilación - CANT 1
Carril de montaje inferior - CANT 2
3. Tornillo A - CANT 11+3 extra
4. Tornillo B - CANT 4+2 extra

ELECCIÓN DEL LUGAR PARA SU HORNO MICROONDAS EMPOTRADO

El marco decorativo (Trim Kit) empotrado permite la instalación de los microondas listados a continuación, los cuales deben ser empotrados en un gabinete o pared o sobre un horno de pared eléctrico*.

Modelos de microondas:

104.621.61 104.660.03
904.621.62 904.660.04

Consulte la Ilustración 1 para obtener una ubicación adecuada y cuando sea necesario empotrar sobre un horno de pared. Siga con atención las Instrucciones de montaje tanto del horno de pared como las del marco decorativo empotrado de IKEA. Si va a empotrar sobre un horno de pared, asegúrese de que el espacio entre este último y el horno microondas sea de al menos 3 pulgadas. Consulte Ilustración 2.

*OBSERVACIÓN:

El marco decorativo (Trim Kit) y el microondas sólo pueden ser empotrados sobre un horno eléctrico de pared, autolimpiante o no, de una cavidad.

GABINETE O APERTURA DE LA PARED

Dimensiones de la apertura (consulte ilustración 3)

Altura (A)
Mínimo 16 3/4" (42.5 cm)
Máximo 17" (43.2 cm)

Ancho (B)
Mínimo 24 3/4" (62.9 cm)
Máximo 25" (63.5 cm)

Profundidad (C)
Máximo 20" (50.8 cm)

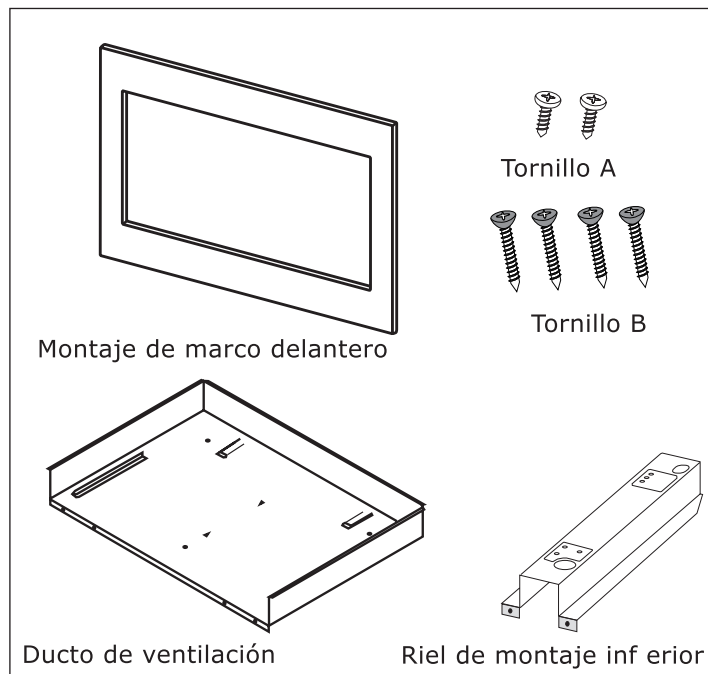


Ilustración 1

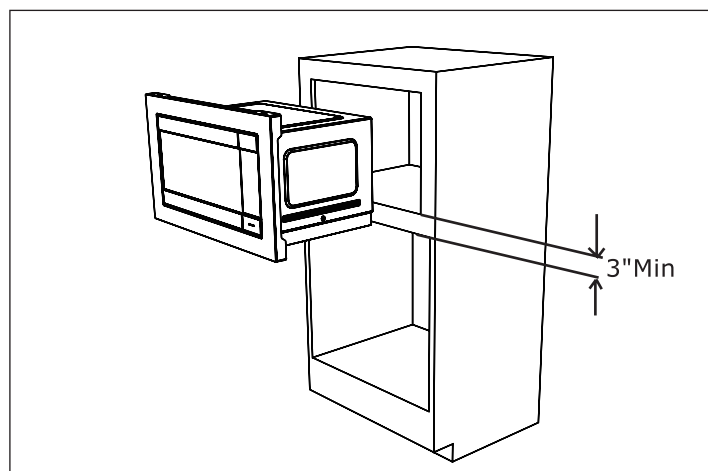


Ilustración 2

Dimensiones totales del marco decorativo (Trim Kit)	
Altura	18" (458mm)
Ancho	30" (762mm)
Profundidad	1 1/2" (38.9cm)

ES IMPORTANTE QUE LEA Y

Antes de instalar el conducto de escape, confirme que el piso esté nivelado. La burbuja de nivel debe estar a la misma distancia de las líneas de guía de nivel.



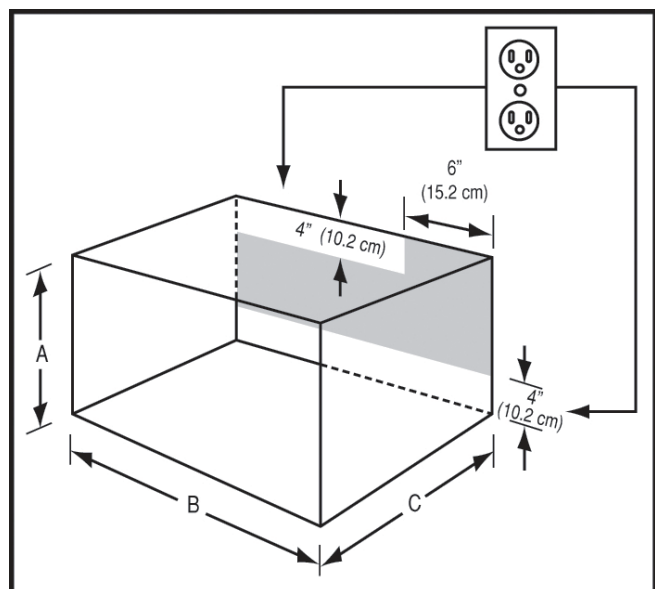


Ilustración 3

UBICACIÓN DE LA TOMA DE CORRIENTE

La toma de corriente NO debe estar ubicada en la zona sombreada que se indica en la Ilustración 3.

OBSERVACIÓN 1:

El piso de la apertura debe estar hecho de madera contrachapada lo suficientemente resistente para soportar el peso del horno y el suelo de carga (aproximadamente 100 libras [45 kilogramos]). El piso debe estar nivelado para un funcionamiento adecuado del horno. Asegúrese de revisar los códigos de construcción locales, pues podría ser necesario que la apertura conste de partición lateral, superior y trasera. El funcionamiento adecuado del horno no requiere de confinamiento.

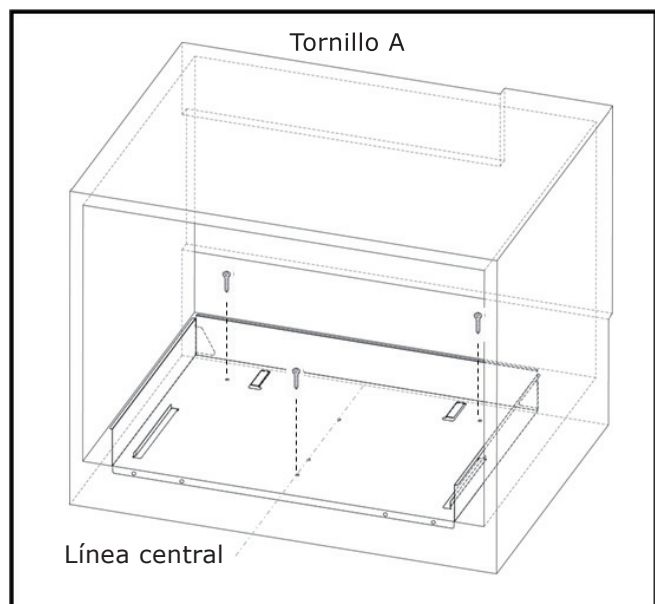


Ilustración 4

MONTAJE DE DUCTO DE ESCAPE

1. Dibuje una línea central sobre el piso. Coloque el ducto de escape en la apertura, cuando el montaje del mismo esté en la apertura correcta, la línea central estará a la mitad del montaje. Consulte la Ilustración 4.
2. Asegure el montaje del ducto de escape con los tres tornillos tipo A.

IMPORTANTE: Asegure los tornillos en el agujero externo.

Se necesitan 3 piezas para el montaje del ducto de escape.

ES IMPORTANTE QUE LEA Y

Antes de instalar el conducto de escape, confirme que el piso esté nivelado. La burbuja de nivel debe estar a la misma distancia de las líneas de guía de nivel.



Riel de montaje inferior

De Vuelta el horno microondas para tener acceso a la parte de abajo del mismo. Asegure el riel de montaje inferior en el horno con los cuatro tornillos tipo A. Consulte la Ilustración 5.

OBSERVACIÓN: Asegúrese de alinear los agujeros marcados con el número "36" del riel de montaje inferior y los agujeros de la placa inferior del horno, también marcados con el número "36".

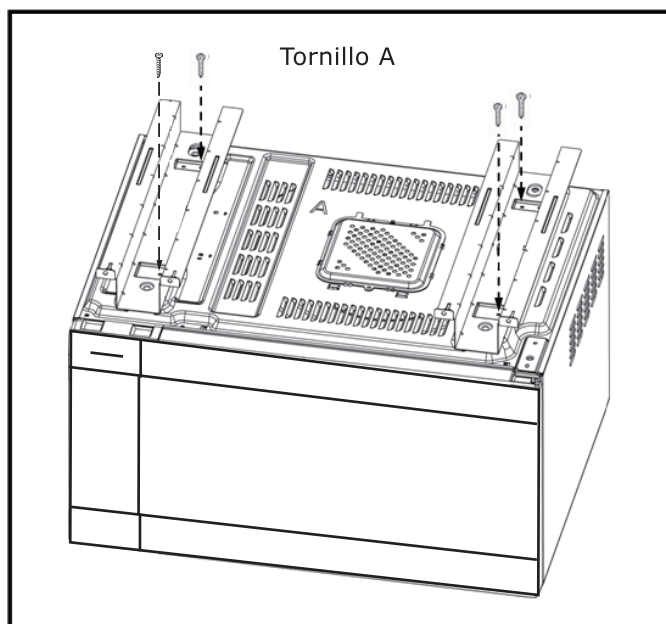


Ilustración 5

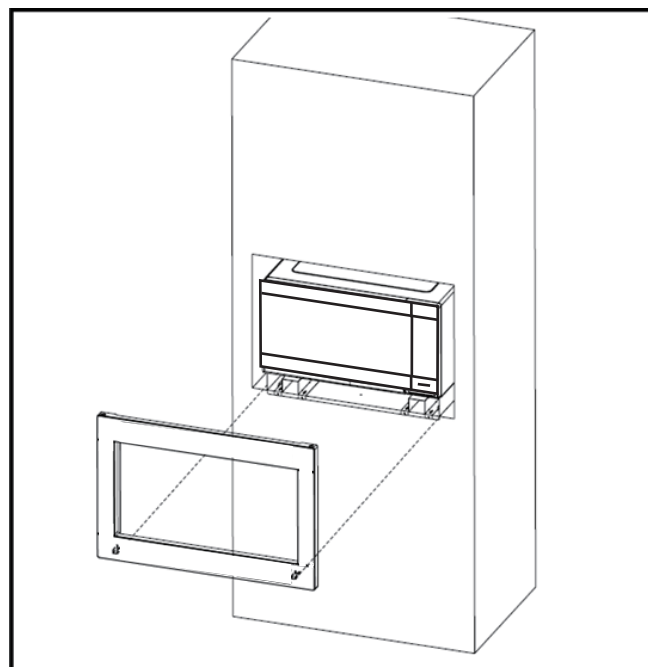
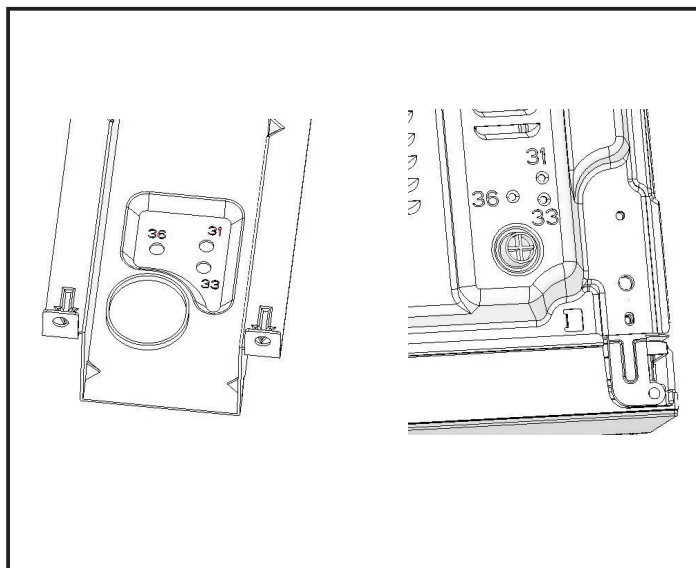


Ilustración 7

OVEN INSTALLATION

1. Coloque el horno adyacente a la pared o apertura del gabinete. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
2. Inserte cuidadosamente el horno en la apertura preparada. Deslice el horno sobre el montaje del ducto de escape. Consulte la Ilustración 6.
3. Asegure el montaje del ducto de escape con los cuatro tornillos tipo A.

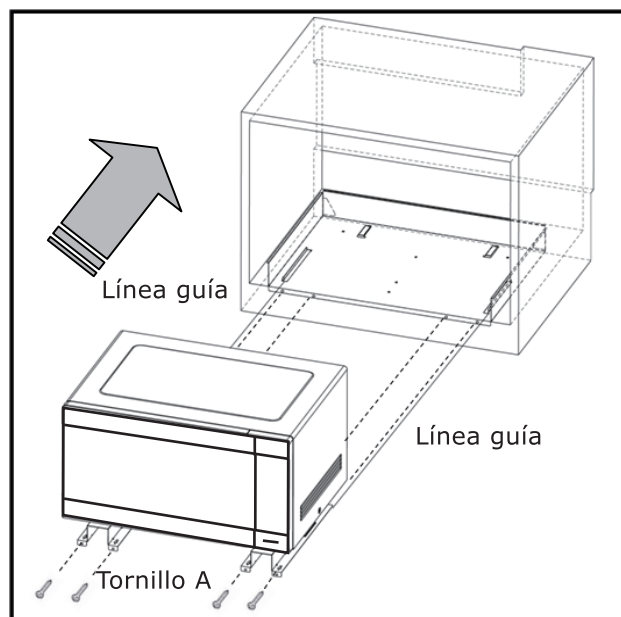


Illustration 6

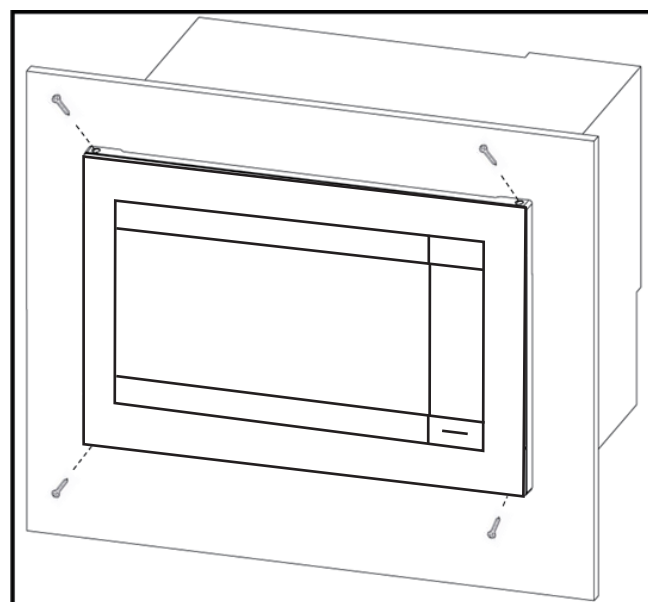


Ilustración 8

INSTALACIÓN DEL MARCO

1. Coloque el MONTAJE DEL MARCO para que cuadre con el horno. Coloque el marco cuidadosamente sobre el mismo. Consulte la Ilustración 7.
2. Revise que esté nivelado y luego asegúrelo con los TORNILLOS tipo B. Asegure la parte inferior del MONTAJE DEL MARCO con los dos TORNILLOS tipo B restantes. Consulte la Ilustración 8.

¿Cuánto tiempo es válida la garantía de IKEA?

Esta garantía es válida durante cinco (5) años contados a partir de la fecha de compra original de su electrodoméstico en IKEA, salvo que el electrodoméstico sea de la marca LAGAN o TILLREDA en cuyo caso, se aplicarán una garantía de dos (2) años. El recibo de compra original es necesario para probar la compra correspondiente. Si el trabajo de servicio se efectuase en virtud de la garantía, dicho trabajo no ampliará el periodo de la garantía del electrodoméstico.

¿Quién prestará el servicio?

El "Proveedor de servicios" de IKEA prestará el servicio a través de sus propios centros de servicio o una red autorizada de asociados dedicada a la prestación de servicios.

¿Qué cubre esta garantía? La garantía cubre las fallas del electrodoméstico que hubiesen sido causadas por defectos de la construcción o los materiales, a partir de la fecha de compra realizada a IKEA. Esta garantía solo se aplica al uso doméstico. Algunas excepciones no garantizadas se especifican bajo el encabezado "¿Qué no está cubierto en virtud de esta garantía?" Dentro del periodo de la garantía, se cubrirán los gastos en que se incurra para remediar las fallas (por ejemplo, reparaciones, piezas, trabajo y viajes), siempre y cuando el electrodoméstico sea accesible para llevar a cabo la reparación sin tener que realizar gastos especiales. En estas condiciones, se aplican las reglamentaciones locales. Las piezas reemplazadas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para corregir el problema?

El Prestador de servicios designado por IKEA examinará el producto y decidirá, por su propia discreción, si está cubierto en virtud de esta garantía. Si se considera cubierto, el Prestador de servicios de IKEA o su asociado autorizado a través de sus propios centros de servicio, a su propia discreción, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá con el mismo producto o un producto comparable.

¿Qué no está cubierto en virtud de esta garantía?

- Desgaste por uso normal.
- Daños premeditados o por negligencia, daños causados por la inobservancia de las instrucciones de uso, instalación incorrecta, conexión al voltaje inapropiado, daños causados por reacciones químicas o electromecánicas, óxido, corrosión o daños por humedad, incluidos sin ninguna limitación, los daños causados por el exceso de cal en el suministro de agua y los daños causados por condiciones ambientales anómalas.
- Piezas consumibles incluidas las baterías y lámparas.
- Partes no funcionales y decorativas que no afectan el uso normal del electrodoméstico, incluidos raspones y posibles diferencias de color.
- Daños accidentales causados por objetos o sustancias extrañas y limpieza o desbloqueo de filtros, sistemas de drenaje o gavetas de jabón.
- Daños a las siguientes partes: vitrocerámica, accesorios, canastas para loza y cubiertos, tubos de alimentación y drenaje, juntas, lámparas y cubiertas de lámparas, pantallas, perillas, carcasas y piezas de las carcasas. Salvo que se pueda probar que dichos daños hubiesen sido causados por fallas del proceso de producción.
- Casos en los que no se pudo encontrar ninguna falla durante la visita de un técnico.
- Reparaciones no efectuadas por nuestros prestadores de servicios designados y/o asociados contractuales de servicios autorizados o cuando no se han utilizado piezas originales.
- Reparaciones causadas por instalaciones defectuosas o que no cumplen con las especificaciones.
- El uso del electrodoméstico en entornos no domésticos, es decir, uso profesional.
- Daños causados durante el transporte. Si un cliente transporta el producto a su hogar u otra dirección, IKEA no será responsable por los daños que puedan ocurrir durante el transporte. Sin embargo, si IKEA entrega el producto en la dirección de entrega del cliente, el daño al producto que ocurra durante esta entrega, será cubierto por IKEA.
- El costo por efectuar la instalación inicial del electrodoméstico IKEA. Sin embargo, si un Prestador de servicios designado por IKEA o su asociado autorizado para la prestación de servicios, repara o reemplaza el electrodoméstico en virtud de los términos de esta garantía, el Prestador de servicios designado o su asociado autorizado para la prestación de servicios, reinstalará el electrodoméstico reparado o instalará el reemplazo, si fuese necesario.

¿Cómo se aplica la legislación del país?

La garantía de IKEA le proporciona derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el estado o la jurisdicción. No obstante estas condiciones no limitan de ninguna manera los derechos del consumidor que se describen en la legislación local.

Zona de validez

En el caso de los electrodomésticos que se adquieran en los Estados Unidos o Canadá, o se trasladen a uno de los países mencionados, los servicios en cuestión se prestarán dentro del esquema de las condiciones de la garantía que son normales en el país específico.

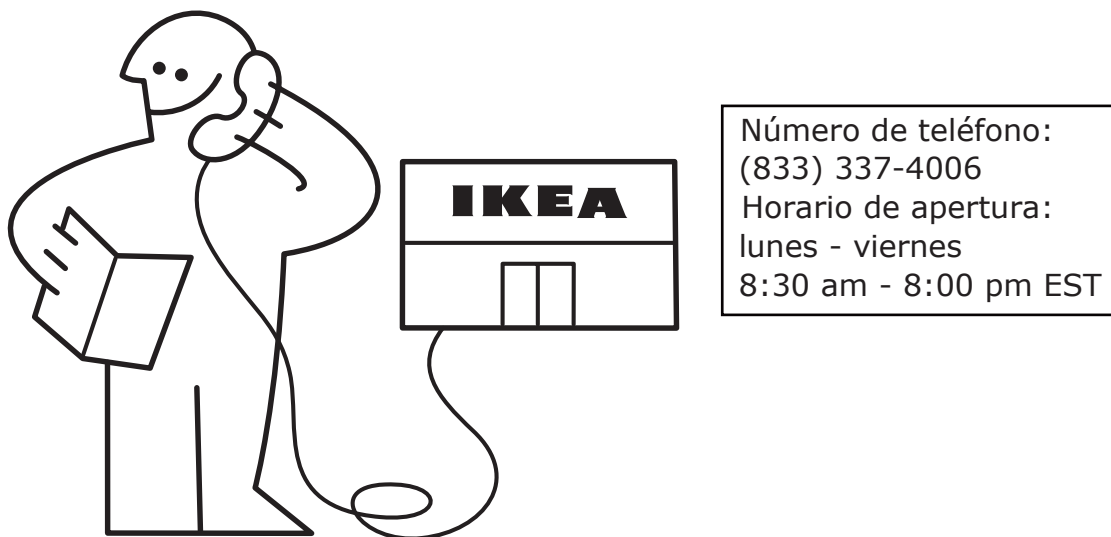
Una obligación de prestar los servicios en el esquema de la garantía solo existe si el electrodoméstico cumple y ha sido instalado de acuerdo con:

- las especificaciones técnicas del país en el que se realiza el reclamo en virtud de la garantía;
- las Instrucciones de montaje y la Información de seguridad del manual del usuario.

El equipo especializado de POSVENTA para los electrodomésticos IKEA

No dude en contactar al Prestador de servicios de posventa designado por IKEA para:

- realizar una solicitud de servicio en virtud de esta garantía;
- aclarar dudas sobre la instalación del electrodoméstico IKEA en los muebles especiales de cocina de IKEA;
- aclarar dudas sobre las funciones de los electrodomésticos IKEA. Para poder garantizarle el mejor servicio de asistencia posible, lea atentamente las Instrucciones de montaje y/o el Manual del usuario antes de contactarnos.



Número de teléfono:
(833) 337-4006
Horario de apertura:
lunes - viernes
8:30 am - 8:00 pm EST

¿Cómo contactarnos cuando necesite nuestros servicios?

Para poder proporcionarle un servicio más ágil, recomendamos usar los números de teléfono específicos que se indican en este manual. Remítase siempre a los números indicados en el folleto del electrodoméstico para el que necesite asistencia.

También remítase siempre al código del artículo de IKEA (código de 8 dígitos) que aparece en la placa que contiene las especificaciones de su electrodoméstico.

¡CONSERVE EL RECIBO DE COMPRA!

Este recibo es la prueba de su compra y se necesita para poder aplicar la garantía. El recibo de compra también informa la descripción y la referencia del artículo (código de 8 dígitos) de cada uno de los electrodomésticos que ha adquirido.

¿Necesita más ayuda?

Para aclarar dudas adicionales no relacionadas con el proceso de posventa de sus electrodomésticos, póngase en contacto con su centro de atención de llamadas del almacén IKEA más cercano. Le recomendamos leer atentamente la documentación del electrodoméstico antes de contactarnos.

Important Mesures de Sécurité.	11
INSTRUCTIONS DE MONTAGE	19
GARANTIE LIMITÉE IKEA.	22

PRÉCAUTIONS POUR ÉVITER L'EXPOSITION POSSIBLE À UNE ÉNERGIE MICRO-ONDES EXCESSIVE

- (a) N'essayez pas de faire fonctionner ce four avec la porte ouverte car le fonctionnement de la porte ouverte peut exposer à l'énergie micro-ondes. Il est important de ne pas annuler ou altérer les verrouillages de sécurité.
- (b) Ne placez aucun objet entre la face avant du four et la porte et ne laissez pas de saleté ou de résidus de s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.
- (c) N'utilisez pas le four s'il est endommagé. Il est particulièrement important que la porte du four se ferme correctement et qu'il n'y ait aucun dommage aux éléments suivants: (1) porte (pliée), (2) charnières et loquets (cassés ou desserrés), (3) joints de porte et surfaces d'étanchéité.
- (D) Le four ne doit pas être réglé ou réparé par quiconque, sauf par un personnel de service qualifié.

AVANT DE COMMENCER

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour l'usage de l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Observez tous les codes et les ordonnances en vigueur.
- **Remarque à l'attention de l'installateur** – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Remarque à l'attention du consommateur** – Conservez ces instructions pour référence future.
- **Niveau de compétence** - L'installation de cet appareil nécessite des compétences mécaniques et électriques de base.

Lisez toutes les instructions suivantes attentivement.

- Une installation correcte est de la responsabilité de l'installateur.
- Une défaillance du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.
- Débranchez le four à micro-ondes avant d'essayer d'installer ce kit.
- Étant donné que le kit comprend des pièces métalliques, il faut faire preuve de prudence lors de la manipulation et de l'installation afin d'éviter tout risque de blessure.
- Ne retirez pas les étiquettes, les avertissements ou les plaques apposés de façon permanente sur le produit. Cela peut annuler la garantie.

DES QUESTIONS?

Appel de service: (833) 337-4006

**LIRE ATTENTIVEMENT.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

POUR VOTRE SÉCURITÉ:

AVERTISSEMENT – Avant de commencer l'installation, éteignez le panneau de service et verrouillez-le pour éviter d'être allumé accidentellement.

Lorsque le service ne peut pas être verrouillé, fixez solidement un dispositif d'avertissement proéminent, tel qu'une étiquette, sur le panneau de service.

IMPORTANT-VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE

CE KIT INTÉGRÉ EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT AVEC LES FOURS À MICRO-ONDES IKEA HUVUDSAKLIG SPÉCIFIANT LE KIT INTÉGRÉ

IMPORTANT

Avant d'installer le conduit d'évacuation, vérifiez que le sol est de niveau. La bulle de niveau doit être à égale distance des lignes de niveau.



PIÈCES INCLUSES DANS LE KIT

1. Assemblage du cadre avant - QTE 1
2. Conduit d'échappement - QTE 1
Rail de montage inférieur - QTE 2
3. Vis A - QTE 11+3 extra
4. Vis B - QTE 4+2 extra

CHOISIR UN EMPLACEMENT POUR VOTRE FOUR À MICROONDES SI INTÉGRÉ

Le kit de finition intégrée permet d'installer les micro-ondes énumérées ci-dessous dans une armoire ou un mur, seul ou au-dessus d'un four mural électrique *.

Modèles à micro-ondes:

104.621.61 104.660.03
904.621.62 904.660.04

Voir l'illustration 1 pour l'emplacement approprié et pour la construction au-dessus d'un four mural. Suivez attentivement les instructions de montage du four mural et les instructions du kit intégré d'IKEA. Si vous construisez sur un four mural, assurez-vous que le dégagement entre le four mural et le four à micro-ondes est d'au moins 3 pouces. Voir l'illustration 2.

*REMARQUE:

Le kit de garniture et le four à micro-ondes ne peuvent être intégrés que sur un mur à cavité unique autonettoyant ou non auto-nettoyant.

ARMOIRE OU MOULAGE MUR

Dimensions de découpe (Voir illustration 3)

Hauteur (A)

Minimum 16 3/4" (42.5 cm)
Minimum 17" (43.2 cm)

Hauteur (B)

Minimum 24 3/4" (62.9 cm)
Minimum 25" (63.5 cm)

Minimum

Minimum 20" (50.8 cm)

IMPORTANT

Avant d'installer le conduit d'évacuation, vérifiez que le sol est de niveau. La bulle de niveau doit être à égale distance des lignes de niveau.

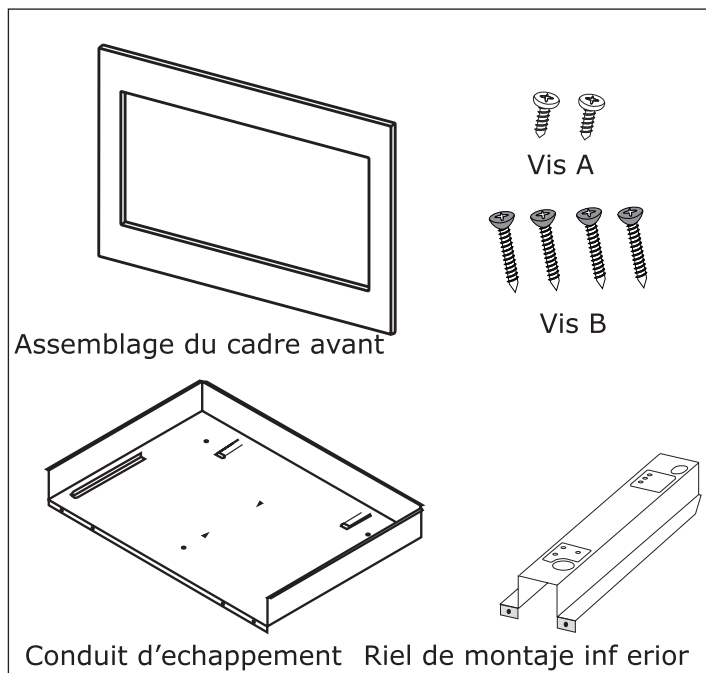
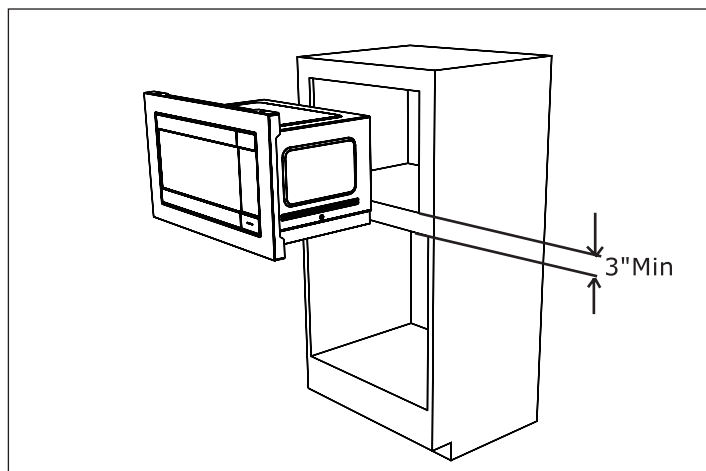


Illustration 1



Illustratio 2

Dimensions du kit de finition	
Hauteur	18" (458mm)
Largeur	30" (762mm)
Profondeur	1 1/2" (38.9cm)

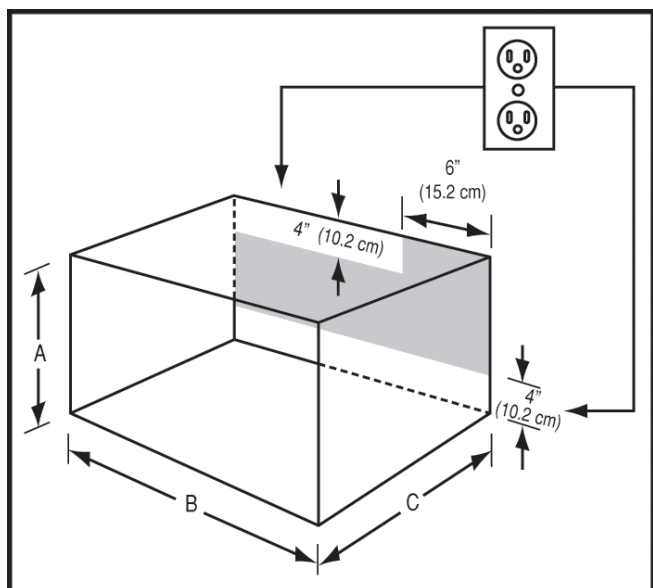


Illustration 3

ENSEMBLE DE CONDUIT D'ÉCHAPPEMENT

1. Dessinez une ligne centrale sur le sol. Placez le conduit d'évacuation dans l'ouverture. Lorsque l'assemblage du conduit d'évacuation est placé correctement dans l'ouverture, la ligne centrale est au milieu de l'assemblage du conduit d'évacuation. Voir l'illustration 4.
2. Fixez l'assemblage du conduit d'évacuation avec les trois vis A.

IMPORTANT: Sixez les vis dans le trou extérieur. 3 pièces sont nécessaires pour l'assemblage du conduit d'échappement.

IMPORTANT

Avant d'installer le conduit d'évacuation, vérifiez que le sol est de niveau. La bulle de niveau doit être à égale distance des lignes de niveau.



SORTIE ÉLECTRIQUE

La sortie ne doit PAS être dans la zone ombrée comme indiqué sur l'illustration 3

NOTE 1:

Le plancher d'ouverture devrait être construit en contreplaqué assez solide pour supporter le poids du four et la charge au sol (environ 100 livres). Le sol doit être à niveau pour le bon fonctionnement du four.

Assurez-vous de vérifier le code du bâtiment local, car il peut être nécessaire d'entourer l'ouverture de cloison latérale, de plafond et arrière. Pour un bon fonctionnement du four, l'enceinte n'est pas nécessaire.

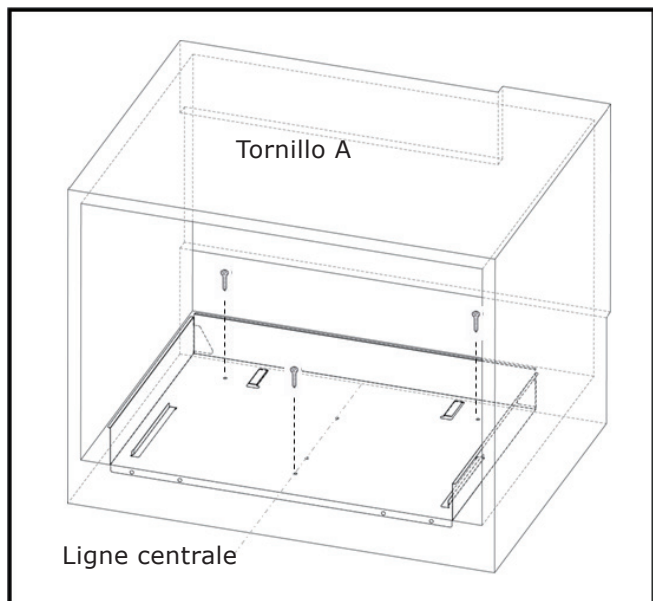


Illustration 4

Rail de montage inférieur

Retournez le micro-ondes pour que voir le fond du four. Fixez le rail de montage inférieur sur le four à l'aide de quatre VIS A. Reportez-vous à l'illustration 5. REMARQUE: Assurez-vous d'aligner les trous (indiqués par «36» du rail de montage inférieur et les trous (marqués «36») de la plaque inférieure du four à micro-ondes.

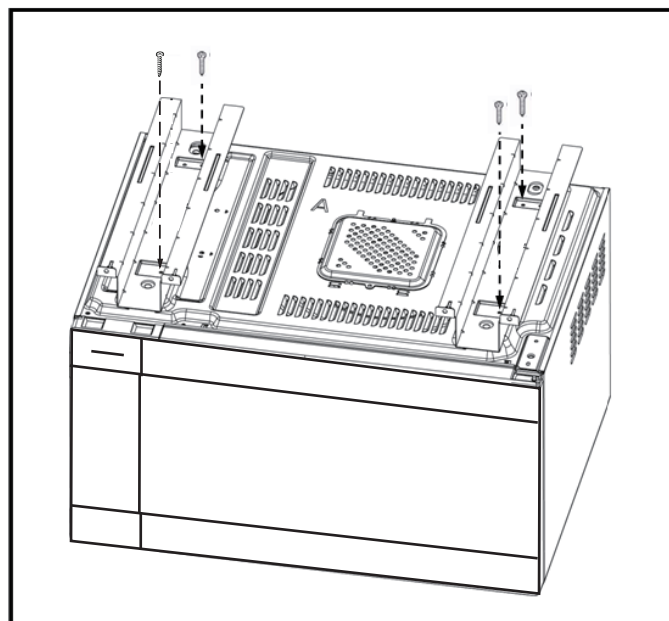
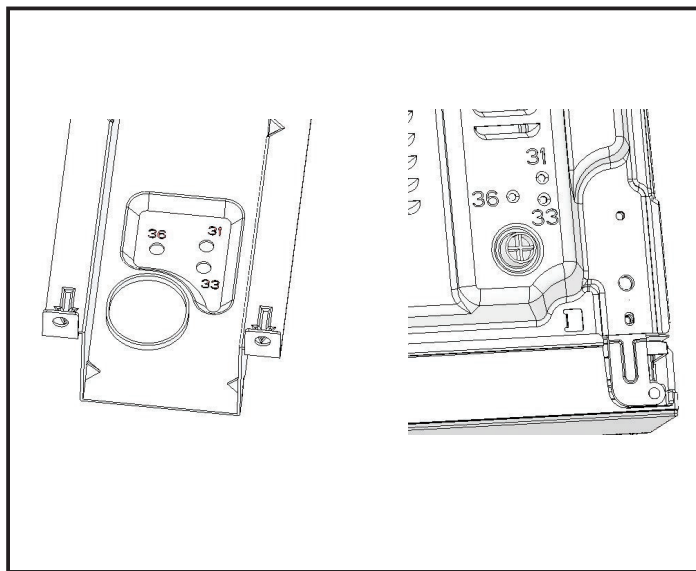


Illustration 5



INSTALLATION DU FOUR

1. Placez le four à côté de l'ouverture du mur ou de l'armoire. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise électrique.
2. Guidez soigneusement le four assemblé dans l'ouverture préparée. Faites glisser le four sur l'assemblage du conduit d'évacuation. Voir l'illustration 6.
3. Fixez l'assemblage du conduit d'évacuation avec les quatre vis A.

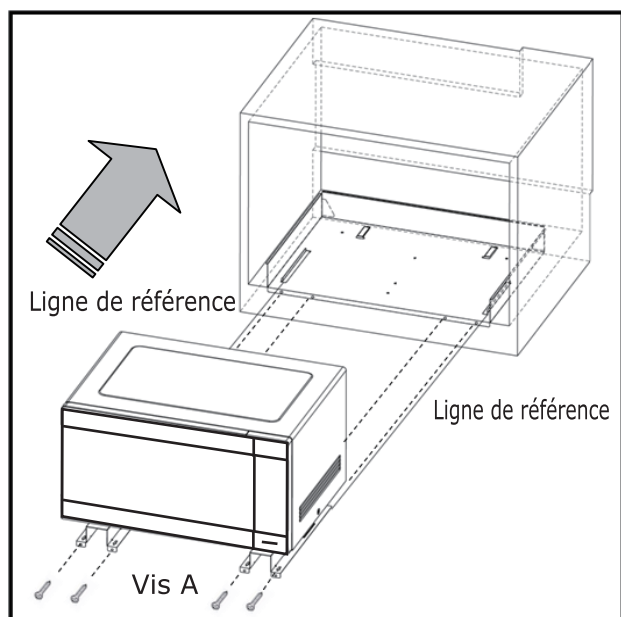


Illustration 6

INSTALLATION DE CADRE

1. Positionnez l'ENSEMBLE DE CADRE pour qu'il soit carré avec le four. Placez délicatement l'ASSEMBLAGE DU CADRE sur le four. Voir l'illustration 7.
2. Vérifiez qu'il est de niveau puis fixez-le avec deux VIS B. Fixez la partie inférieure de l'ENSEMBLE DE CADRE avec les deux VIS B restantes. Reportez-vous à l'illustration 8.

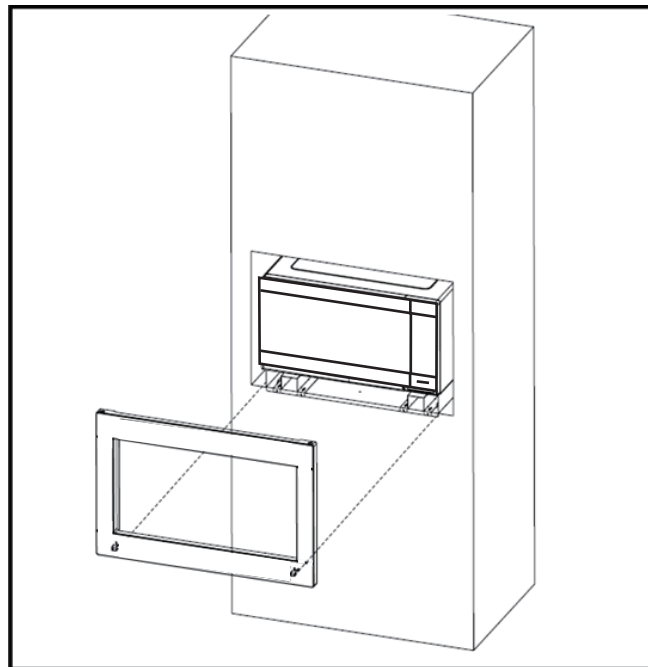


Illustration 7

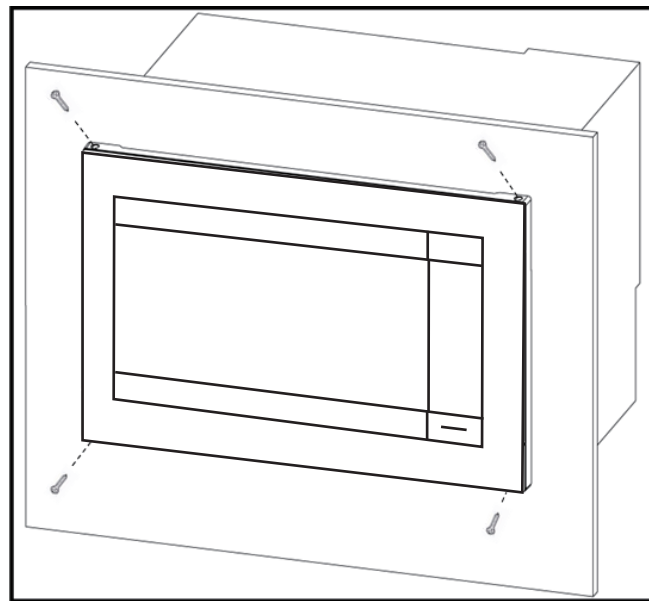


Illustration 8

Combien de temps la garantie IKEA est-elle valable?

La présente garantie est valable pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat de votre appareil chez IKEA, sauf pour les appareils de marque LAGAN ou TILLREDA dont la période de garantie est de deux (2) ans. Le reçu de vente d'origine est requis comme preuve d'achat. Si des réparations sont effectuées en vertu de la garantie, ceci n'a pas pour effet de prolonger la période de garantie de l'appareil.

Qui effectuera les réparations?

Un fournisseur de services IKEA fera effectuer les réparations par sa propre entreprise ou par le réseau de partenaires de service autorisés.

Qu'est-ce qui est couvert par la présente garantie?

La garantie couvre, à compter de la date d'achat d'IKEA, les défaillances de l'appareil causées par un défaut de construction ou de matériaux. La présente garantie ne s'applique qu'à un usage domestique. Certaines exceptions à la garantie sont spécifiées sous la rubrique « Qu'est-ce qui n'est pas couvert en vertu de la présente garantie? » Durant la période de garantie, les coûts pour corriger le défaut (p. ex. réparations, pièces, main-d'œuvre et déplacement) seront couverts, à condition qu'il soit possible d'accéder à l'appareil sans dépenses spéciales. En pareilles circonstances les règlements locaux s'appliquent. Toute pièce remplacée devient la propriété d'IKEA.

Que fera IKEA pour résoudre le problème?

Le fournisseur de service après-vente désigné par IKEA examinera le produit et décidera, à sa seule discrétion, si le problème est couvert par la présente garantie. Si le problème est couvert, le fournisseur de service après-vente IKEA ou son partenaire de service autorisé agissant dans le cadre de ses opérations procédera, à son entière discrétion, soit à la réparation du produit défectueux ou à son remplacement par un produit identique ou comparable.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert en vertu de la présente garantie?

- L'usure normale.
- Les dommages délibérés ou causés par la négligence, par le non-respect des instructions d'utilisation, par une installation incorrecte ou le raccordement à la mauvaise tension, par une réaction chimique ou électrochimique, par la rouille, la corrosion ou des dégâts d'eau, y compris, sans s'y limiter, les dommages causés par une eau excessivement calcaire et les dommages attribuables à des conditions environnementales anormales.
- Les pièces consommables, notamment les batteries et les ampoules.
- Les pièces décoratives et non fonctionnelles qui n'ont pas d'incidence sur l'utilisation normale de l'appareil, notamment les égratignures et différences de couleurs possibles.
- Les dommages accidentels causés par des substances ou des corps étrangers, par le nettoyage ou le déblocage des filtres, du système de drainage ou des tiroirs à savon.
- Les dommages aux pièces suivantes : vitrocéramique, accessoires, paniers à ustensiles et vaisselle, tuyaux d'alimentation et de drainage, joints d'étanchéité, ampoules et couvre-ampoules, grillages, boutons, boîtiers et pièces de boîtier, à moins qu'il ne soit démontré que ces dommages ont été causés par des défauts de production.
- Les cas où aucune défaillance n'est trouvée lors de la visite d'un technicien.
- Les réparations n'ayant pas été effectuées par nos fournisseurs de services désignés et/ou un partenaire de service autorisé ou pour lesquelles des pièces non d'origine ont été utilisées.
- Les réparations requises à cause d'une installation défectueuse ou non conforme aux spécifications.
- L'utilisation non domestique de l'appareil, c.-à-d. son utilisation en contexte professionnel.
- Les dommages durant le transport. Si un client transporte le produit à son domicile ou à une autre adresse, IKEA n'est pas responsable des dommages pouvant survenir durant le transport. Toutefois, si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison du client, tout dommage au produit survenant en cours de livraison est couvert par IKEA.
- Le coût de l'installation initiale de l'appareil IKEA. Toutefois, si un fournisseur de service après-vente désigné par IKEA ou son partenaire de service autorisé répare ou remplace l'appareil en vertu de la présente garantie, le fournisseur de service après-vente désigné ou son partenaire de service autorisé réinstallera l'appareil réparé ou installera son remplacement si nécessaire.

Application des lois en vigueur

La garantie IKEA vous confère des droits spécifiques reconnus par la loi. Vous pourriez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'une province à l'autre ou d'une juridiction à l'autre. Toutefois, ces conditions ne limitent d'aucune façon les droits des consommateurs décrits dans les lois locales.

Zone de validité

Pour les appareils électroménagers achetés au Canada ou aux États-Unis ou déménagés dans l'un de ces pays, les services seront fournis dans le cadre des conditions de garantie normales dans le pays en question. Il n'y a obligation de fournir des services dans le cadre de la garantie que si l'appareil est conforme et est installé selon :

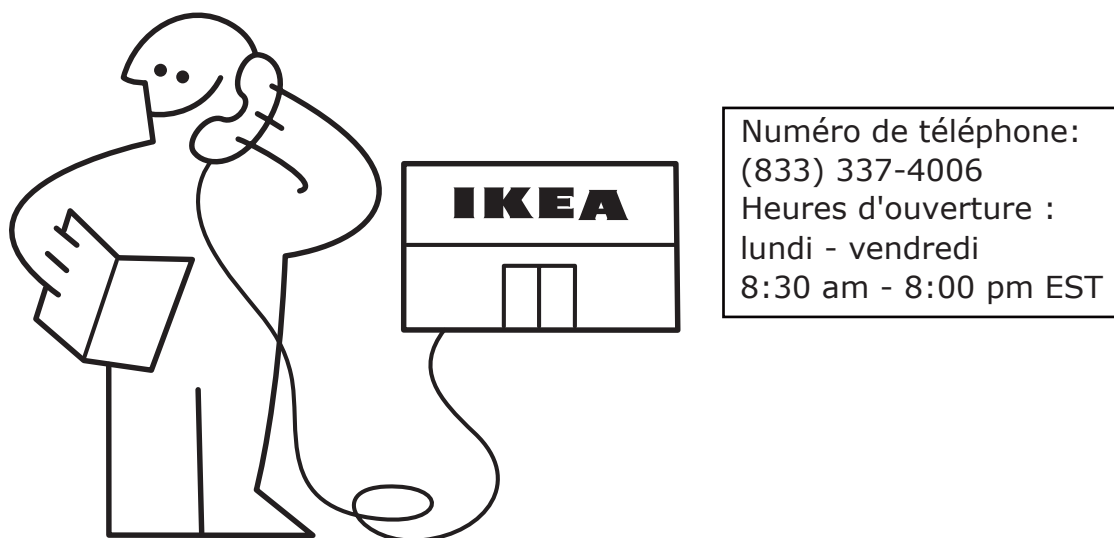
- les spécifications techniques du pays où la demande en vertu de la garantie est faite;
- Les instructions de montage et l'information concernant la sécurité fournie dans le guide d'utilisation.

Le service après-vente destiné aux électroménagers d'IKEA

N'hésitez pas à communiquer avec un fournisseur de service après-vente désigné par IKEA pour :

- faire une demande de service en vertu de la présente garantie;
- demander des précisions sur l'installation de l'appareil électroménager IKEA dans les meubles de cuisine dédiés IKEA;
- poser des questions sur les fonctions des appareils électroménagers IKEA.

Afin que nous puissions vous fournir la meilleure assistance possible, veuillez lire attentivement les instructions de montage et/ou le guide d'utilisation avant de communiquer avec nous.

**Comment nous joindre si vous avez besoin de nos services**

Afin que nous puissions vous offrir un service plus rapide, nous vous recommandons d'utiliser les numéros de téléphone indiqués dans ce manuel. Référez-vous toujours aux numéros que vous trouverez dans le livret de l'appareil spécifique pour lequel vous avez besoin d'assistance. Référez-vous aussi au numéro d'article IKEA (un code de 8 chiffres) figurant sur la plaque de classification de votre appareil.

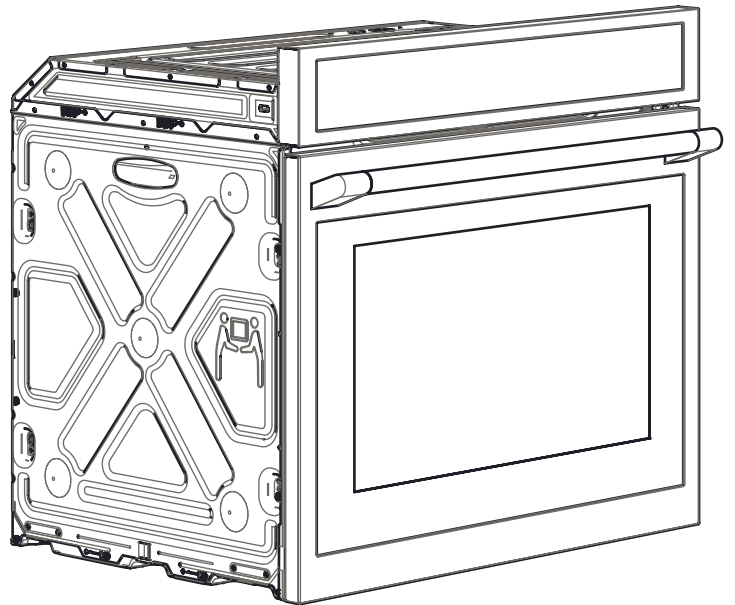
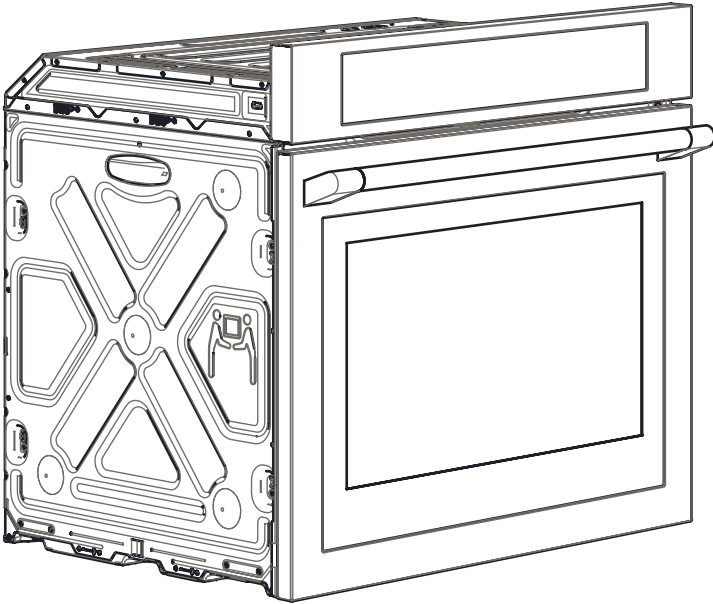
CONSERVEZ LE REÇU D'ACHAT!

C'est votre preuve d'achat et elle est requise pour vous prévaloir de la garantie. Le reçu de vente comporte aussi le nom et le numéro d'article IKEA (un code de 8 chiffres) pour chaque électroménager acheté.

Avez-vous besoin d'aide supplémentaire?

Pour toute question supplémentaire non liée au service après-vente d'appareils électroménagers, communiquez avec votre centre d'appel IKEA le plus proche. Nous vous recommandons de lire attentivement la documentation accompagnant votre appareil avant de communiquer avec nous.

TÄNGBY HJÄLTEBY



INSTALLATION AND SERVICE MUST BE PERFORMED
BY A QUALIFIED INSTALLER.

IMPORTANT: SAVE FOR LOCAL ELECTRICAL INSPECTOR'S USE.
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

United States
and Canada



WARNING!

FOR YOUR SAFETY: Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

WARNING!

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury.

CAUTION!

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

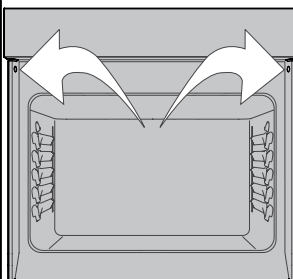
WARNING!

Tip Over Hazard



- A child or adult can tip the oven and be killed.
- Install the anti-tip device to oven and/or structure per installation instructions.

- Ensure the anti-tip device is re-engaged when the oven is moved.
- Do not operate the oven without the anti-tip device in place and engaged.
- Failure to follow these instructions can result in death or serious burns to children and adults.



Anti-tip mounting holes

Refer to the installation instructions supplied with your appliance for proper installation.

Check for proper installation with a visual check that the anti-tip screws are present. Test the installation with light downward pressure on the open oven door. The oven should not tip forward.



Electric Shock Hazard

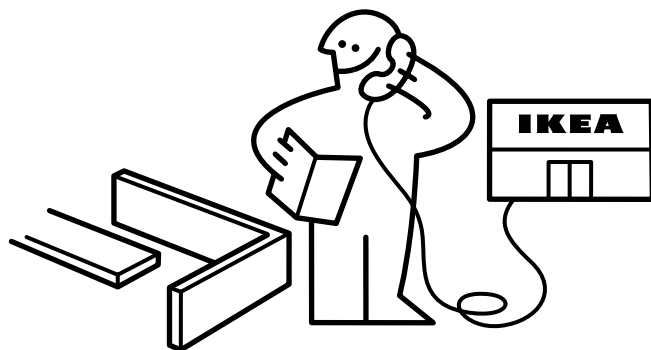
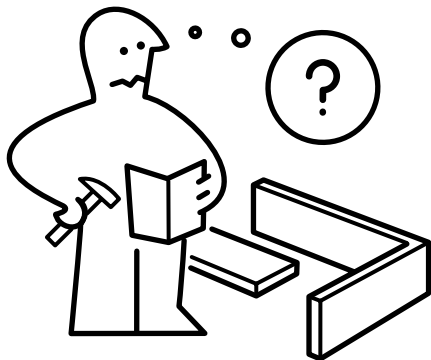
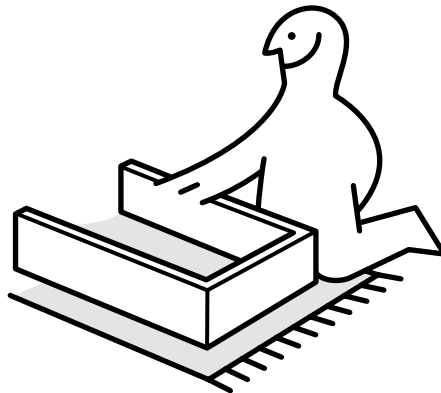
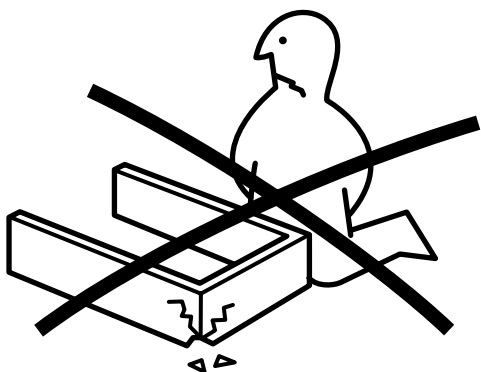
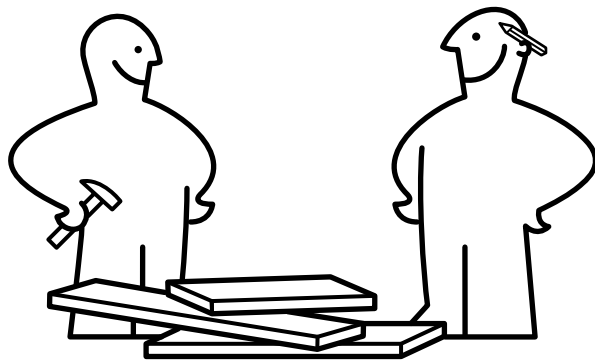
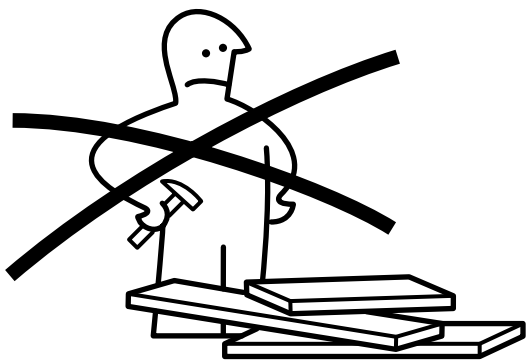
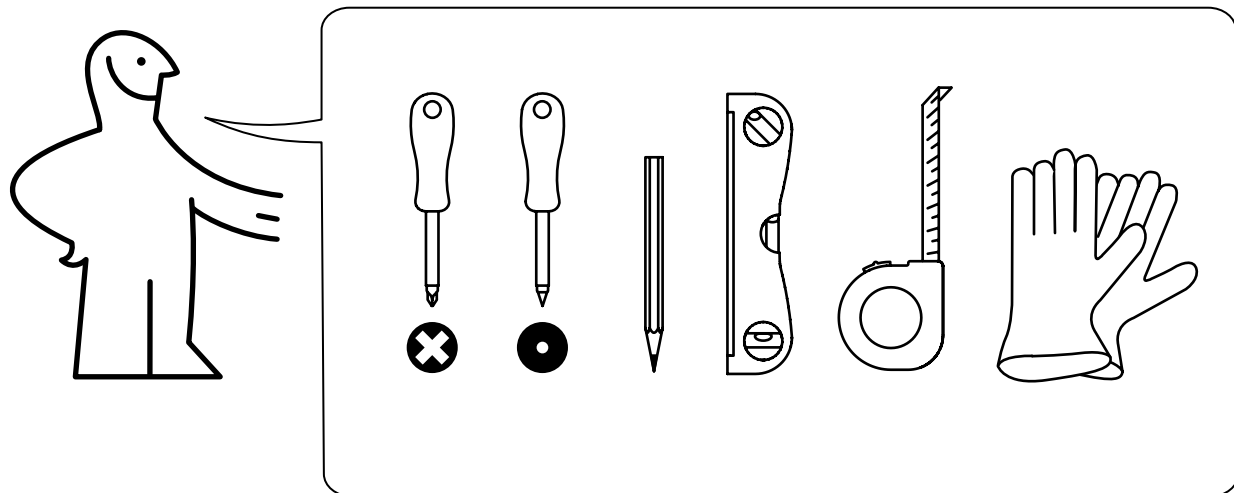
Disconnect power before servicing.

Use 12-gauge solid copper wire.

Electrically ground oven.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

NOTE: Your new wall oven has been designed to fit a limited variety of cutout sizes to make the job of installing easier. The first step of your installation should be to measure your current cutout dimensions and compare them to the cutout dimensions chart below for your model. You may find little or no cabinet work being necessary.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

If the information in this manual is not followed exactly, a fire or electrical shock may result causing property damage, personal injury or death.

- Be sure your wall oven is installed and grounded properly by a qualified installer or service technician.
- This wall oven must be electrically grounded in accordance with local codes or, in their absence, with the National Electrical Code ANSI/NFPA No.70- latest edition in United States, or with CSA Standard C22.1, Canadian Electrical Code, Part 1, in Canada.

Important notes to the installer

1. Read all instructions contained in these installation instructions before installing the wall oven.
2. Remove all packing material from the oven compartments before connecting the electrical supply to the wall oven.
3. Observe all governing codes and ordinances.
4. Be sure to leave these instructions with the consumer.
5. Remove oven door to facilitate installation. See the User manual for instructions.
6. THESE OVENS ARE NOT APPROVED FOR STACKABLE OR SIDE-BY-SIDE INSTALLATION.
7. All materials used in construction of cabinets, enclosures, and supports surrounding the product must have a temperature rating above 194°F (90°C).

Important notes to the consumer

Keep these instructions with your User manual for the local electrical inspector's use and future reference.

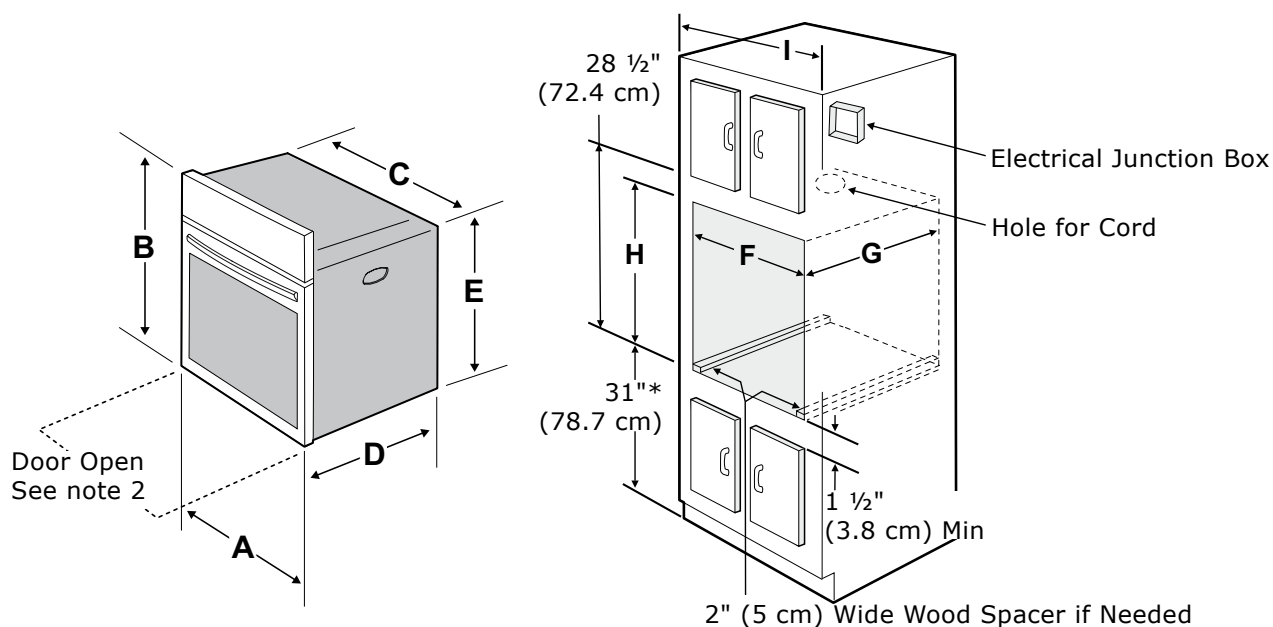
WARNING!

Stepping, leaning or sitting on the door of this wall oven can result in serious injuries and can also cause damage to the wall oven.

Never use your wall oven for warming or heating the room. Prolonged use of the wall oven without adequate ventilation can be dangerous.

The electrical power to the oven must be shut off while line connections are being made. Failure to do so could result in serious injury or death.

SINGLE WALL OVEN INSTALLATION



* Suggested distance from floor is 31" (78.7cm).
Minimum required distance is 4 1/2" (11.4cm).

NOTES:

1. Allow at least 23" (58.4 cm) clearance in front of oven for door depth when it is open.
2. Dimension G (cutout depth) is critical to the proper installation of the built-in oven. If the oven trim does not butt against the cabinet, or if noise is heard on convection models, verify dimension G to assure it is the required depth.
3. For a cutout height greater than the maximum (H), add one 2" (5 cm) wide wood shim of appropriate height to each side of the opening under the appliance side rails. A trim kit may be purchased through a dealer, service, or on the brand website.

Figure 1
30" Single Wall Ovens

PRODUCT DIMENSIONS					
A	B	C	D		E
29⅞ (75.9 cm)	28 (71.1 cm)	28 7⁄₁₆ (72.2 cm)	25³⁄₁₆ (63.9 cm)		26 (66.1 cm)
CUTOUT DIMENSIONS AND CABINET WIDTH					
F		G	H. Standard Height (**Others, see note 3)		I
Min.	Max.	Min.	Min.	Max.	
28½ (72.4 cm)	29 (73.7 cm)	23½ (59.7 cm)	26¾ (68.0 cm)	28 (71.1 cm)	30⅞ (76.5 cm) Min

All dimensions are in inches (cm).
Printed in U.S.A.

PN A17726003 Rev. A (2022/04)
English – pages 2-12
Español – páginas 13-23
Français – pages 24-34

CARPENTRY and SUPPORT

Refer to Figure 1 for the dimensions of your appliance and the cabinet cutouts and space needed to fit the oven.

The oven support or base surface must be solid plywood, solid wood, or a material verified to meet the temperature and strength requirements needed for your installation. No fiberboard, laminated/coated wood or other material should be used that is not verified to meet temperature and strength requirements.

All materials used in installation must withstand temperatures of 194 °F (90 °C).

The support surface must be level and flat from side to side, and from front to rear.

If the cabinet does not have a solid floor or support surface, braces may be installed in the cabinet. Bracing may also be used under the cabinet floor for added strength and support. Braces must run front to rear, meet all material and temperature requirements, and be flat and level. The bracing should be 2" (5 cm) minimum width to support the oven side rails. Standard 2" x 4" (5 cm x 10 cm) studs are recommended.

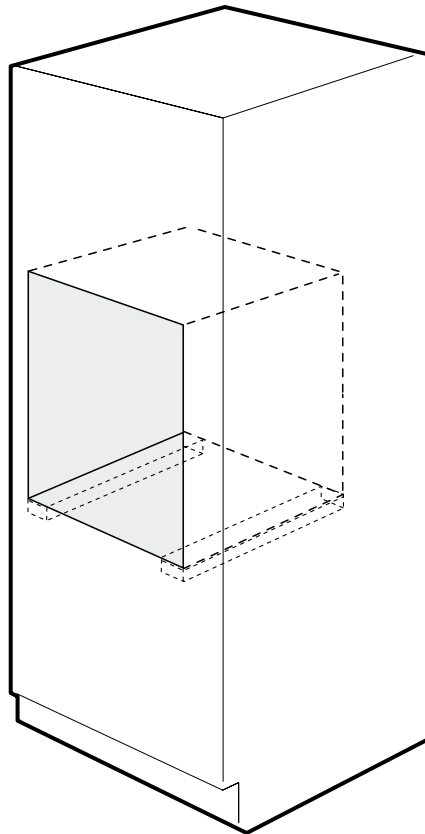


Figure 2
Wall Oven Braces

Single Wall Ovens

1. Base must be capable of supporting 200 pounds (90 kg).
2. Solid plywood or solid wood must be at least ½" (1.3 cm) thick.

1. Electrical Requirements

Each appliance must be supplied with the proper voltage and frequency, and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a circuit breaker or fuse. To know the circuit breaker or fuse required by your model, see the serial plate to find the wattage consumption and refer to table A to get the circuit breaker or fuse amperage.

Appliance Rating Watts 240V	Protection Circuit Recommended	Appliance Rating Watts 208V	Protection Circuit Recommended
Less than 4800W	20A	Less than 4100W	20A
4801W - 7200W	30A	4101W - 6200W	30A
7201W - 9600W	40A or 50A	6201W - 8300W	40A or 50A
9601W and +	50A	8301W and +	50A

Table A

Observe all governing codes and local ordinances

1. A 3-wire or 4-wire single phase 120/240 or 120/208 Volt, 60 Hz AC only electrical supply is required on a separate circuit fused on both sides of the line (red and black wires). A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. DO NOT fuse neutral (white wire). Only certain cooktop models may be installed over certain built-in electric oven models. Approved cooktops and built-in ovens are listed by the MFG ID number (see the insert sheet included in the literature package). Do not install a cooktop over a side-by-side wall oven installation.

NOTE: Wire sizes and connections must conform with the fuse size and rating of the appliance in accordance with the American National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70-latest edition, or with Canadian CSA Standard C22.1, Canadian Electrical Code, Part 1, and local codes and ordinances.

WARNING!

An extension cord should not be used with this appliance. Such use may result in a fire, electrical shock, or other personal injury. If you need a longer power cord you can purchase a 10' (3 m) power cord kit #903056-9010 by calling the Service Center.

2. These appliances should be connected to the fused disconnect (or circuit breaker) box through flexible armored or nonmetallic sheathed cable. The flexible armored cable extending from the appliance should be connected directly to the junction box. The junction box should be located as shown in Figure 1 and with as much slack as possible remaining in the cable between the box and the appliance, so it can be moved if servicing is ever necessary.
3. A suitable strain relief must be provided to attach the flexible armored cable to the junction box.

WARNING!

Electrical Shock Hazard

- Electrical ground is required on this appliance.
- Do not connect to the electrical supply until appliance is permanently grounded.
- Disconnect power to the junction box before making the electrical connection.
- This appliance must be connected to a grounded, metallic, permanent wiring system, or a grounding connector should be connected to the grounding terminal or wire lead on the appliance.
- Do not use a gas supply line for grounding the appliance.

Failure to do any of the above could result in a fire, personal injury or electrical shock.

CAUTION!

In cold weather shipping and storage conditions, make sure that oven is in final location at least three (3) hours before switching on power. Switching on power while oven is still cold may damage the oven controls.

2. Electrical connection

It is the responsibility and obligation of the consumer to contact a qualified installer to assure that the electrical installation is adequate and is in conformance with the National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70-latest edition, or with CSA Standard C22.1, Canadian Electrical Code, Part 1, and local codes and ordinances.

⚠ WARNING!

Risk of electrical shock (Failure to heed this warning may result in electrocution or other serious injury.) This appliance is equipped with copper lead wire. If connection is made to aluminum house wiring, use only connectors that are approved for joining copper and aluminum wire in accordance with the National Electrical Code and local code and ordinances. When installing connectors having screws which bear directly on the steel and/or aluminum flexible conduit, do not tighten screws sufficiently to damage the flexible conduit. Do not over bend or excessively distort flexible conduit to avoid separation of convolutions en exposure of internal wires.

DO NOT ground to a gas supply pipe. DO NOT connect to electrical power supply until appliance is permanently grounded. Connect the ground wire before turning on the power.

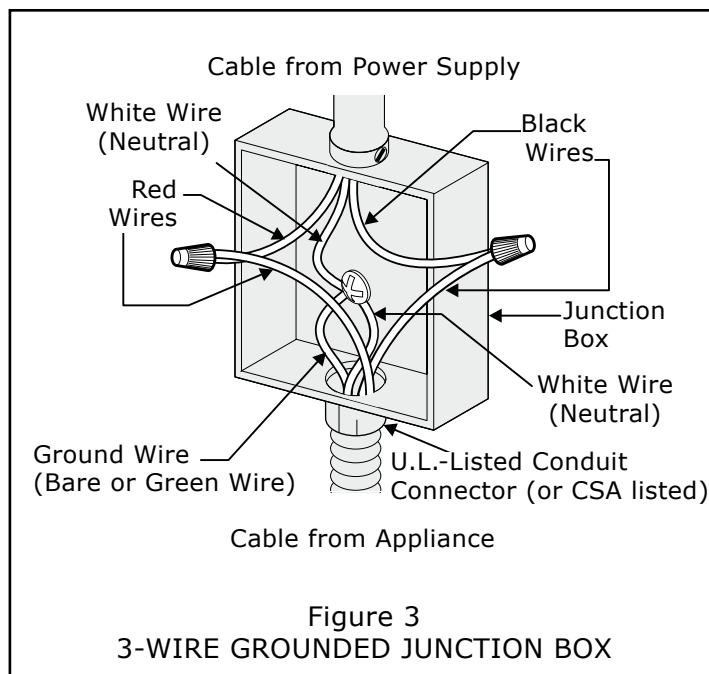
⚠ WARNING!

If your appliance is equipped with a white neutral conductor.) This appliance is manufactured with a white neutral power supply and a frame connected copper wire. The frame is grounded by connection of grounding lead to neutral lead at the termination of the conduit, if used in USA, in a new branch circuit installation (1996 NEC), mobile home, recreational vehicles, where local code do not permit grounding through the neutral (white) wire or in Canada, disconnect the white and green lead from each other and use ground lead to ground unit in accordance with local codes, connect neutral lead to branch circuit-neutral conductor in usual manner see Figure 4. If your appliance is to be connected to a 3 wire grounded junction box (US only), where local code permit connecting the appliance-grounding conductor to the neutral (white) see Figure 3.

NOTE TO ELECTRICIAN: The armored cable leads supplied with the appliance are UL-recognized for connection to larger gauge household wiring. The insulation of the leads is rated at temperatures much higher than temperature rating of household wiring. The current carrying capacity of the conductor is governed by the temperature rating of the insulation around the wire, rather than the wire gauge alone.

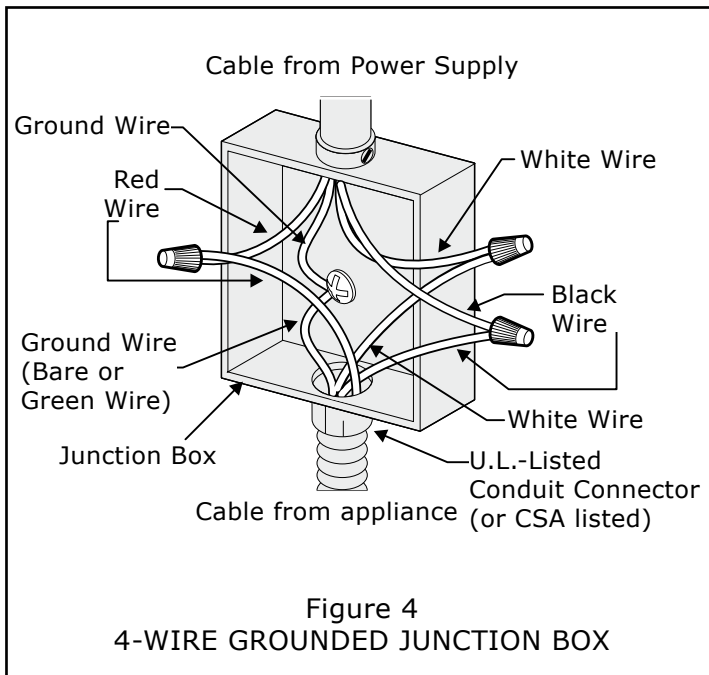
Where local codes permit connecting the appliance grounding conductor to the neutral (white) wire (US Only) (see Figure 3):

1. Disconnect the power supply.
2. In the junction box: connect appliance and power supply cable wires as shown in Figure 3.



If oven is used in a new branch circuit installation (1996 NEC), mobile home, recreational vehicle, or where local codes DO NOT permit grounding through the neutral (white) wire, the appliance frame MUST NOT be connected to the neutral wire of the 4-wire electrical system (see Figure 4):

1. Disconnect the power supply.
2. Separate the green (or bare copper) and white appliance cable wires.
3. In the junction box:
connect appliance and power supply cable wires as shown in Figure 4.



Model and Serial Number Location

The serial plate is visible when the door is opened.

When ordering parts for, or making inquiries about your oven, always be sure to include the model and serial numbers and a lot number or letter from the serial plate on your oven.

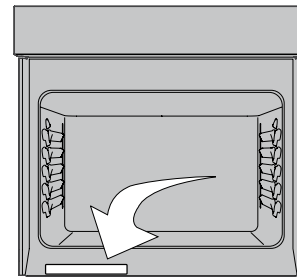


Figure 5
Single Wall Oven Serial Plate Location

3. Cabinet Installation

⚠ IMPORTANT!

Do not lift or manipulate the oven by the door handle or the control panel.

⚠ WARNING!

Heavy Weight Hazard

- Use 2 or more people to move and install wall oven.
- Failure to follow this instruction can result in injury or damage to the unit.

1. Find the anti-tip mounting screws included in the literature package.
2. Insert the oven into the cabinet opening.
3. If present, remove the conduit cable bracket from the top rear of the oven (Figure 6).
4. Pull the armored cable through the hole.
5. Push the oven in and against the cabinet.

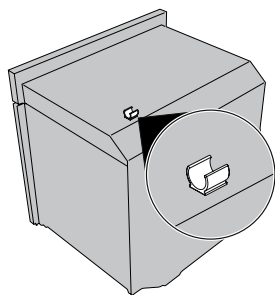


Figure 6

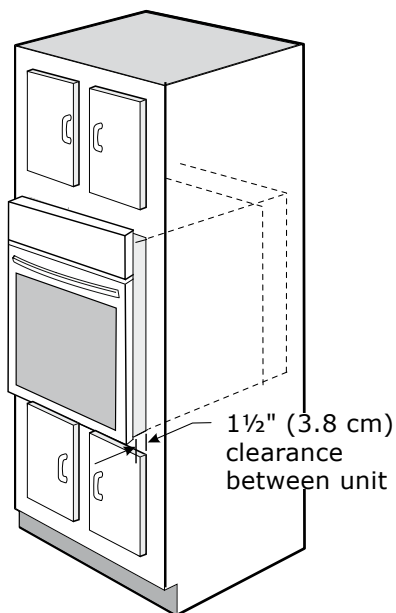


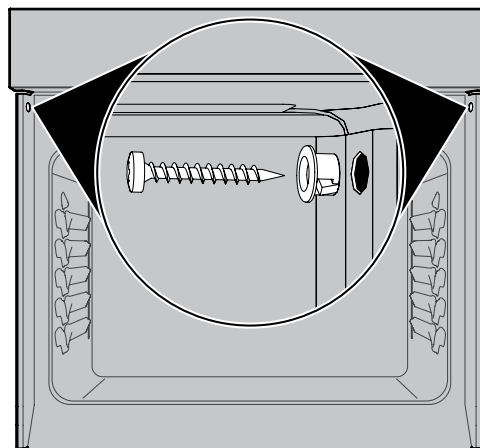
Figure 7

4. Install the Anti-tip Mounting Screws

⚠ WARNING!

The wall oven can tip when the door is open. The anti-tip mounting screws supplied with the wall oven must be installed to prevent tipping of the wall oven and injury to persons.

- A. The mounting holes in the side trims may be used as a template to locate the appliance mounting screw holes (see figure 8).
- B. Use the screws and spacers supplied to fix the appliance to the cabinet.



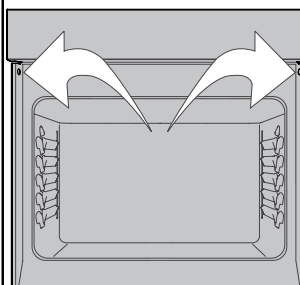
Anti-Tip Mounting Holes
Figure 8

Tip Over Hazard



- A child or adult can tip the oven and be killed.
- Install the anti-tip device to oven and/or structure per installation instructions.

- Ensure the anti-tip device is re-engaged when the oven is moved.
- Do not operate the oven without the anti-tip device in place and engaged.
- Failure to follow these instructions can result in death or serious burns to children and adults.



Anti-tip mounting holes

Refer to the installation instructions supplied with your appliance for proper installation.

Check for proper installation with a visual check that the anti-tip screws are present. Test the installation with light downward pressure on the open oven door. The oven should not tip forward.

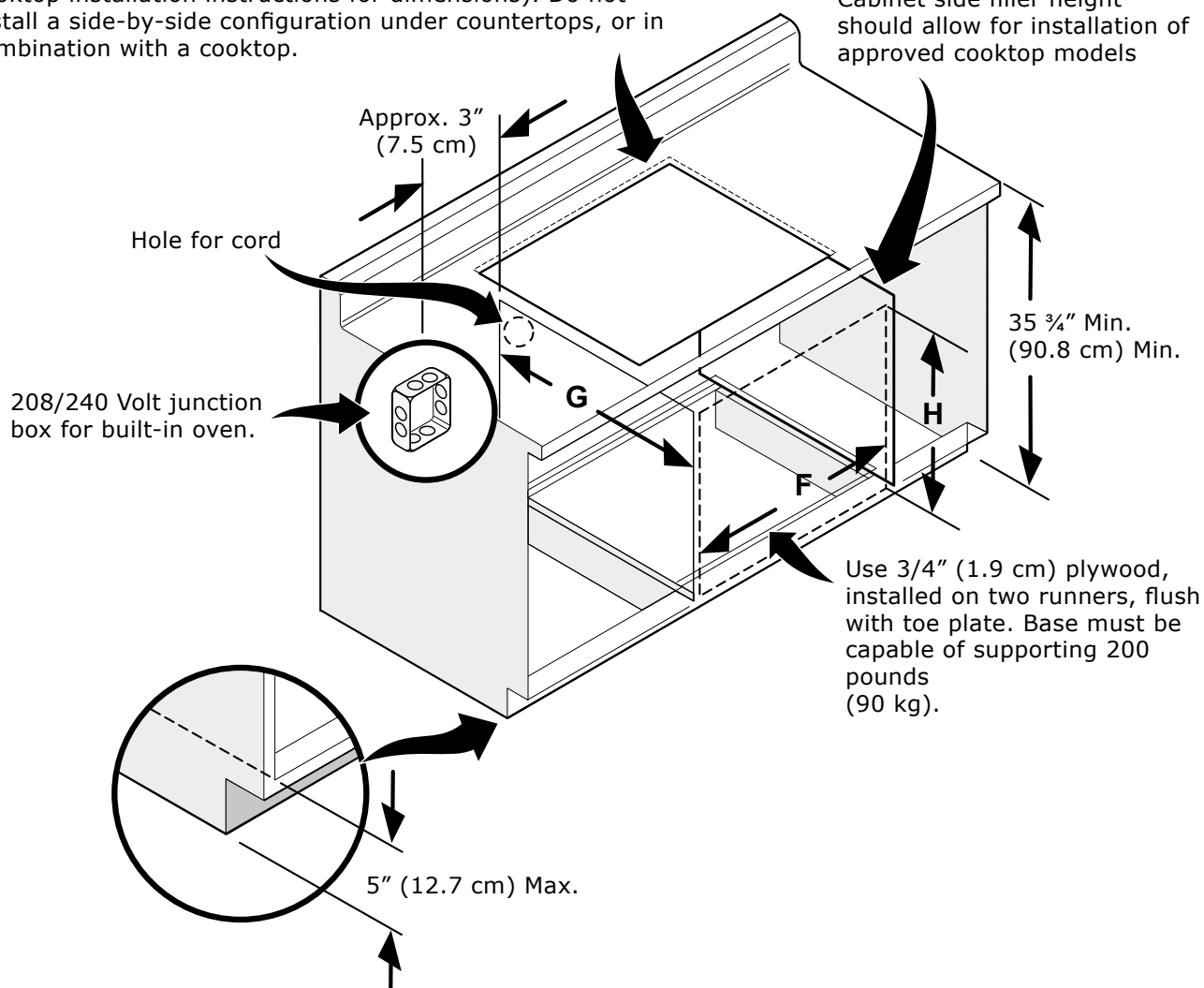
TYPICAL UNDER-COUNTER INSTALLATION

⚠ WARNING!

To reduce the risk of personal injury and tipping of the wall oven, the wall oven must be secured to the cabinet (s) by mounting screws.

Only certain cooktop models may be installed over certain built-in electric oven models. Approved cooktops and built-in ovens are listed by the MFG ID number and product code (see the insert sheet included in the literature package and cooktop installation instructions for dimensions). Do not install a side-by-side configuration under countertops, or in combination with a cooktop.

Cabinet side filler panels are necessary to isolate the unit from adjoining cabinets. Cabinet side filler height should allow for installation of approved cooktop models



CUTOUT DIMENSIONS AND CABINET WIDTH			
	F. WIDTH	G. DEPTH	H. HEIGHT
29 7/8" (75.9 cm)	28 1/2" (72.4 cm) Min. 29" (73.7 cm) Max.	23 1/2" (59.7cm)	26 3/4" (68.0) Min. 28 (71.1) Max.

Figure 9. TYPICAL UNDER COUNTER INSTALLATION OF A SINGLE ELECTRIC BUILT-IN OVEN WITH AN ELECTRIC COOKTOP MOUNTED ABOVE

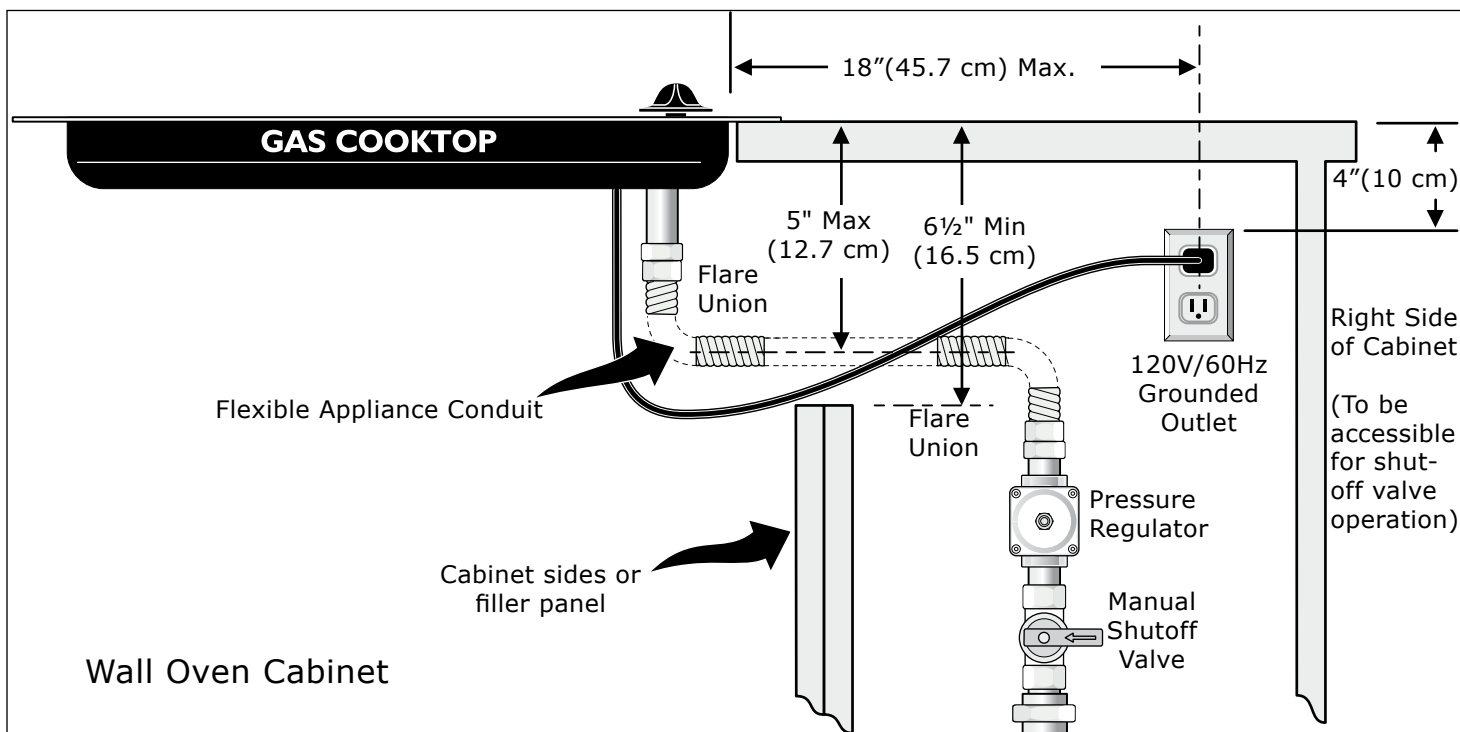


Figure 10. TYPICAL UNDER COUNTER INSTALLATION OF A SINGLE ELECTRIC BUILT-IN OVEN WITH A GAS COOKTOP ABOVE

5. Leveling the Wall Oven

1. Install an oven rack in the center of the oven (see Figure 11).
2. Place a level on the rack. Take two readings with the level placed diagonally in one direction and then the other. Use wood shims under the wall oven to level if necessary.

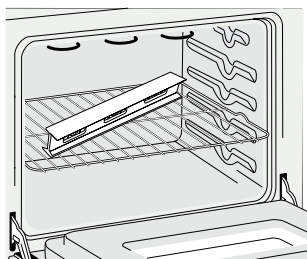


Figure 11

IMPORTANT NOTE

A cooling fan inside the upper rear part above the oven (some models) provides cooling of the oven electrical and electronic components. If the oven has been operating at high temperatures, the fan will continue to run after the oven is turned off.

6. Checking Operation

Your model is equipped with an Electronic Oven Control. Each of the functions has been factory checked before shipping. However, it is suggested that you verify the operation of the electronic oven controls once more. Refer to the Use and Care Guide for operation.

1. Remove all items from the inside of the oven.
2. Turn on the power to the oven (Refer to your User Manual).
3. Verify the operation of the electronic oven controls:

Bake– Verify that this function makes the oven hot. 20 seconds after turning oven on, open the door and you should feel heat coming from the oven.

Broil– When the oven is set to BROIL, the upper element in the oven should become red.

Convection (some models)–When the oven is set for a convection baking or roasting, both elements cycle on and off alternately and the convection fan will run. The convection fan will stop running when the oven door is opened.

Before You Call for Service

Read the "Before You Call for Service Checklist" and the "Operating Instructions" in your Use and Care Guide. It may save you time and expense. The list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.

Refer to your Use and Care Guide for service phone numbers.

LA INSTALACIÓN Y EL SERVICIO DEBEN SER EFECTUADOS POR UN INSTALADOR CALIFICADO.

IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO DEL INSPECTOR LOCAL DE ELECTRICIDAD. LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

Estados Unidos
y Canadá



⚠️ ¡ADVERTENCIA!

PARA SU SEGURIDAD: No almanece ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en la proximidad de este o de cualquier otro artefacto.

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes.

Hemos proporcionado muchos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su electrodoméstico. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.



Éste es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo lo alerta sobre posibles peligros que pueden matarlo o lastimarlo a usted y a otros. Todos los mensajes de seguridad seguirán el símbolo de alerta de seguridad y la palabra "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN".

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

⚠️ ¡PRECAUCIÓN!

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

Todos los mensajes de seguridad le dirán cuál es el peligro potencial, cómo reducir la posibilidad de lesiones y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones.

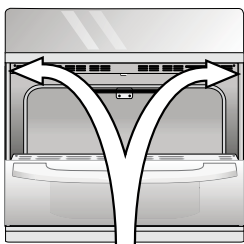
⚠️ WARNING!

Riesgo de volcamiento



- Un niño o adulto puede volcar el horno y acabar muerto.
- Instale el dispositivo antivuelco en el horno y/o en la estructura según las instrucciones de instalación.

- Asegúrese de que el horno se vuelva a acoplar al dispositivo antivuelco cuando lo mueva.
- No utilice el horno sin el dispositivo antivuelco instalado y acoplado.
- Si no se siguen estas instrucciones, se puede provocar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.



Agujeros de instalación del dispositivo antivuelco

Consulte las instrucciones de instalación proporcionadas con su electrodoméstico para instalarlo adecuadamente.

Verifique que la instalación se haya realizado adecuadamente corroborando que los tornillos antivuelco estén colocados.

Pruebe la instalación ejerciendo poca presión hacia abajo sobre la puerta abierta del horno. El horno no debe inclinarse hacia adelante.



Peligro de descarga eléctrica

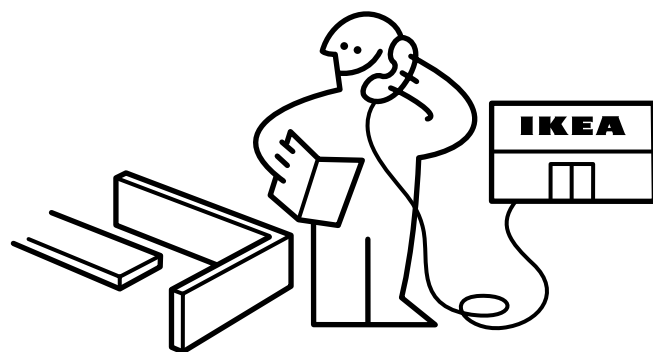
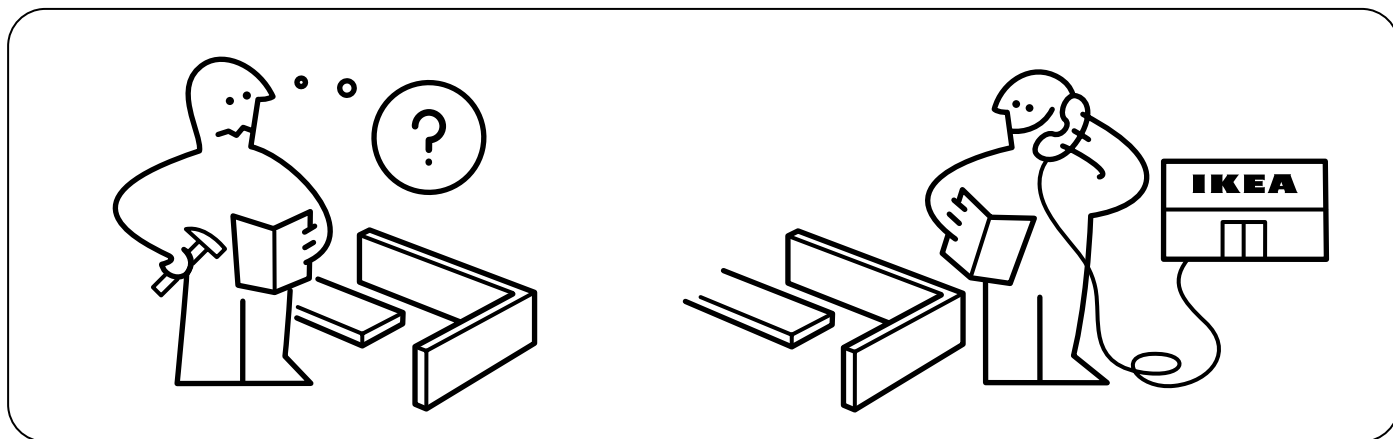
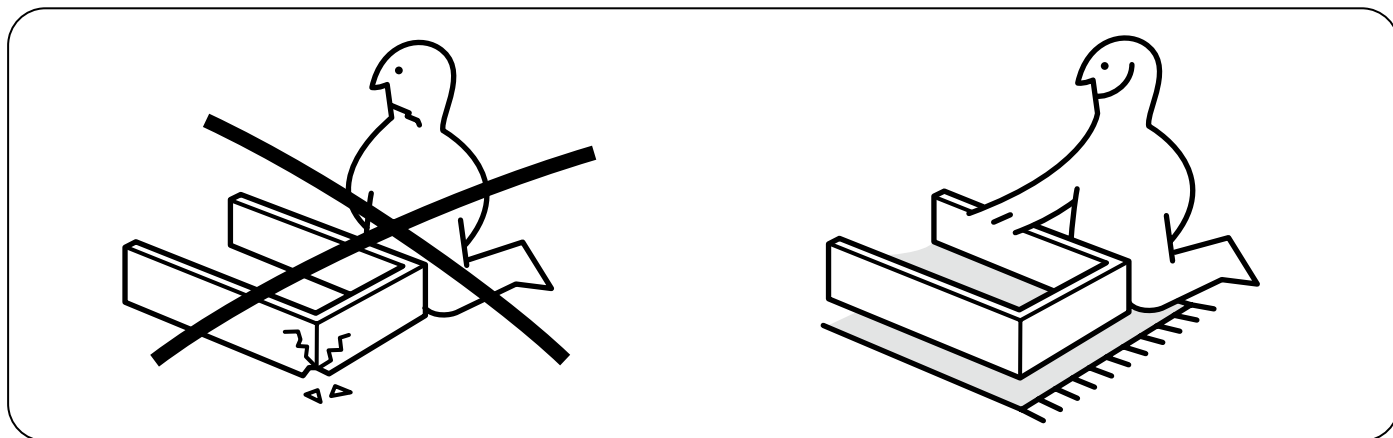
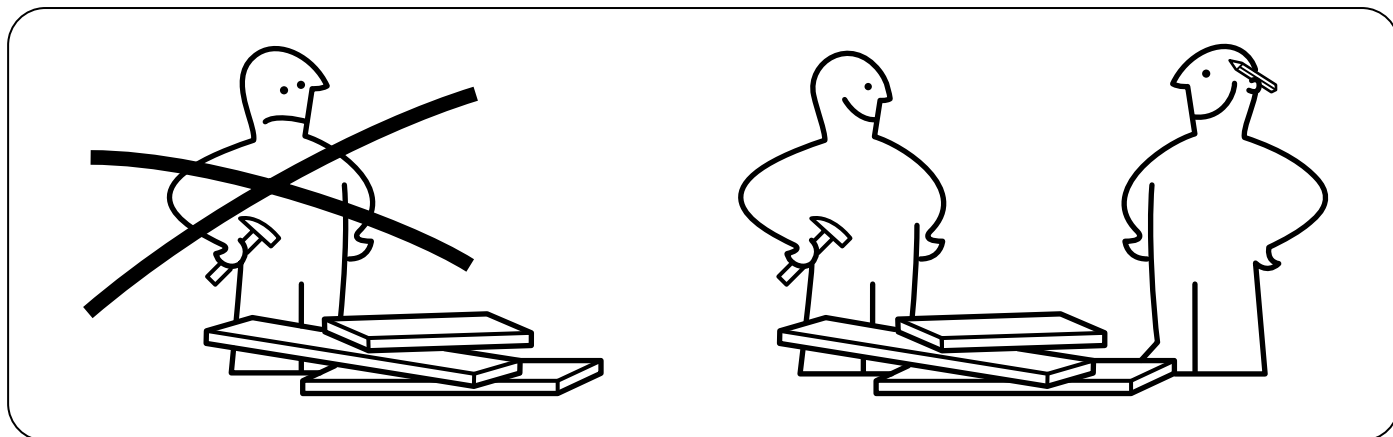
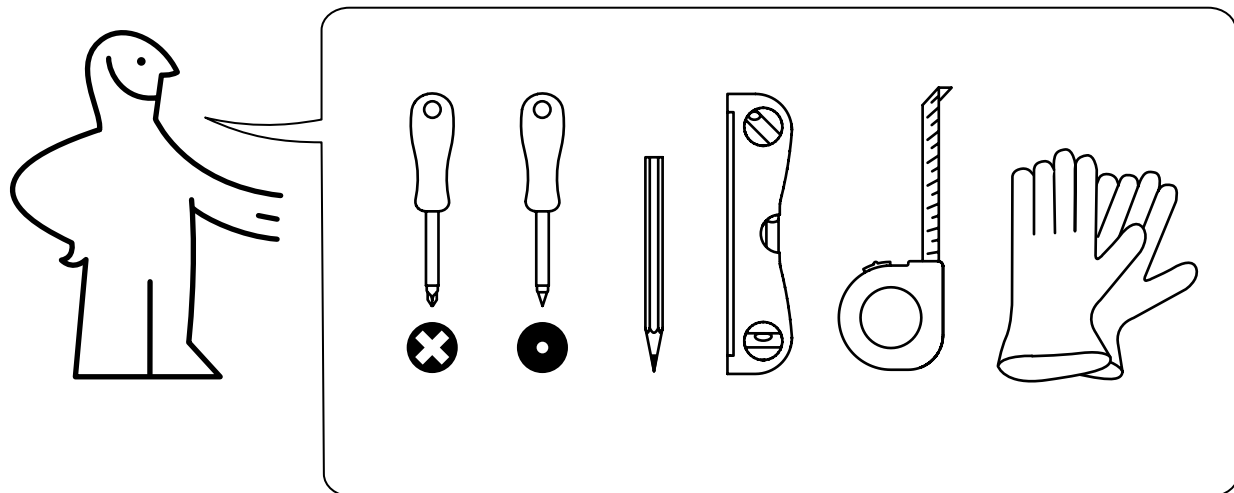
Desconecte la energía antes de dar servicio.

Use alambre de cobre sólido de calibre 12.

Horno electricamente molido.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendio o descarga eléctrica.

NOTA: Su nuevo horno de pared ha sido diseñado para adaptarse a una limitada variedad de tamaños de corte para facilitar el trabajo de instalación. El primer paso para su instalación debe de ser el de medir las dimensiones de la apertura y compararlas con las que se indican en el cuadro de dimensiones del hueco de la figura 1. Posiblemente encontrará que algún trabajo de carpintería será necesario.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA

Si la información de este manual no es seguido exactamente, un incendio o descarga eléctrica puede resultar causando daños a la propiedad, lesiones personales o muerte

- Asegúrese de que su horno de pared sea instalado y puesto a tierra de forma apropiada por un instalador calificado o por un técnico de servicio.
- Este horno de pared debe ser eléctricamente puesto a tierra de acuerdo con los códigos locales o, en su ausencia, con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA No. 70-última edición en los Estados Unidos, o el Código Eléctrico Canadiense CSA Standard C22.1, Part 1, en Canadá.

Notas importantes para el instalador

1. Lea todas las instrucciones contenidas en este manual antes de instalar el horno.
2. Saque todo el material usado en el embalaje del compartimiento del horno antes de conectar el suministro eléctrico o de gas a la estufa.
3. Observe todos los códigos y reglamentos pertinentes.
4. Deje estas instrucciones con el consumidor.
5. Retire la puerta del horno para facilitar la instalación.
6. Consulte la guía de uso y cuidado para obtener instrucciones.
7. THESE OVENS ARE NOT APPROVED FOR STACKABLE OR SIDE-BY-SIDE INSTALLATION.
8. Todos los materiales utilizados en la construcción de gabinetes, gabinetes y soportes que rodean el producto deben tener una temperatura nominal superior a 194°F (90°C).

Nota importante al consumidor

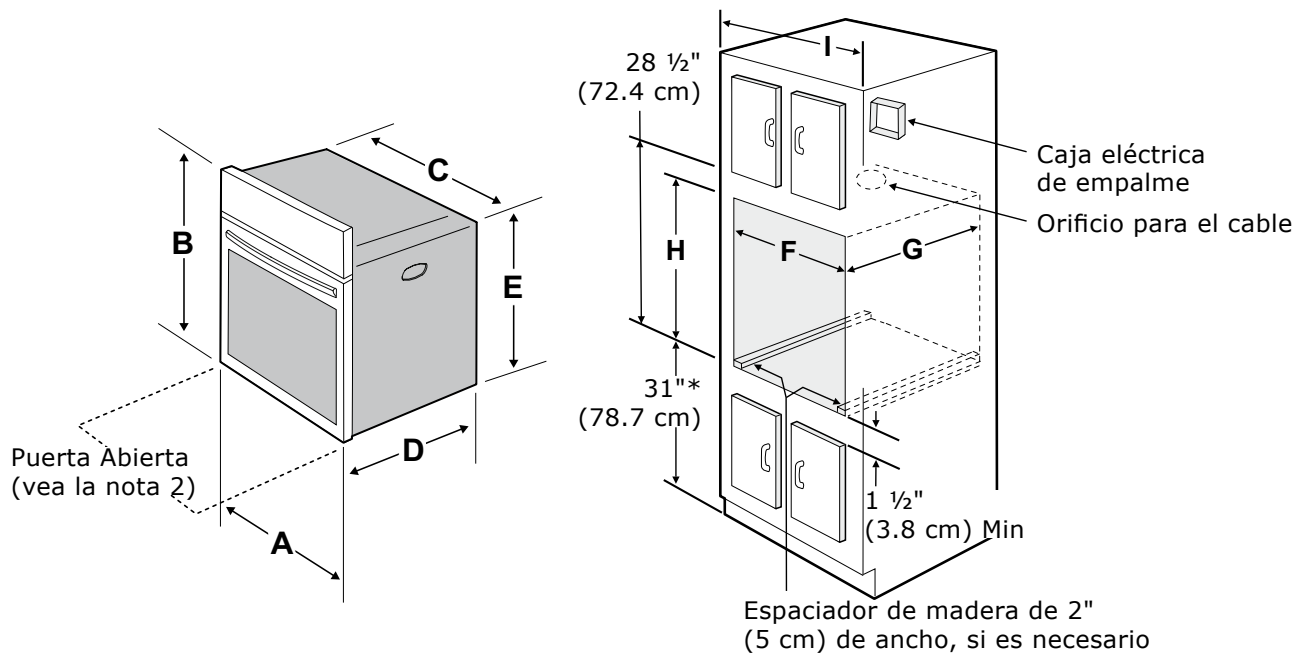
Conserve estas instrucciones y el manual del usuario para uso del inspector local de electricidad y referencia futura. reference.

¡ADVERTENCIA!

Pisar, apoyarse, o sentarse sobre la puerta de este horno de pared puede causar serias lesiones y daños al horno de pared.

Nunca use su horno de pared para calentar una habitación. El uso prolongado de la estufa sin la ventilación adecuada puede ser peligroso. La corriente eléctrica al horno debe estar apagada mientras se hacen las conexiones de líneas. Si no se apaga, daños serios o la muerte podrían resultar.

INSTALACIÓN DEL HORNO DE PARED SIMPLE



* Distancia sugerida desde el suelo es 31" (78.7 cm). La distancia mínima requerida es 4 1/2" (11.4 cm).

NOTAS:

1. Deje por lo menos 23" (58.4 cm) de espacio libre para la profundidad de la puerta cuando esta abierta.
2. La dimensión G (profundidad del corte) está primordial para instalar correctamente el horno de pared. Si el adorno del armazón del horno no topa contra el armario, o si escuche un ruido, verifique si la dimensión G está en conformidad con la dimensión requerida.
3. Para un corte de altura superior al máximo (H), agregue una cuña de madera de 2" (5 cm) de ancho para lograr la altura adecuada en cada lado del orificio ubicado debajo de los rieles laterales del accesorio. Se puede comprar un kit de molduras a través de un distribuidor, un técnico de servicio o en el sitio web de la marca.

Figura 1
Hornos simples de Pared de 30"

DIMENSIONES DEL APARATO					
A	B	C	D		E
29 ⁷ / ₈ (75.9 cm)	28 (71.1 cm)	28 ⁷ / ₁₆ (72.2 cm)	25 ³ / ₁₆ (63.9 cm)		26 (66.1 cm)
DIMENSIONES DEL HUECO Y ANCHURA DEL ARMARIO					
F		G	H. Altura estándar (**Otras, vea nota 3)		I
Min.	Max.	Min.	Min.	Max.	
28 ¹ / ₂ (72.4 cm)	29 (73.7 cm)	23 ¹ / ₂ (59.7 cm)	26 ³ / ₄ (68.0 cm)	28 (71.1 cm)	30 ¹ / ₈ (76.5 cm) Min

Todas las dimensiones se dan en pulgadas (cm).
Imprimido en U.S.A.

PN A17726003 Rev. A (2022/04)
English – pages 2-12
Español – páginas 13-23
Français – pages 24-34

ESPACIO y ESTRUCTURAS DE APOYO

Consulte la figura 1 para determinar las dimensiones del aparato, el espacio del gabinete y el espacio necesario para colocar el horno.

La estructura de apoyo del horno o la superficie de la base debe ser de madera contrachapada (plywood), de madera maciza o de un material en el que se hayan constatado los requisitos de temperatura y resistencia necesarios para la instalación. No se deben utilizar paneles de fibra, madera laminada/recubierta ni ningún otro material donde no se constaten los requisitos de temperatura y resistencia. All materials used in installation must withstand temperatures of 194 °F (90 °C).

Todos los materiales que se utilizaron para la instalación deben soportar temperaturas de 194° F (90 °C).

La superficie de apoyo debe ser plana y debe estar nivelada en todos sus lados: derecha/izquierda, delante/detrás.

Si el gabinete no tiene un piso sólido o una superficie de apoyo, pueden instalarse soportes en el gabinete. Además, se pueden utilizar debajo del piso del gabinete para brindar mayor apoyo y resistencia. Los soportes deben ir de adelante hacia atrás y cumplir con todos los requisitos de material y temperatura, deben ser planos y estar nivelados. Deben tener un ancho mínimo de 2" (5 cm) para soportar los rieles laterales del horno. Se recomienda utilizar montantes de 2" x 4" (5 cm x 10 cm).

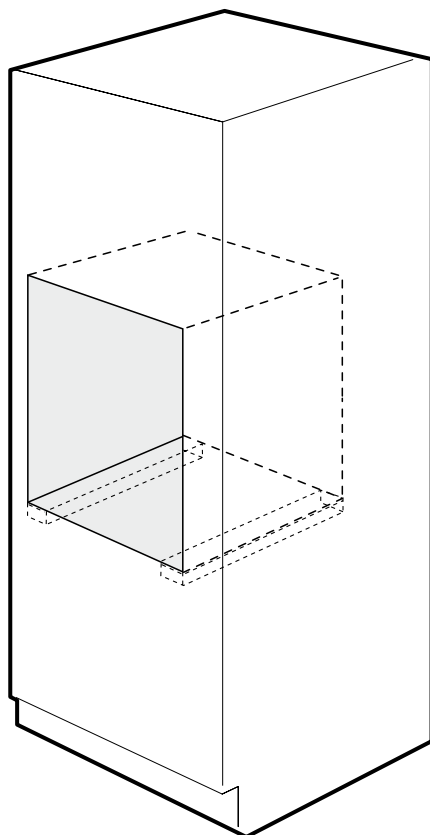


Figura 2
Soportes Para Horno de Pared

Hornos de pared simple

1. La base debe ser capaz de soportar 200 lb (90 kg).
2. La madera contrachapada o la madera maciza debe tener un grosor mínimo de ½" (1.3 cm).

1. Requerimientos Eléctricos

Se debe proveer el voltaje y la frecuencia apropiados a este electrodoméstico, y conectarse a un circuito individual correctamente puesto a tierra, protegido por un interruptor o un fusible. Para conocer el interruptor o fusible que requiere su modelo, vea la placa serial para encontrar la consumación del vatiaje y refiérase al cuadro A para encontrar el amperaje del interruptor o fusible.

Grados de Vatios del electrodoméstico 240V	Se recomienda una protección al circuito	Grados de Vatios del electrodoméstico 208V	Se recomienda una protección al circuito
Menos de 4800W	20A	Menos de 4100W	20A
4801W - 7200W	30A	4101W - 6200W	30A
7201W - 9600W	40A o 50A	6201W - 8300W	40A or 50A
9601W and +	50A	8301W and +	50A

Table A

Observe todos los códigos que gobiernan y ordenanzas locales

1. Un cable de 3 o 4 alambres monofásico 120/240 o 120/208 voltios, 60 hertzios es la única fuente eléctrica que requiere en un circuito separado en ambos lados de la línea (alambre negro y alambre rojo) (se recomienda un fusible o un interruptor de retraso de tiempo). No funda a cable neutro (alambre blanco). Se debe de tener precaución al combinar un horno de pared y una cubierta, refiérase a la placa de serie de cada uno de los aparatos. No instale una estufa sobre una instalación de horno de pared de lado a lado.

NOTE: Los tamaños y las conexiones del alambre deben conformarse con el tamaño del fusible y el grado de la aplicación de acuerdo con el código Eléctrico Nacional Americano ANSI/NFPA No. 70-ultima edición, o con el estándar CSA canadiense C22.1, código eléctrico canadiense, parte 1, y códigos y ordenanzas locales.

⚠ iADVERTENCIA!

No se debiera usar extensiones para enchufar este electrodoméstico. Esto podría causar un incendio, choque eléctrico u otro tipo de daño personal. Si usted necesita un cable mas largo, puede ordenar un cable de 10" kit 903056-9010 llamando al centro de Servicio.

2. Este electrodoméstico debe conectarse a la caja de fusibles (o de cortocircuito), por medio de un cable blindado flexible o un cable con forro no metálico. El cable blindado flexible que va desde el electrodoméstico debe de estar conectado directamente a la caja de empalme. La caja de empalme debe de estar localizada en el lugar que se indica en la Figura 1 dejando tanto exceso de cable como sea posible entre la caja y el electrodoméstico, de forma que así el electrodoméstico se pueda mover fácilmente, si fuera necesario para hacer una reparación.
3. Se debe de usar un conector que reduzca la tirantez de una forma adecuada para unir el cable blindado flexible a la caja de empalme.

⚠ iADVERTENCIA

Riesgo de choque eléctrico

- Una puesta a tierra se requiere en este aparato.
- No lo conecte a la corriente eléctrica hasta que el aparato haya sido puesto a tierra.
- Desconecte la corriente eléctrica a la caja de empalmes antes de hacer la conexión eléctrica.
- Este aparato debe estar conectado con un sistema de alambres puesto en tierra, metálico y permanente o un conector de puesta a tierra debe conectarse al terminal de puesta a tierra o el alambre conductor en el aparato.
- No utilice el suministro de gas para hacer la puesta a tierra.

La falta de cualquiera de las instrucciones mencionadas podría resultar en un incendio, choque eléctrico o lesiones personales.

⚠ iPRECAUCION

En cuanto a las condiciones de despacho y almacenamiento en el invierno, asegúrese de que el horno llegue a su destino final como mínimo tres (3) horas antes de encenderlo. Si se enciende el horno cuando aún está frío, se pueden dañar los controles..

2. Conexión eléctrica

El usuario tiene la responsabilidad personal y obligación de utilizar un instalador calificado, para asegurar que la instalación eléctrica está hecha de forma adecuada y está conforme con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA No. 70-última edición en los Estados Unidos, o el Código Eléctrico Canadiense CSA Standard C22.1, Part 1, en Canadá.

⚠ ¡ADVERTENICA!

Riesgo de choque eléctrico (El no prestar atención a esta advertencia puede resultar en electrocución u otras lesiones graves.) Este electrodoméstico está equipado con alambre de cobre. Si se va a conectar con cableado de aluminio del hogar, utilizar únicamente conectores que están aprobados para unir cobre y aluminio de acuerdo al Código Nacional Eléctrico (NEC por sus siglas en inglés) y leyes y códigos locales. Al instalar conectores con tornillos que empujen directamente contra el acero y/o aluminio del conducto flexible, no apretar los tornillos suficientemente que dañen el conducto flexible. No doblar de más o deformar el conducto flexible para evitar separar el espiral y descubrir los alambres internos.

NO conecte el alambre puesto a tierra a una tubería de suministro de gas. NO conecte el suministro de energía eléctrica hasta que el electrodoméstico haya sido permanentemente puesto a tierra. Conecte el alambre de puesto a tierra antes de enchufar por primera vez el electrodoméstico.

⚠ ¡ADVERTENICA!

(Si su electrodoméstico está equipado con un conductor neutro blanco.) Este electrodoméstico está fabricado con un suministro eléctrico neutro blanco y un alambre de cobre conectado al armazón. El armazón está puesto a tierra por un enlace de la conexión a tierra con la conexión del neutro al final de la línea eléctrica, si es usado en los estados unidos una nueva instalación de circuito de bifurcación (1996 NEC), casa rodante, vehículos recreacionales, o donde los códigos locales no permitan poner a tierra mediante el neutro (blanco) o en Canadá, desconectar la conexión blanca de la verde y utilizar la conexión a tierra para poner a tierra la unidad de acuerdo a los códigos locales, conectar el neutro al circuito de bifurcación- conductor neutro de manera usual. Ver Figura 4.

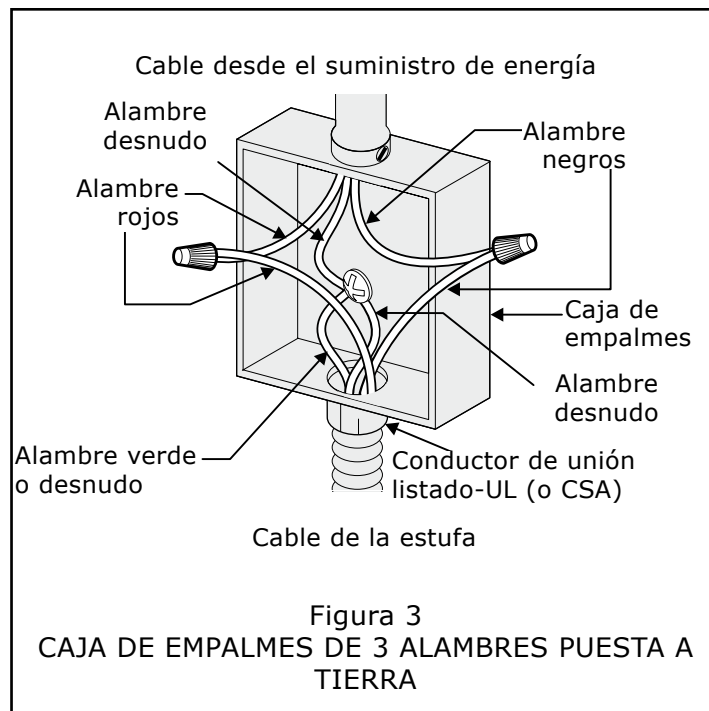
⚠ ¡ADVERTENICA!

Si su electrodoméstico va a ser conectado a una caja de conexión puesta a tierra de 3 cables (en los estados unidos solamente), donde los códigos locales permitan conectar el conductor de poner a tierra-electrodoméstico con el neutro (blanco) ver Figura 3.

NOTA AL ELECTRICISTA: Los conductores de cable blindados provistos con este artefacto son aprobados por UL para la conexión al alambrado de casa de un calibre mayor. El aislamiento de los conductores está calificado para temperaturas más altas que las del alambrado de la casa. La capacidad de corriente del conductor está gobernada por la calificación de la temperatura del aislamiento alrededor del alambre en vez de solamente el calibre del alambre.

Donde los códigos locales permitan conectar el conductor de puesta a tierra del electrodoméstico al neutral (blanco) (Solamente en los Estados Unidos) (vea Figura 3):

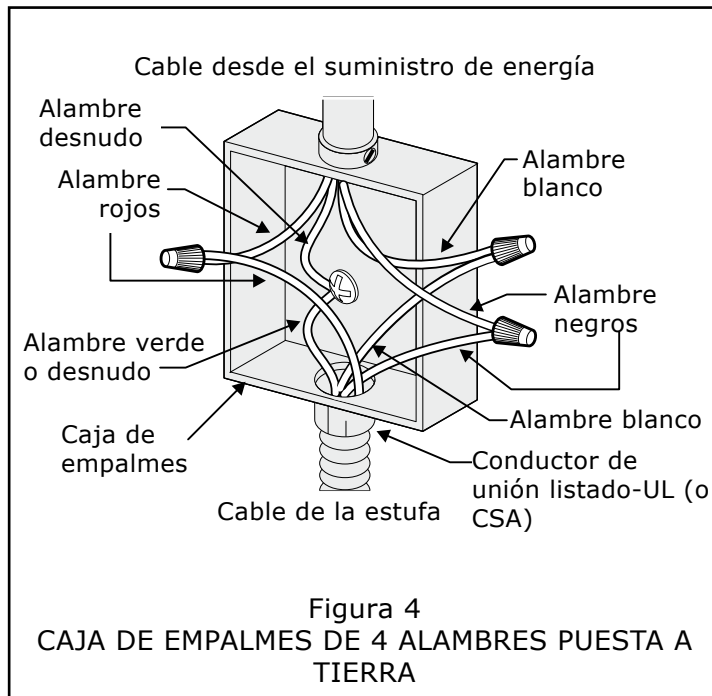
1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. En el caja de juntas: conectar el aparato y los cables residenciales como se muestra en la Figura 3.



Si el horno se usa en una instalación de circuito de ramal nuevo (1996 NEC), en una casa rodante, en un vehículo para recreación o si los códigos locales NO permiten la conexión a tierra a través del cable neutral (blanco), el armazón del electrodoméstico NO TIENE QUE estar conectado al alambre neutro del sistema eléctrico de 4 alambres. (ver Figura 4):

1. Desconecte el suministro eléctrico
2. Separe el alambre verde (o cobre desnudo) y el alambre blanco del electrodoméstico.

En el caja de juntas: conectar el aparato y los cables residenciales como se muestra en la Figura 4.



Ubicación del número de modelo y de serie

La placa con el número de serie está ubicada en la guarnición interior lateral del horno y se puede ver cuando se abre la puerta.

Cuando haga pedidos de repuestos o solicite información con respecto a su horno, esté siempre seguro de incluir el número de modelo y de serie y el número o letra del lote de la placa de serie de su horno.

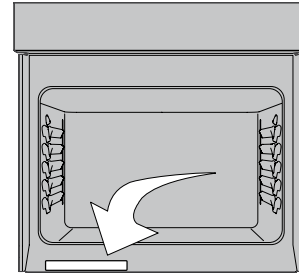


Figura 5
Modelos con un solo hornola placa de serie está ubicada aquí.

3. Instalación del Gabinete

⚠ IMPORTANTE!

No levante o manipule el aparato por el asa de la puerta o el panel de control.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de Peso Pesado

- Use 2 personas o más para mover e instalar el horno de pared.
- Si no cumple con esta instrucción, puede resultar en lesiones personales o daños al horno de pared

1. Buscar los tornillos que se incluyen en el paquete de literatura.
2. Insertar el horno en la abertura del gabinete.
3. Si está presente, retire el soporte del cable del conducto de la parte superior trasera del horno (Figura 6).
4. Pasa el cable blindado a través del orificio.
5. Empuje el horno hacia adentro y contra el gabinete.

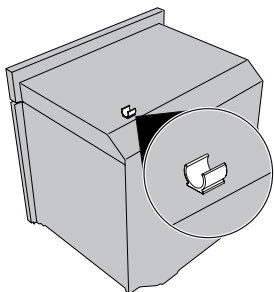


Figura 6

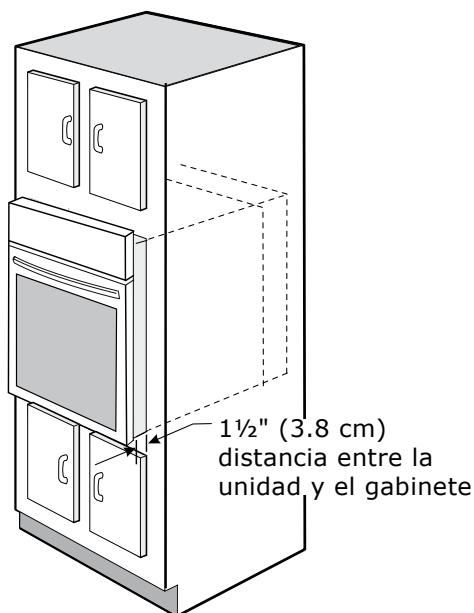


Figura 7

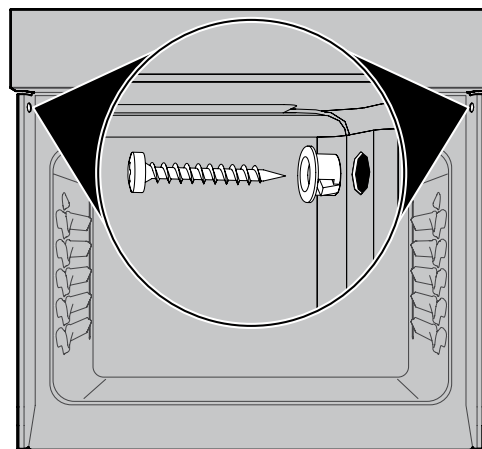
4. Instalación de los tornillos de montaje

⚠ ¡ADVERTENCIA!

El horno de pared puede inclinarse cuando la puerta está abierta. Los soportes de montaje que vienen con el horno de pared deben estar ajustados al armario y al aparato para evitar que el horno de pared se incline y ocasione quemaduras graves.

A. Los barrenos en las molduras laterales pueden ser usadas como guía para localizar los tornillos de montaje de la unidad (Figura 8).

B. Utilice los tornillos y espaciadores suministrados para fijar el aparato al armario.



Tornillos de montaje
Figura 8

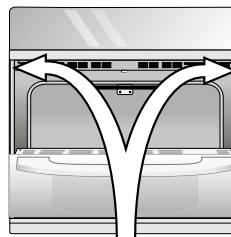
⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de volcamiento



- Un niño o adulto puede volcar el horno y acabar muerto.
- Instale el dispositivo antivuelco en el horno y/o en la estructura según las instrucciones de instalación.

- Asegúrese de que el horno se vuelva a acoplar al dispositivo antivuelco cuando lo mueva.
- No utilice el horno sin el dispositivo antivuelco instalado y acoplado.
- Si no se siguen estas instrucciones, se puede provocar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.



Agujeros de instalación
del dispositivo
antivuelco

Consulte las instrucciones de instalación proporcionadas con su electrodoméstico para instalarlo adecuadamente.

Verifique que la instalación se haya realizado adecuadamente corroborando que los tornillos antivuelco estén colocados.

Pruebe la instalación ejerciendo poca presión hacia abajo sobre la puerta abierta del horno. El horno no debe inclinarse hacia adelante.

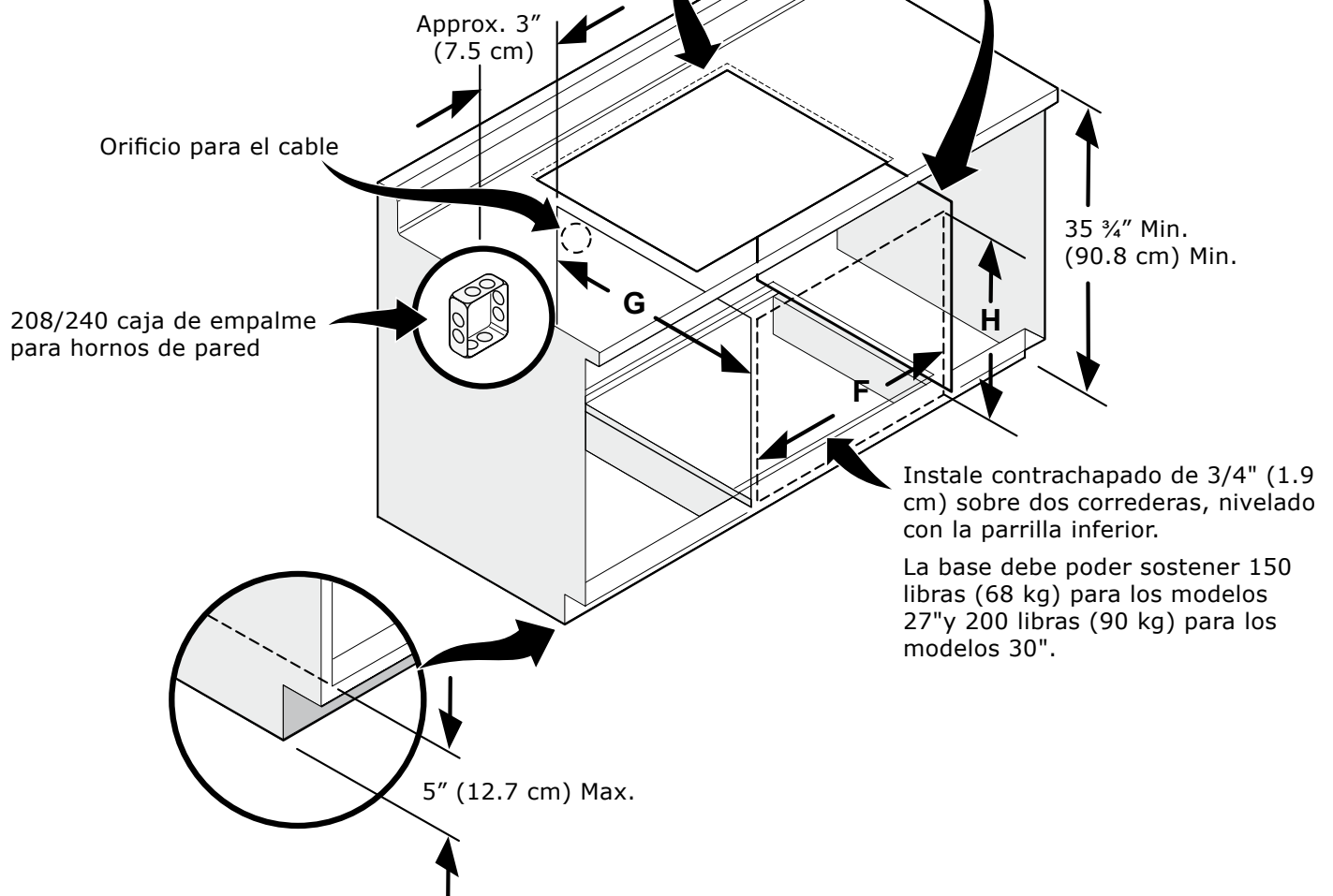
INSTALACIÓN TÍPICA DE BAJO CONTADOR

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones personales y inclinación del horno de pared, éste debe asegurarse a los gabinetes mediante soportes de montaje.

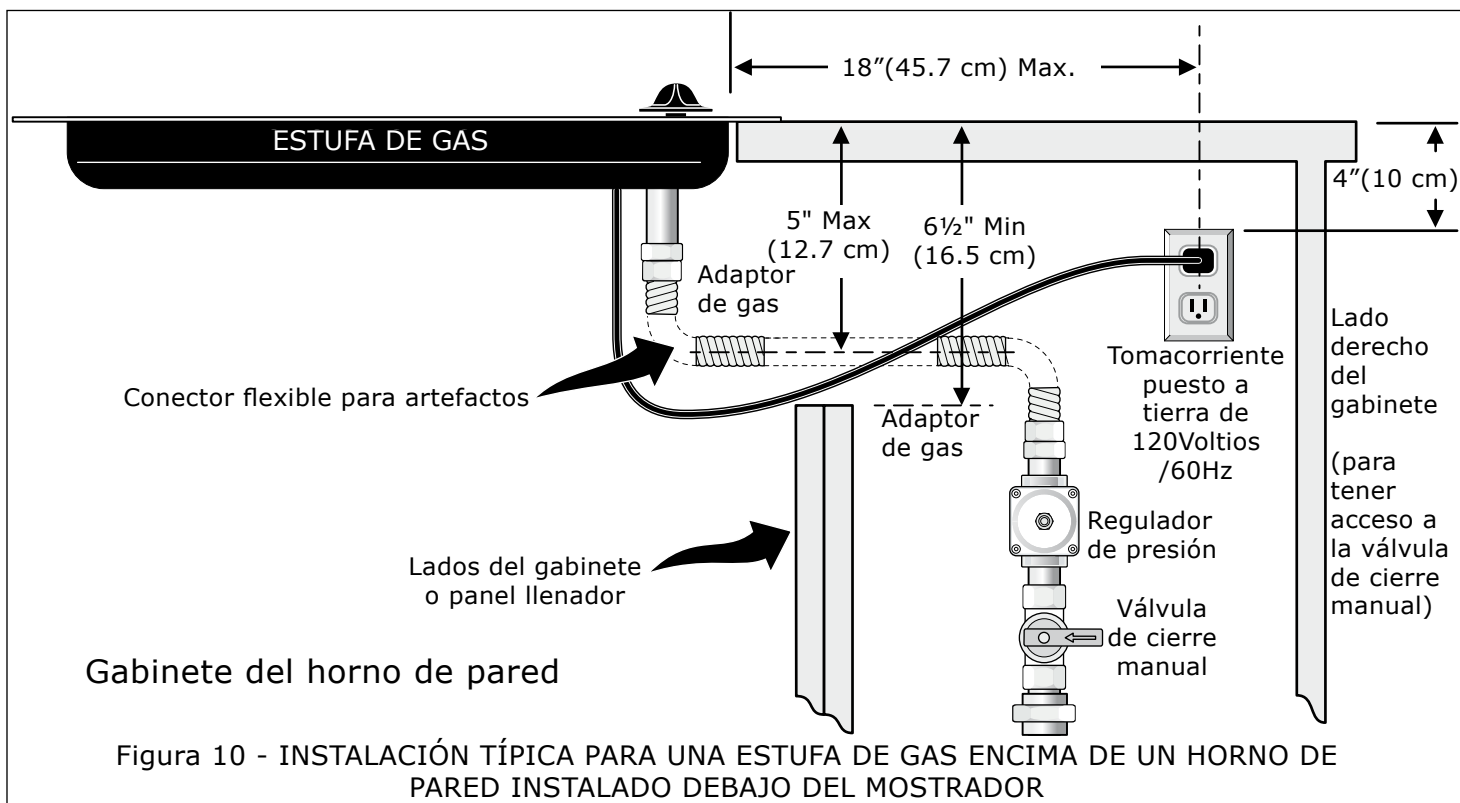
Sólo ciertos modelos de tapas de cocina se pueden instalar sobre ciertos modelos de hornos eléctricos empotrados. Las tapas de cocina y los hornos empotrados se mencionan por su número de identificación MFG ID y código de producto (ver la planilla que se incluye en el paquete de literatura y las instrucciones de instalación de la cocina donde están detalladas las dimensiones). No instale una configuración lado a lado debajo de los mostradores, o en combinación con una estufa.

Los paneles de relleno laterales del gabinete son necesarios para aislar la unidad de los gabinetes adyacentes. La altura del relleno lateral del gabinete debe permitir la instalación de modelos de tapas de cocina aprobados.



DIMENSIONES DE ABERTURA			
	F. ANCHURA	G. PROFUNDIDAD	H. ALTURA
29 7/8" (75.9 cm)	28 1/2" (72.4 cm) Min. 29" (73.7 cm) Max.	23 1/2" (59.7 cm)	26 3/4" (68.0) Min. 28 (71.1) Max.

Figura 9: INSTALACIÓN TÍPICA DEBAJO DE LA MESADA DE HORNO SIMPLE EMPOTRADO CON TAPA DE COCINA MONTADA



5. Asegúrese de que el horno de pared está a nivel

1. Instale una rejilla al centro del horno (vea la Figura 11).
2. Ponga un nivel por encima de la rejilla. Lea 2 veces, una vez con el nivel a la posición de lado a lado, y otra vez de atrás hacia adelante. Utilice trozo de madera o cuñas por debajo del horno de pared para nivelar, si sea necesario.

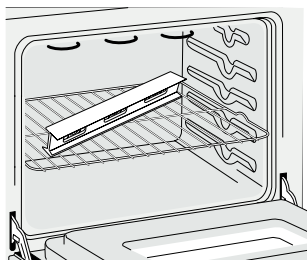


Figura 11

6. Verificación del funcionamiento

Su modelo está equipado con un Control Electrónico de Horno. Cada una de las funciones ha sido controlada en fábrica antes del despacho. Sin embargo, le sugerimos verificar el funcionamiento de los controles electrónicos una vez más. Consulte la Guía de Uso y Cuidado o la Guía del controles para ver el funcionamiento del horno.

1. Extraer todos los elementos de la parte interior del horno.
2. Encender el horno (Consultar la Manual de Usuario.)
3. Verificar el funcionamiento de los controles electrónicos del horno:

Hornear – Verificar que esta función caliente el horno. Veinte minutos después de encender el horno, abrir la puerta y ver si se siente que el calor emana desde su interior.

Asar– Cuando se pone el horno para asar, el elemento de arriba del horno debe de ponerse rojo.

Convección (algunos modelos) – Cuando se configura el horno para horneado o asado por convección, los dos elementos se encienden y apagan en forma alterna y se enciende el ventilador. El ventilador de convección dejará de funcionar cuando se abre la puerta del horno durante el horneado o asado por convección.

Antes de llamar al servicio

Lea la sección Lista de Control de Averías en su Manual del Usuario. Esto le podrá ahorrar tiempo y gastos. Esta lista incluye ocurrencias comunes que no son el resultado de defectos de materiales o fabricación de este artefacto.

Lea la garantía y la información sobre el servicio en su Manual del Usuario para obtener el número de teléfono gratuito.

IMPORTANTE

Un ventilador ubicado dentro de la parte trasera superior arriba del horno (en algunos modelos) permite la refrigeración de los componentes eléctricos y electrónicos de enfriamiento. Si el horno ha estado funcionando a altas temperaturas, el ventilador seguirá funcionando después de apagar el horno.

L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ.

IMPORTANT: CONSERVEZ POUR L'INSPECTEUR D'ÉLECTRICITÉ LOCAL. LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES ULTÉRIEURES.

AVERTISSEMENT!

POUR VOTRE SÉCURITÉ: N'entrez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres produits inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.

États-Unis et
Canada



Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Lisez et respectez toujours tous les messages de sécurité.

C'est le symbole d'alerte de sécurité.



Ce symbole vous avertit des dangers potentiels qui peuvent vous tuer ou blesser, ainsi que d'autres personnes.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION".

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel, vous diront comment réduire le risque de blessure et vous diront ce qui peut arriver si les instructions ne sont pas suivies.

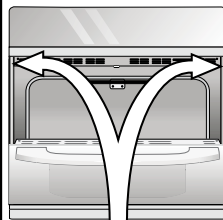
WARNING!

Risque de basculement



- Un enfant ou un adulte peut faire basculer la cuisinière et en décéder.
- Installez le dispositif anti-renversement sur la cuisinière et/ou la structure selon les instructions d'installation.

- Assurez-vous d'enclencher de nouveau le dispositif anti-renversement lorsque la cuisinière est déplacée.
- Ne faites pas fonctionner la cuisinière si le dispositif anti-renversement n'est pas en place et enclenché.
- Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures fatales ou de graves brûlures aux enfants et aux adultes.



Trous de montage du dispositif anti-renversement

Vérifiez l'installation du dispositif en ouvrant la porte du four et en appliquant sur cette dernière une légère pression vers le bas. La cuisinière ne devrait pas basculer vers l'avant.

Pour une installation adéquate du dispositif anti-renversement, reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec votre cuisinière.

Effectuez une vérification visuelle de la présence des vis du dispositif anti-renversement pour vous assurer qu'il a été installé correctement.



Risque de choc électrique

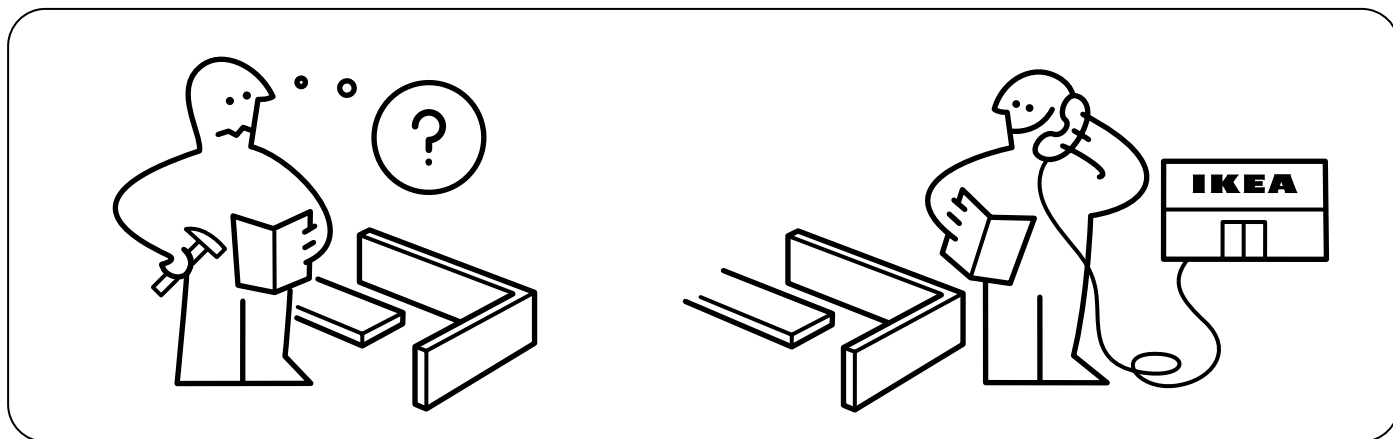
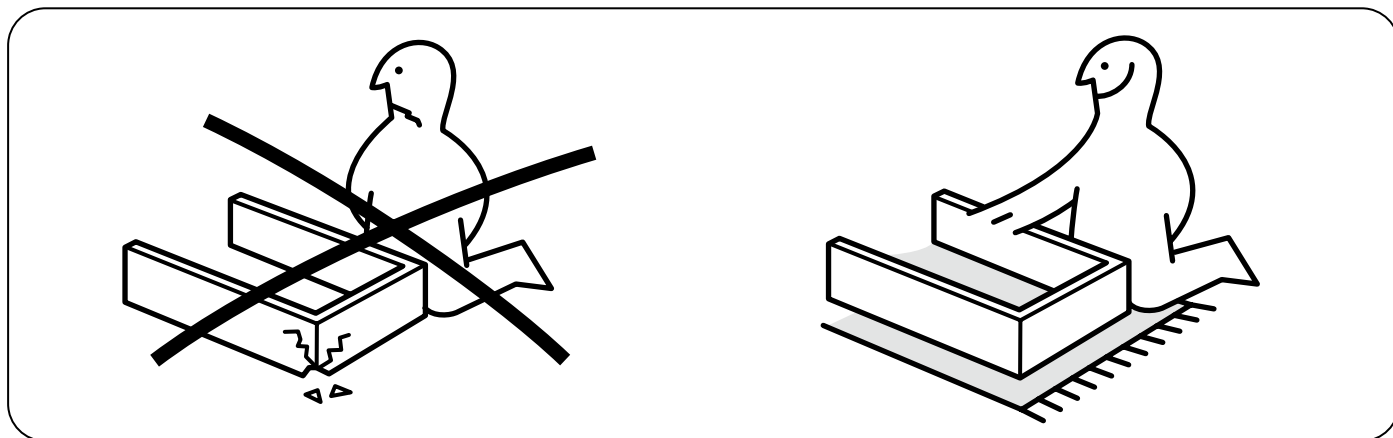
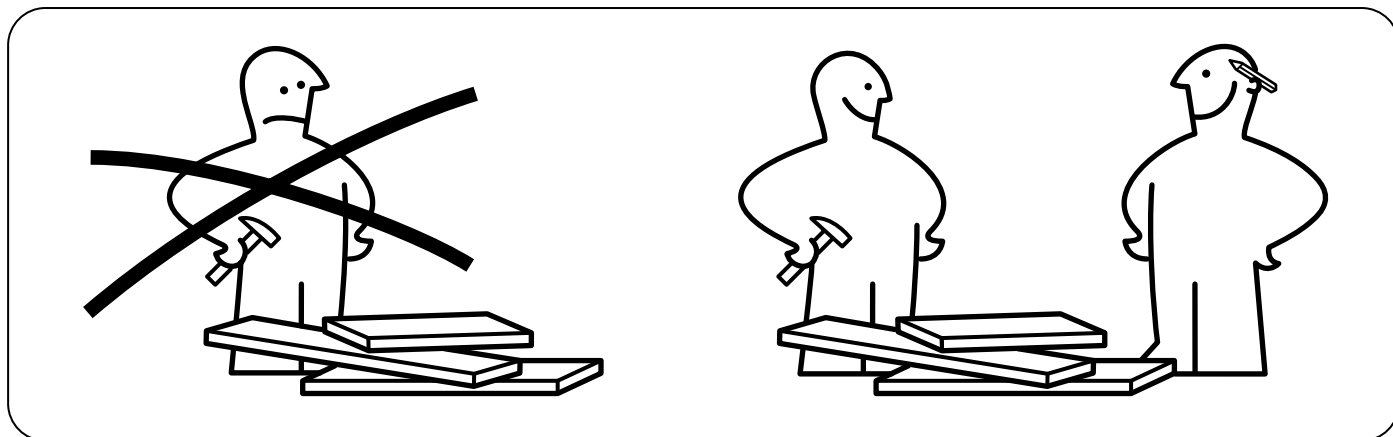
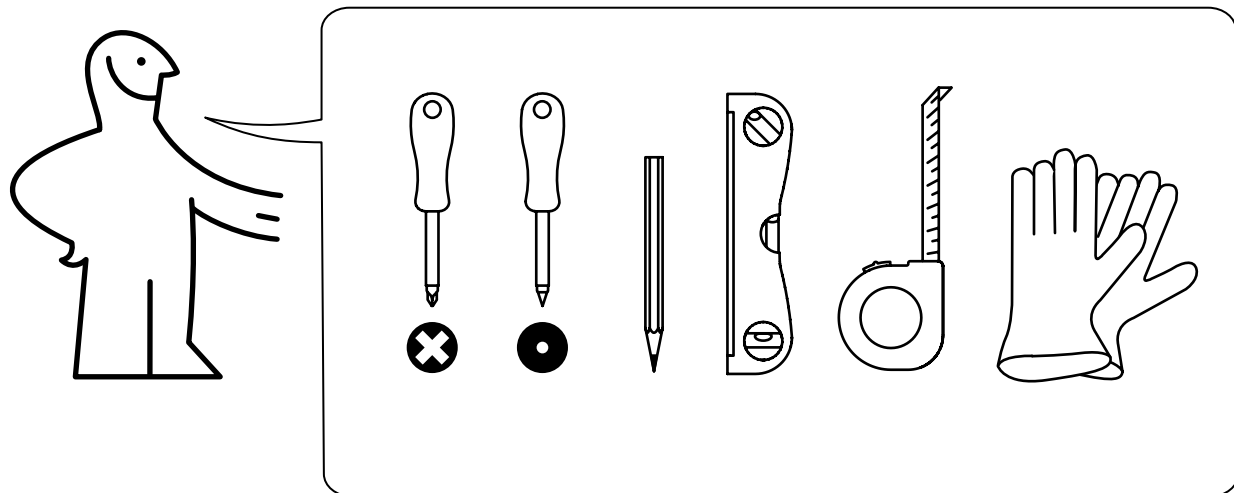
Débranchez l'alimentation avant de procéder à l'entretien.

Utilisez un fil de cuivre massif de calibre 12.

Four électrique au sol.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

NOTE: Votre nouveau four encastré a été conçu pour s'ajuster à différentes dimensions de découpage et en faciliter l'installation. La première étape de votre installation consiste à mesurer les dimensions du découpage actuel et, à les comparer au tableau de dimensions de découpage ci-dessous. Vous découvrirez peut-être que peu ou pas de modification sera nécessaire.



DIRECTIVES IMPORTANTES DE SECURITÉ

AVERTISSEMENT!

Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies exactement, un incendie ou un choc électrique peut en résulter, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

- Assurez-vous que votre four encastré est installé et mis à la terre conformément par un installateur ou un technicien de service qualifié.
- Ce four encastré doit être mis à la terre conformément aux codes locaux d'électricité ou, en l'absence de codes, en conformité avec le National Electrical Code ANSI/NFA No. 70, dernière édition aux États-Unis, ou avec la norme ACNOR C22.1, Partie 1, au Canada.

Installateur

1. Lisez toutes les instructions contenues dans ce feuillet avant l'installation du four encastré.
2. Enlevez tout le matériel d'emballage du four avant de procéder au raccordement électrique.
3. Observez tous les codes et règlements applicables.
4. Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
5. Retirez la porte du four pour faciliter l'installation. Voir le guide d'utilisation et d'entretien pour les instructions.
6. CE FOUR N'EST PAS HOMOLOGUÉ POUR UNE INSTALLATION CÔTE-À-CÔTE OU SUPERPOSÉE.
7. Tous les matériaux utilisés dans la construction des armoires, des enceintes et des supports entourant le produit doivent avoir une température supérieure à 90°C (194°F).

Consommateur

Conservez ces instructions avec votre Manuel d'utilisation et d'entretien pour l'inspecteur d'électricité local et références futures.

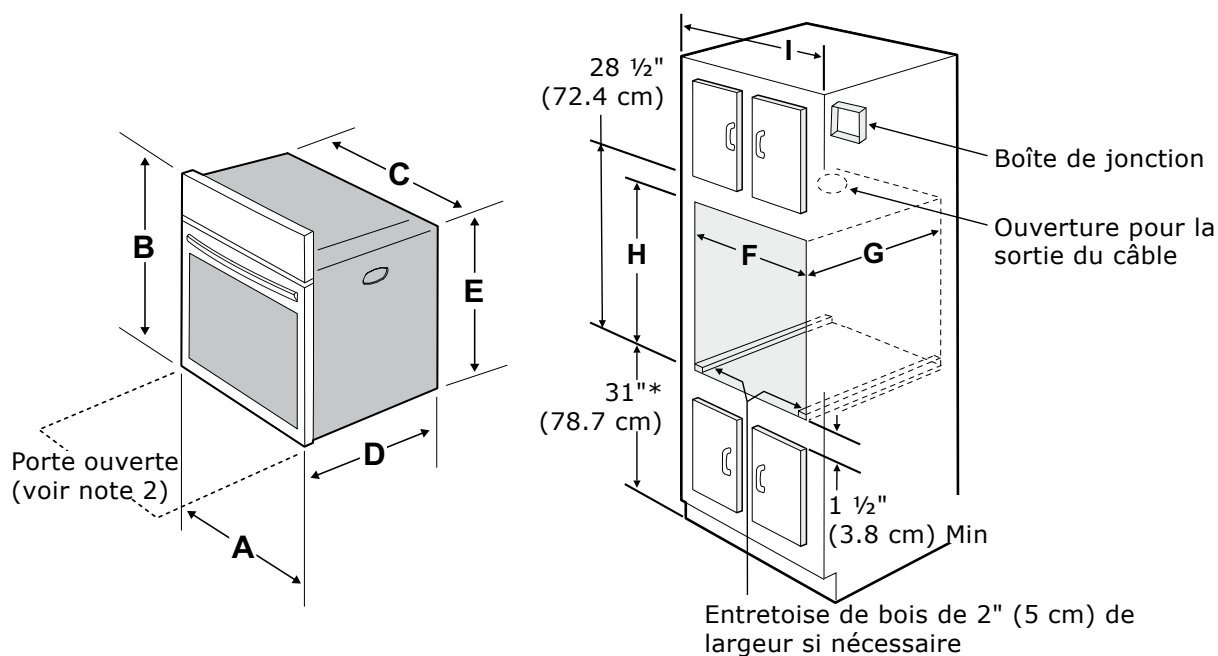
AVERTISSEMENT!

Grimper, s'appuyer ou s'asseoir sur la porte de ce four encastré peut entraîner des blessures graves et peut aussi causer des dommages au four encastré.

N'utilisez jamais votre four encastré pour chauffer ou réchauffer la pièce. L'utilisation prolongée du four encastré sans ventilation adéquate peut être dangereuse.

Il faut couper l'alimentation électrique durant le montage des connexions électriques. À défaut de ce faire il peut en résulter des blessures graves ou la mort.

FOUR SIMPLE ENCASTRÉ - INSTALLATION



* La distance suggérée du plancher est 31" (78.7 cm).
La distance minimale requise est 41/2" (11.4 cm).

NOTES:

1. Allouez au moins 23" (58.4 cm) d'espace à l'avant du four pour permettre l'ouverture complète de la porte du four.
2. La dimension G (profondeur du découpage) est critique pour une bonne installation du four. Si la moulure inférieure du four ne vient pas s'accoter contre l'armoire, ou si un bruit se fait entendre sur les modèles à convection, vérifiez la dimension G pour vous assurer qu'elle est correcte.
3. Pour une hauteur de découpe supérieure au maximum (H), ajoutez une cale de bois large de 5 cm (2 ") de hauteur appropriée de chaque côté de l'ouverture sous les rails latéraux de l'appareil. Un kit de garniture peut être acheté auprès d'un revendeur, d'un réparateur ou sur le site Web de la marque.

Figure 1
Fours encastrés simples 30"

DIMENSIONS DE L'APPAREIL					
A	B	C	D		E
29 ⁷ / ₈ (75.9 cm)	28 (71.1 cm)	28 ⁷ / ₁₆ (72.2 cm)	25 ³ / ₁₆ (63.9 cm)		26 (66.1 cm)
DIMENSIONS DE DÉCOUPAGE ET DE L'ARMOIRE					
F		G	H. Hauteur standard (**autres, voir note 3)		I
Min.	Max.	Min.	Min.	Max.	
28 ¹ / ₂ (72.4 cm)	29 (73.7 cm)	23 ¹ / ₂ (59.7 cm)	26 ³ / ₄ (68.0 cm)	28 (71.1 cm)	30 ¹ / ₈ (76.5 cm) Min

Toutes les dimensions sont en pouces (cm).
Imprimé au U.S.A.

PN A17726003 Rev. A (2022/04)
English – pages 2-12
Español – páginas 13-23
Français – pages 24-34

MENUISERIE et SUPPORT

Consultez la Figure 1 pour les dimensions de votre appareil, les découpes de l'armoire et l'espace nécessaire pour installer le four.

La surface de support du four ou de la base doit être en contreplaqué massif, en bois massif ou en un matériau répondant aux exigences de température et de résistance requises pour votre installation. Aucun panneau de fibres de bois, bois laminé/enduit ou autre matériau ne doit être utilisé s'il n'est pas confirmé qu'il répond aux exigences de température et de résistance.

Tous les matériaux utilisés dans l'installation doivent résister à une température de 90 °C (194 °F).

La surface de support du four doit être de niveau et plate d'un côté à l'autre et de l'avant vers l'arrière.

Si l'armoire n'a pas de plancher solide ou de surface de support, des entretoises peuvent être installées dans l'armoire. Des entretoises peuvent également être utilisées sous le plancher de l'armoire pour plus de solidité et de support. Les entretoises doivent être orientées de l'avant vers l'arrière, répondre à toutes les exigences en matière de matériaux et de température, et être plates et de niveau. Les entretoises doivent avoir une largeur minimale de 5 cm (2 po) pour soutenir les rails latéraux du four. Les montants standards de 5 cm x 10 cm (2 po x 4 po) sont recommandés.

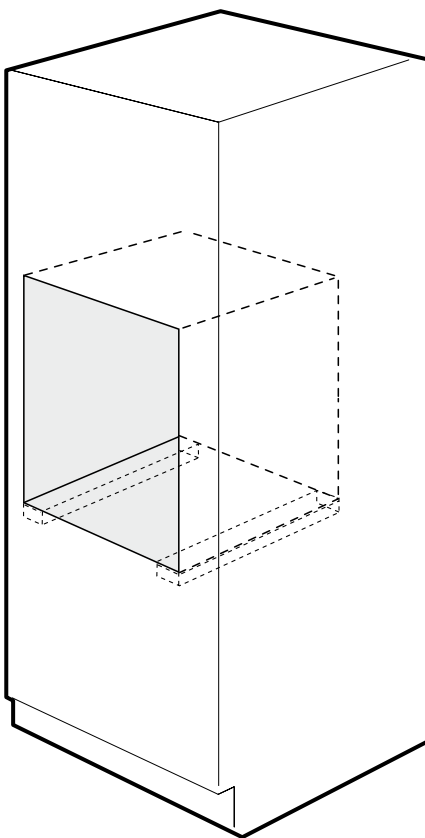


Figure 2
Supports de Four Mural

Fours simples encastrés

1. La base doit pouvoir supporter un poids de 90 kg (200 lb).
2. Le contreplaqué massif ou le bois massif doit avoir une épaisseur d'au moins 1,3 cm (1/2 po).

1. Exigences électriques

Chaque appareils doivent être branchés à une alimentation possédant la tension et la fréquence appropriées. Ils doivent être connectés à un circuit dédié correctement mis à la terre et protégé par un disjoncteur ou un fusible. Pour savoir quel disjoncteur ou fusible utiliser avec cet appareil, référez-vous à la plaque signalétique pour connaître la consommation (watts) et avec cette donnée, consultez la table A pour connaître l'ampérage requis du disjoncteur ou du fusible.

Calibre de l'appareil (Watts) 240V	Circuit de protection recommandé	Calibre de l'appareil Watts 208V	Circuit de protection recommandé
Moins de 4800W	20A	Moins de 4100W	20A
4801W - 7200W	30A	4101W - 6200W	30A
7201W - 9600W	40A or 50A	6201W - 8300W	40A or 50A
9601W and +	50A	8301W and +	50A

Table A

Observez tous les règlements et les codes locaux applicables.

1. Un câble électrique à 3 ou 4 fils de 120/240 ou 120/208 Volt monophasé, 60 Hz CA est requis sur un circuit séparé muni d'un fusible sur chaque fil conducteur (fusible temporisé ou disjoncteur recommandé). NE RELIEZ PAS de fusible au neutre. Il faut tenir compte de l'ajout d'une plaque de cuisson superposée au four encastré. Référez-vous à la plaque signalétique de chaque unité. Ne pas installer une table de cuisson sur une installation de four encastré côte à côte.

NOTE: Le calibre des fils et leurs connexions doivent être conformes à la capacité des fusibles et à la capacité nominale de l'appareil, selon le National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70, dernière édition, ou selon la norme ACNOR C22,1, Partie 1, du Code canadien de l'électricité et les codes et les règlements locaux.

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de rallonge électrique avec ces appareils. Son utilisation peut causer un feu, un choc électrique ou des blessures corporelles. Si un câble d'alimentation plus long est requis, vous pouvez vous en procurer un de 10' (3 m) en téléphonant au centre de service et en demandant le kit #903056-9010.

2. Il faut brancher l'appareil au panneau de distribution en utilisant des câbles flexibles à gaine métallique ou non métallique. On doit brancher directement à la boîte de jonction le câble gainé flexible de l'appareil. Il faut disposer la boîte de jonction tel qu'illustré à la Figure 1 en laissant autant de lâche que possible dans le câble entre la boîte et l'appareil, pour en faciliter le déplacement si l'entretien s'avère nécessaire.
3. Une attache de protection sécuritaire doit retenir le câble armé flexible à la boîte de jonction.

AVERTISSEMENT!

Risque de choc électrique

- La mise à la terre de cet appareil est obligatoire.
- Ne branchez pas l'appareil au circuit électrique tant qu'il ne sera pas mis à la terre correctement et en permanence.
- Coupez l'alimentation à la boîte de jonction avant de faire les raccords électriques.
- Cet appareil doit être connecté à un circuit permanent électrique, métallique et mis à la terre, ou à un connecteur de mise à la terre qui doit être branché à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.
- N'utilisez pas un tuyau d'alimentation de gaz pour la mise à la terre de l'appareil.

Si vous ne respectez pas toutes les instructions précédentes, un feu, des blessures corporelles ou un choc électrique peuvent en résulter.

ATTENTION!

Par temps froid, pour protéger la commande du four, il faut attendre au moins trois (3) heures à la température de la pièce avant de mettre l'appareil sous tension. Ceci évitera toute possibilité d'endommager la commande du four lors de la mise sous tension.

2. Connexions électriques

Le consommateur est responsable et doit communiquer avec un installateur qualifié pour s'assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme avec le National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70-dernière édition, ou avec la norme ACNOR C22.1, partie 1, du code canadien de l'électricité, et les codes et règlements locaux.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de choc électrique (Si cet avertissement n'est pas pris en considération, un choc électrique ou des blessures sérieuses peuvent survenir). Cet appareil est muni de fils en cuivre. Si ce dernier est branché à circuit résidentiel en aluminium, n'utilisez que des connecteurs qui sont approuvés pour joindre des fils de cuivre à des fils d'aluminium conformément au National Electrical Code et les codes et règlements locaux. Lors de l'installation des connecteurs munis de vis touchant directement l'acier ou l'aluminium de conduit flexible, il ne faut pas serrer celles-ci outre mesure afin d'éviter d'endommager le conduit flexible. Il ne faut ni plier ni tordre outre mesure un conduit flexible de manière à éviter un bris dans la gaine et une exposition des fils ou câbles internes.

NE connectez pas le fil de mise à la terre à un tuyau d'alimentation de gaz. Ne branchez pas l'appareil au circuit électrique avant qu'il soit mis à la terre correctement, en permanence. Branchez le conducteur de mise à la terre avant de mettre l'appareil sous tension.

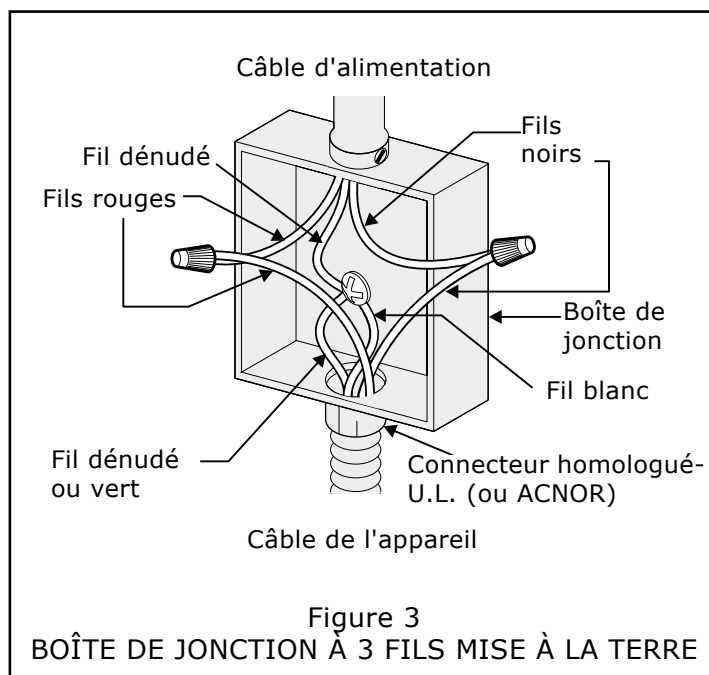
⚠ AVERTISSEMENT!

(Si votre appareil possède un câble muni d'un conducteur blanc neutre.)
Cet appareil est fabriqué avec un câble d'alimentation muni d'un fil blanc neutre et d'un fil de mise à la terre en cuivre branché sur le châssis. Si l'appareil est utilisé, aux États-Unis, dans une maison mobile, un nouveau branchement (1996 NEC), un véhicule récréatif où les codes locaux n'autorisent pas la connexion du conducteur de mise à la terre du châssis au neutre ou au Canada, débranchez les fils blanc et vert des autres et utilisez le fil de mise à la terre pour mettre à la terre l'appareil conformément aux codes locaux, branchez le conducteur neutre de manière habituelle au circuit neutre voir la Figure 4. Si l'appareil doit être branché à un câble à 3 fils (aux États-Unis seulement), où les codes locaux permettent la connexion du fil de mise à la terre du châssis au neutre (blanc). Voir la Figure 3.

ÉLECTRICIEN: Le câble gainé fourni avec cet appareil est homologué par UL pour connexion à des circuits résidentiels de fils de calibre supérieur. La capacité thermique de l'isolant des câbles excède considérablement celle des circuits résidentiels. La transmission du courant électrique maximum permise des fils du câble est en fonction de la capacité thermique de la gaine plutôt que du calibre du fil.

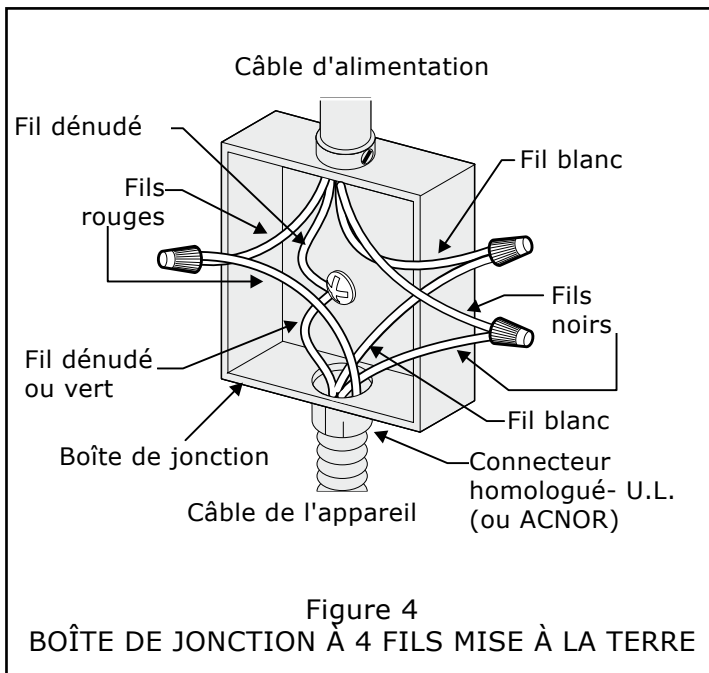
Si les codes locaux permettent la connexion du fil de mise à la terre du châssis au neutre (blanc) (aux États-Unis seulement) (voir Figure 3):

1. Coupez l'alimentation à la boîte de jonction.
2. Dans la boîte de jonction:
Raccordez les fils de l'appareil à ceux du circuit électrique tel que montré à la Figure 3.



Si l'appareil est utilisé dans une maison mobile, un nouveau branchement (1996 NEC), un véhicule récréatif ou si les codes locaux N'AUTORISENT PAS la connexion du conducteur de mise à la terre du châssis au neutre, le châssis de l'appareil NE DOIT PAS être branché au fil neutre du câble à 4 fils (voir le Figure 4):

1. Coupez l'alimentation à la boîte de jonction.
2. Séparez le fil blanc du fil dénudé en cuivre de mise à la terre du câble d'alimentation de l'appareil.
3. Dans la boîte de jonction:
Raccordez les fils de l'appareil à ceux du circuit électrique tel que montré à la Figure 4.



Emplacement des numéros de modèle et de série

La plaque signalétique est située sur le côté intérieur de la moulure latérale.

Pour toute commande de pièces ou demande de renseignement au sujet de votre appareil, assurezvous d'inclure les numéros de modèle et de série, ainsi que le numéro ou lettre de lot de la plaque signalétique de votre four.

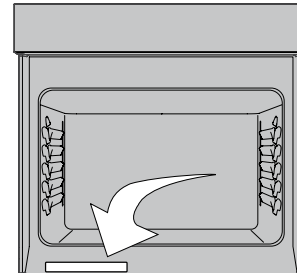


Figure 5
Emplacement de la plaque signalétique des fours encastrés simples

3. Installation dans l'armoire

⚠ IMPORTANT!

Ne soulevez pas ni manipuler l'appareil par la poignée de la porte ou du panneau de commande.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de lourde charge

- Soyez 2 personnes ou plus pour installer ou déplacer l'appareil.
- Des blessures ou des dommages à l'appareil peuvent survenir si vous ne suivez pas cette instruction.

1. Trouvez les vis de montage anti-basculement incluses dans l'emballage de la documentation.
2. Insérez le four dans l'ouverture de l'armoire.
3. Le cas échéant, retirez le support de câble de conduit de la partie supérieure arrière du four (Figure 6)
4. Tirez le câble blindé à travers le trou.
5. Poussez le four dans et contre le meuble.

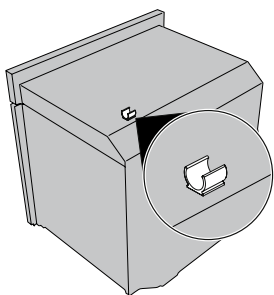


Figure 6

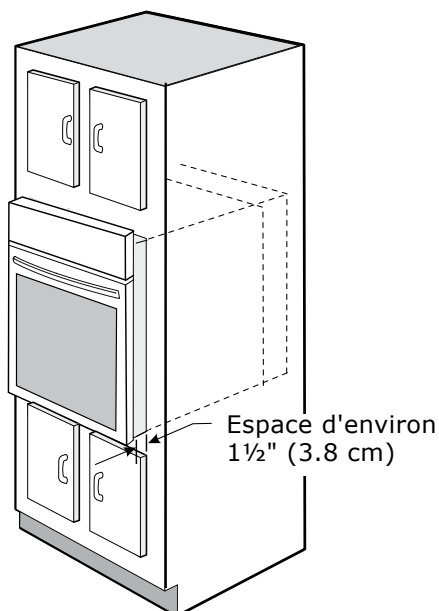


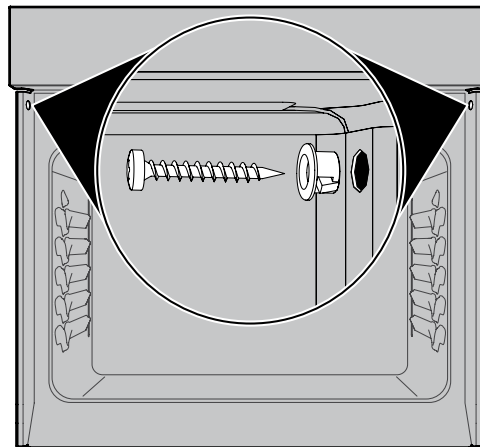
Figure 7

4. Installez les vis de fixation

⚠ AVERTISSEMENT!

Le four encastré peut basculer quand la porte est ouverte. Il faut fixer l'appareil à l'armoire, à l'aide des vis de fixation fournis, pour prévenir le renversement du four et des blessures corporelles.

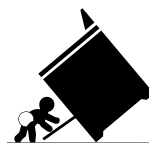
- A. Les trous situés sur les moulures latérales peuvent servir de gabarit (voir la Figure 8).
- B. Utilisez les vis et entretoises fournies pour fixer l'appareil au meuble.



Anti-Tip Mounting Holes
Figure 8

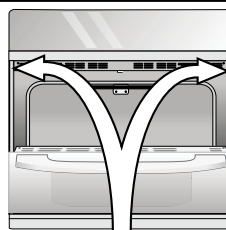
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de basculement



- Un enfant ou un adulte peut faire basculer la cuisinière et en décéder.
- Installez le dispositif anti-renversement sur la cuisinière et/ou la structure selon les instructions d'installation.

- Assurez-vous d'enclencher de nouveau le dispositif anti-renversement lorsque la cuisinière est déplacée.
- Ne faites pas fonctionner la cuisinière si le dispositif anti-renversement n'est pas en place et enclenché.
- Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures fatales ou de graves brûlures aux enfants et aux adultes.



Trous de montage du dispositif anti-renversement

Pour une installation adéquate du dispositif anti-renversement, reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec votre cuisinière.

Effectuez une vérification visuelle de la présence des vis du dispositif anti-renversement pour vous assurer qu'il a été installé correctement.

Vérifiez l'installation du dispositif en ouvrant la porte du four et en appliquant sur cette dernière une légère pression vers le bas. La cuisinière ne devrait pas basculer vers l'avant.

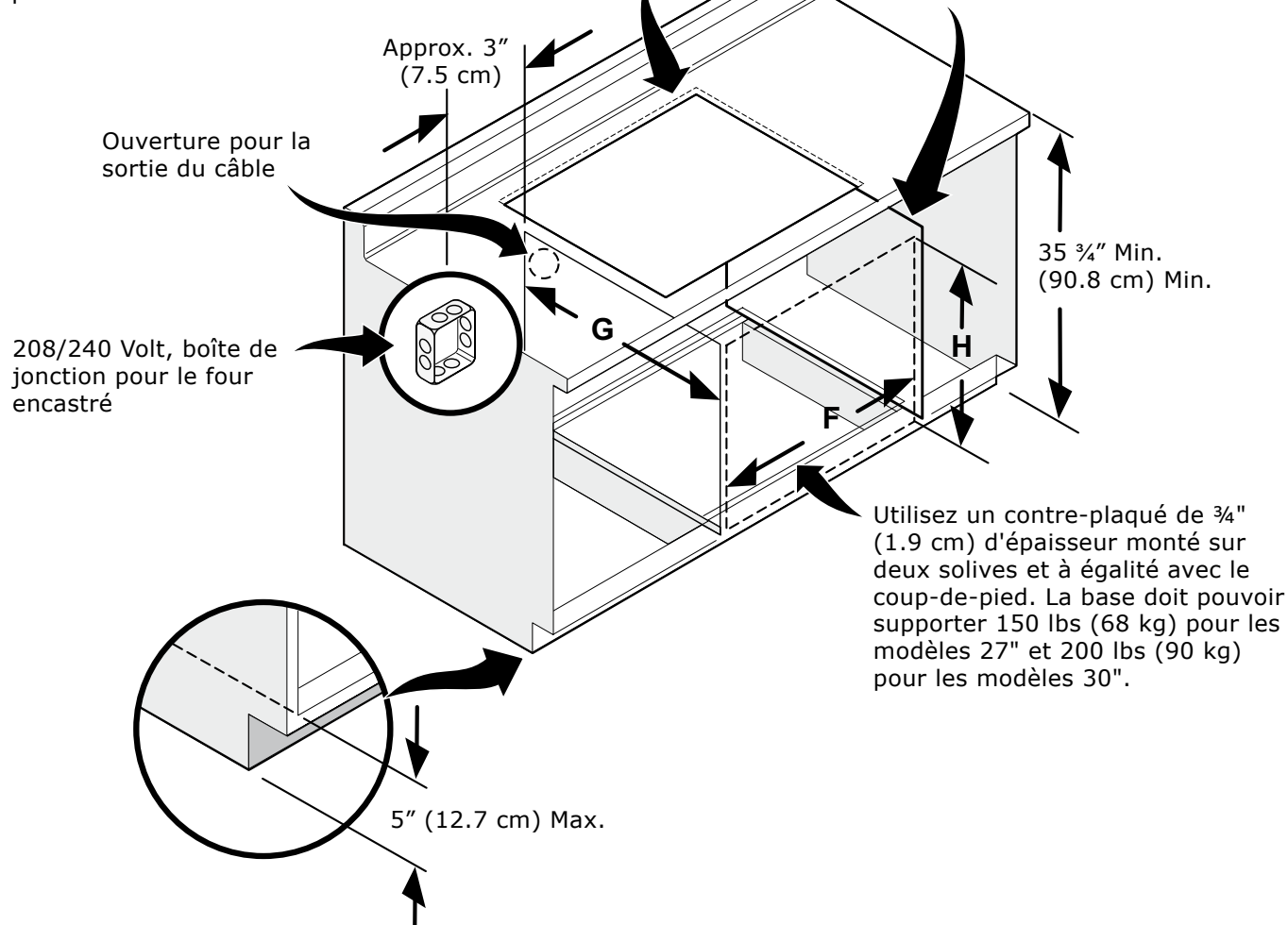
INSTALLATION TYPIQUE SOUS LE COMPTOIR

⚠ AVERTISSEMENT!

Pour réduire les risques de blessures et pour empêcher le four encastré de basculer. Utilisez les supports de fixation pour retenir le four encastré à l'armoire.

Seulement certains modèles de tables de cuisson peuvent être installés au-dessus de certains modèles de fours encastrés. Les modèles approuvés pour être combinés sont identifiés à l'aide d'un numéro MGF ID et d'un code de produit (Consultez la feuille qui se trouve dans l'enveloppe de littérature ainsi que le feuillet d'instructions d'installation de la table de cuisson pour les dimensions). N'installez pas de configuration côte à côte sous les comptoirs ou en combinaison avec une table de cuisson.

Il faut fermer les côtés de l'habitacle par des panneaux de bois pour isoler l'appareil des armoires de chaque côté. La hauteur de ces panneaux doit faire en sorte que l'installation des modèles de tables de cuisson au dessus soit possible.



DIMENSIONS DE L'OUVERTURE			
	F. LARGEUR	G. PROFONDEUR	H. HAUTEUR
29 ⁷ / ₈ " (75.9 cm)	28 ¹ / ₂ " (72.4 cm) Min. 29" (73.7 cm) Max.	23 ¹ / ₂ " (59.7cm)	26 ³ / ₄ " (68.0) Min. 28 (71.1) Max.

Figure 9. INSTALLATION TYPIQUE D'UN FOUR ENCASTRÉ SIMPLE SOUS LE COMPTOIR AVEC UNE TABLE DE CUISSON ÉLECTRIQUE OU À GAZ INSTALLÉE PAR-DESSUS

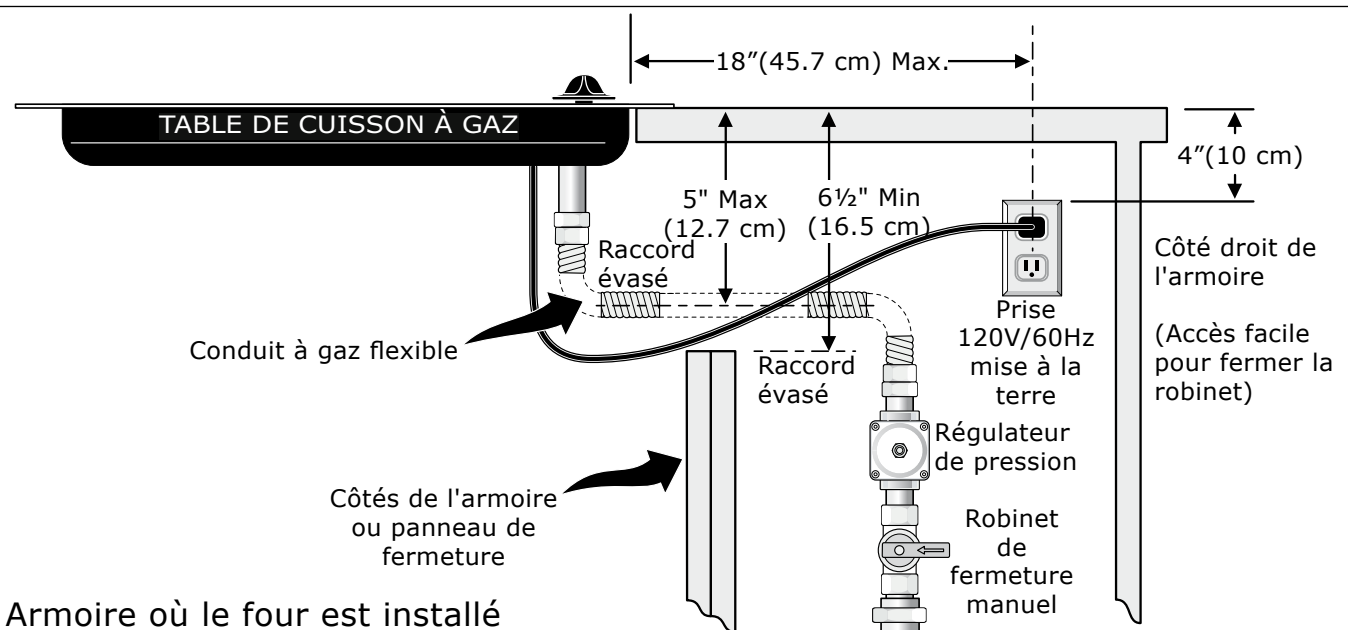


Figure 10. INSTALLATION TYPIQUE D'UNE TABLE DE CUISSON À GAZ MONTÉE AU DESSUS D'UN FOUR ENCASTRÉ ÉLECTRIQUE MONTÉ SOUS LE COMPTOIR

5. Mise à niveau du four encastré

1. Installez une grille au centre du four.
2. Déposez un niveau à bulle sur la grille (voir la figure 11). Prenez 2 lectures en plaçant le niveau en diagonale dans une direction, puis dans l'autre direction. Utilisez des entretoises de bois sous le four encastré pour niveler si nécessaire.

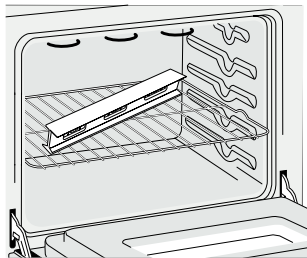


Figure 11

6. Vérification du fonctionnement

Si votre appareil possède une commande électronique de four. Toutes les fonctions qu'elle contrôle ont été vérifiées en usine pour leur bon fonctionnement avant que l'appareil soit expédié. Cependant, nous vous suggérons de vérifier à nouveau le fonctionnement de la commande électrique. Reportez-vous à votre Manuel d'utilisation et d'entretien pour le réglage du four.

1. Retirer tous les items du four avant de procéder à la vérification.
2. Mettre l'appareil sous tension.
3. Vérifier les opérations de la commande électronique:

Cuisson—Vérifier que lorsque le four est en fonction cuisson, l'élément de cuisson chauffe.

20 secondes après avoir programmé le four en mode cuisson, si en ouvrant la porte vous sentez de la chaleur s'échapper du four, c'est qu'il fonctionne.

Grillage—L'élément du haut rougit lorsque le four est réglé pour le mode grillage.

Convection—Si le four est réglé pour la cuisson ou le rôtissage par convection, les deux éléments cyclent et le ventilateur convection situé à l'arrière tourne. Le ventilateur convection arrête lorsque l'on ouvre la porte du four.

Avant d'appeler le service d'entretien

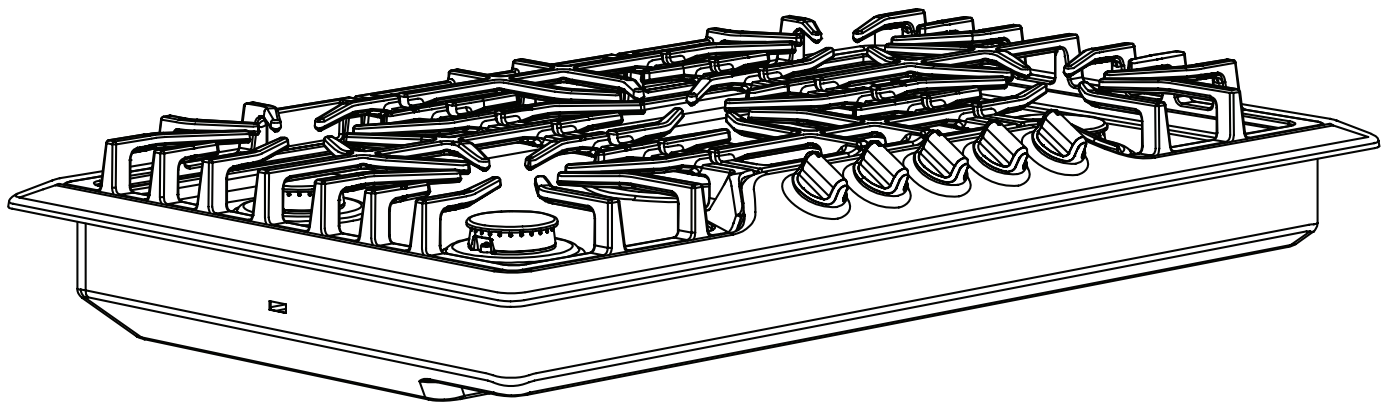
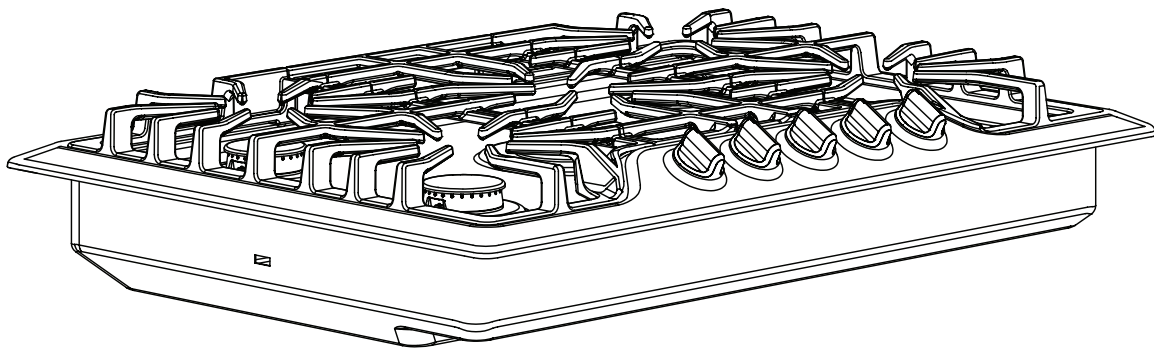
Réviser la liste de vérifications préventives et les instructions d'opération dans votre Manuel d'utilisation et d'entretien. Vous sauvez probablement du temps et de l'argent. La liste contient les incidents ordinaires ne résultant pas de défauts dans le matériel ou la fabrication de cet appareil. Refer to your Use and Care Guide for service phone numbers.

Pour obtenir notre adresse et notre numéro de téléphone sans frais, référez-vous à votre Manuel d'utilisation et d'entretien.

NOTE IMPORTANTE

Une soufflerie située dans la partie interne supérieure à l'arrière de l'appareil permet de garder les composants électriques et électroniques internes froids. Il est donc possible que la soufflerie continue de fonctionner même après l'arrêt de l'appareil, et ce, jusqu'à ce que les composants aient refroidi.

BRÄNNPUNKT AVBRÄNNING





INSTALLATION AND SERVICE MUST BE PERFORMED
BY A QUALIFIED INSTALLER.

IMPORTANT: SAVE FOR LOCAL ELECTRICAL INSPECTOR'S USE.
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.



WARNING!

FOR YOUR SAFETY: Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

WARNING!

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury.

CAUTION!

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



Electric Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Use 12-gauge solid copper wire.

Electrically ground oven.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Appliances Installed in the state of Massachusetts:

This Appliance can only be installed in the state of Massachusetts by a Massachusetts licensed plumber or gas fitter.

This appliance must be installed with a three (3) foot / 36 in. long flexible gas connector.

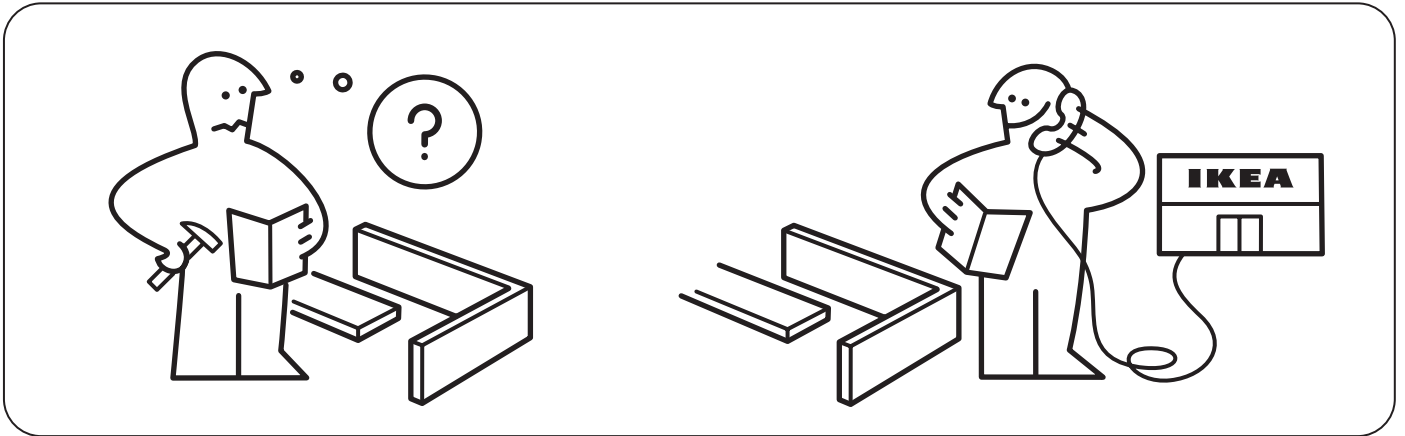
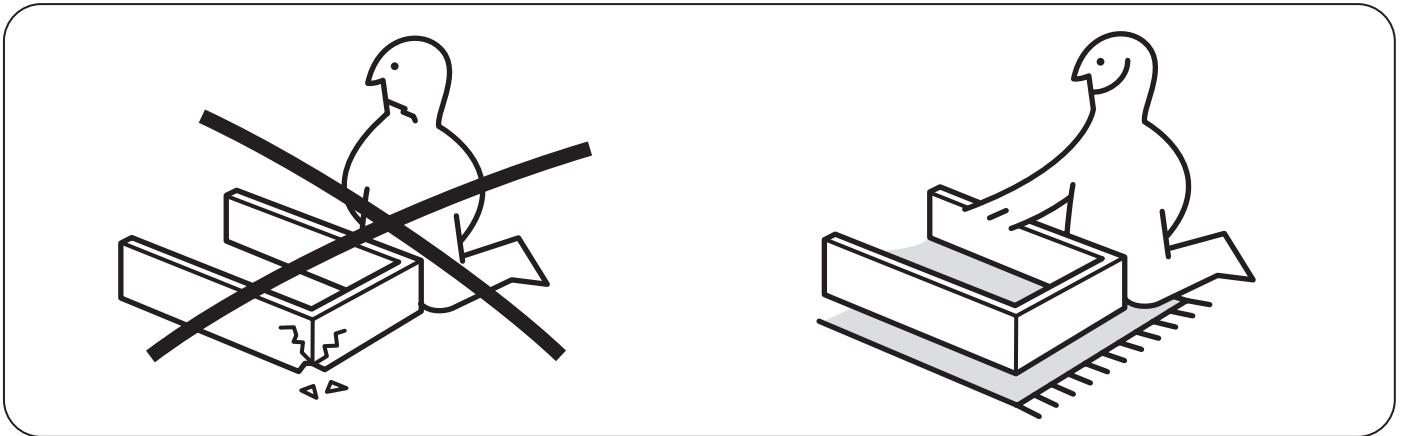
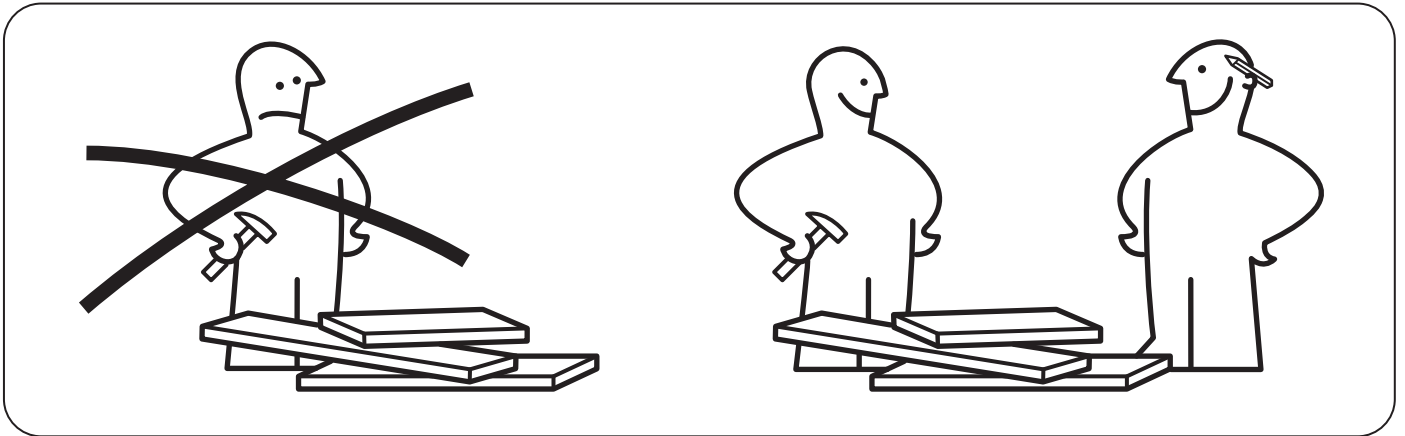
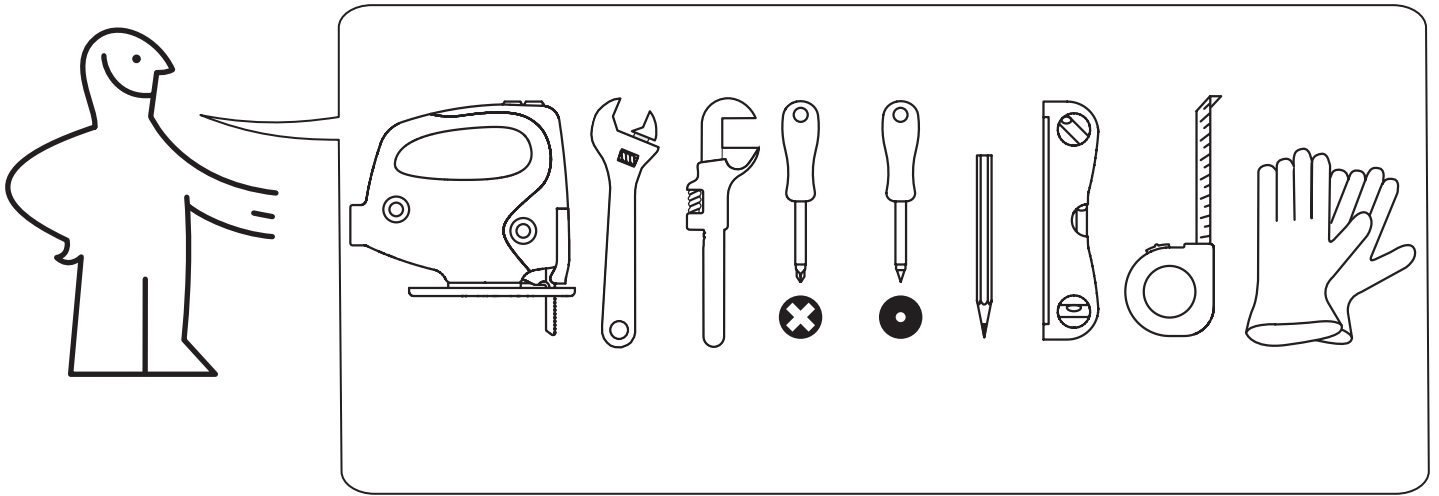
A "T" handle type manual gas valve must be installed in the gas supply line to this appliance.

WARNING!

If the information in this manual is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.

FOR YOUR SAFETY:

- **Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
 - **Do not try to light any appliance.**
 - **Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.**
 - **Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone.**
 - **Follow the gas supplier's instructions.**
 - **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**
- **Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.**



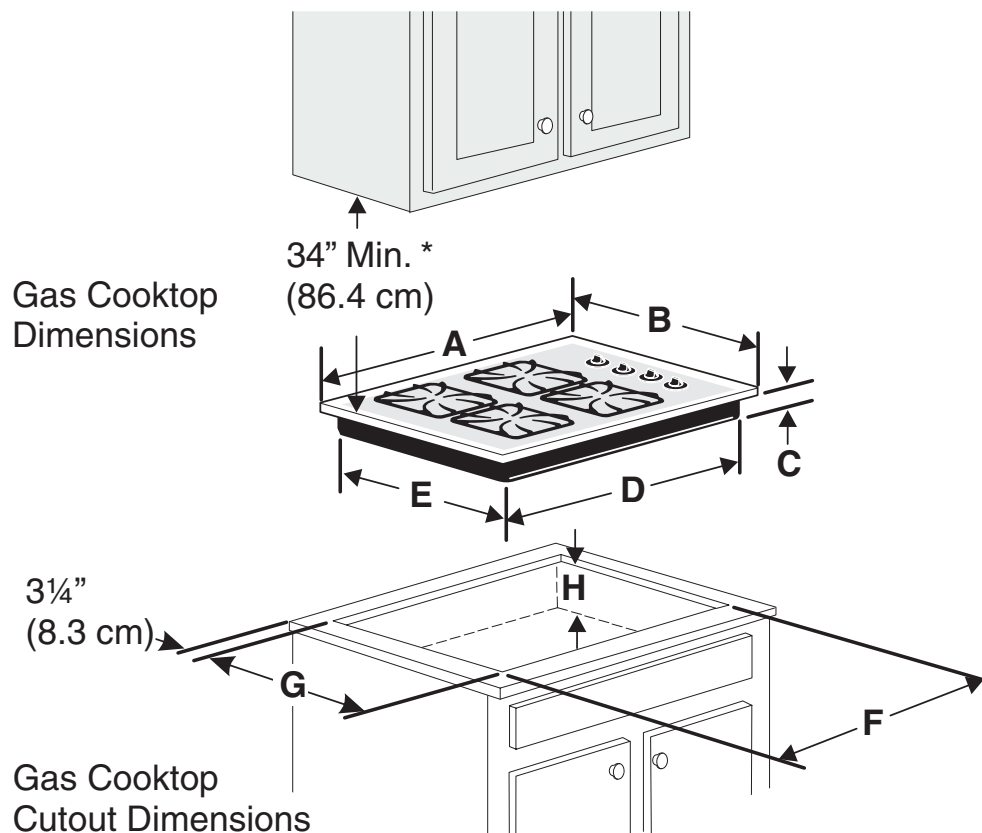


Figure 1

PRODUCT DIMENSIONS					
MODEL	A. WIDTH	B. DEPTH	C. HEIGHT	D. BOX WIDTH	E. BOX DEPTH
30" Gas Cooktop	30 (76.2)	21 3/4 (55.2)	4 1/4 (10.8)	28 (71.1)	19 3/8 (49.2)
36" Gas Cooktop	36 (91.4)	21 3/4 (55.2)	4 1/4 (10.8)	33 5/8 (85.4)	19 (48.3)
CUTOUT DIMENSIONS					
MODEL	F. WIDTH		G. DEPTH		H. HEIGHT BELOW COOKTOP
	MINIMUM	MAXIMUM	MINIMUM	MAXIMUM	
30" Gas Cooktop	28 1/4 (71.8)	28 5/8 (72.7)	19 3/8 (49.2)	19 3/4 (50.2)	8 (20.3)
36" Gas Cooktop	33 7/8 (86)	34 1/4 (87)	19 3/8 (49.2)	19 3/4 (50.2)	8 (20.3)

All dimensions are stated in inches and (cm).

Dimension H includes a 5" (12.7 cm) space underneath the cooktop for connection to gas supply line.

Important Notes to the Installer

1. Read all instructions contained in these installation instructions before installing the cooktop.
2. Remove all packing material before connecting the electrical supply to the cooktop.
3. Observe all governing codes and ordinances.
4. Be sure to leave these instructions with the consumer.
5. Note: For operation at 2000 ft. elevations above sea level, appliance rating shall be reduced by 4 percent for each additional 1000 ft.
6. All materials used in construction of cabinets, enclosures, and supports surrounding the product must have a temperature rating above 194°F (90°C).

Important Note to the Consumer

Keep these instructions with your User manual for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Installation of this cooktop must conform with local codes or, in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 in the United States, or in Canada, with the Canadian Fuel Gas Code, CAN/CGA B149 and CAN/CGA B149.2.

- When installed in a manufactured (mobile) home installation must conform with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, title 24 CFR, part 3280 [Formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, title 24, HUD (part 280)] or, when such standard is not applicable, the Standard for Manufactured Home Installation, ANSI/NCSBCS A225.1 or with local codes where applicable.

This cooktop has been design certified by CSA International. As with any appliance using gas and generating heat, there are certain safety precautions you should follow. You will find them in the User manual, read it carefully.

- **Be sure your cooktop is installed and grounded properly by a qualified installer or service technician.**
- **This cooktop must be electrically grounded in accordance with local codes or, in their absence, with the National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70—latest edition in the United States, or in Canada, with the Canadian Electrical Code, CSA C22.1 Part 1.**

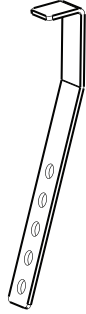
- **The burners can be lit manually during an electrical power outage. To light a burner, hold a lit match to the burner head, then slowly turn the Surface Control knob to LITE. Use caution when lighting burners manually.**
- **Do not store items of interest to children in cabinets above the cooktop.** Children could be seriously burned climbing on the cooktop to reach items.
- **To eliminate the need to reach over the surface burners, cabinet storage space above the burners should be avoided.**
- **Adjust surface burner flame size so it does not extend beyond the edge of the cooking utensil.** Excessive flame is hazardous.
- **Never use your cooktop for warming or heating the room.** Prolonged use of the cooktop without adequate ventilation can be hazardous.
- **Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids near this or any other appliance.** Explosions or fires could result.



WARNING!

The electrical power to the cooktop must be shut off while gas line connections are being made. Failure to do so could result in serious injury or death.

Installation Bracket Type 1

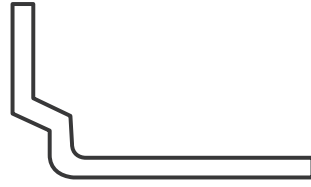


2x



2x

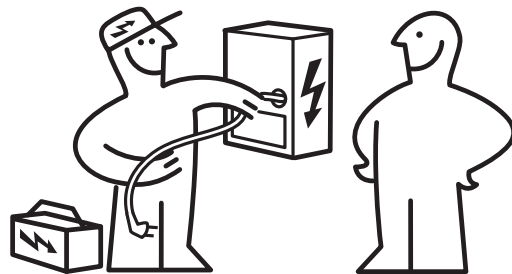
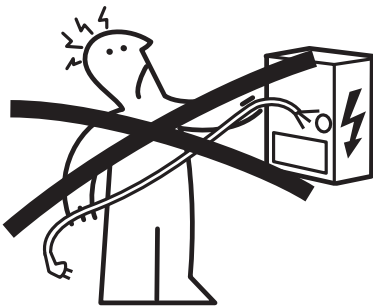
Installation Bracket Type 2



2x



2x



⚠ CAUTION!

To eliminate the risk of burns or fire from reaching over heated surfaces, cabinet storage space located above the cooktop should be avoided. If cabinet storage is provided, risk can be reduced by installing a range hood that projects horizontally a minimum of 5" (12.7 cm) beyond the bottom of the cabinets. Never store flammable products in the drawer.

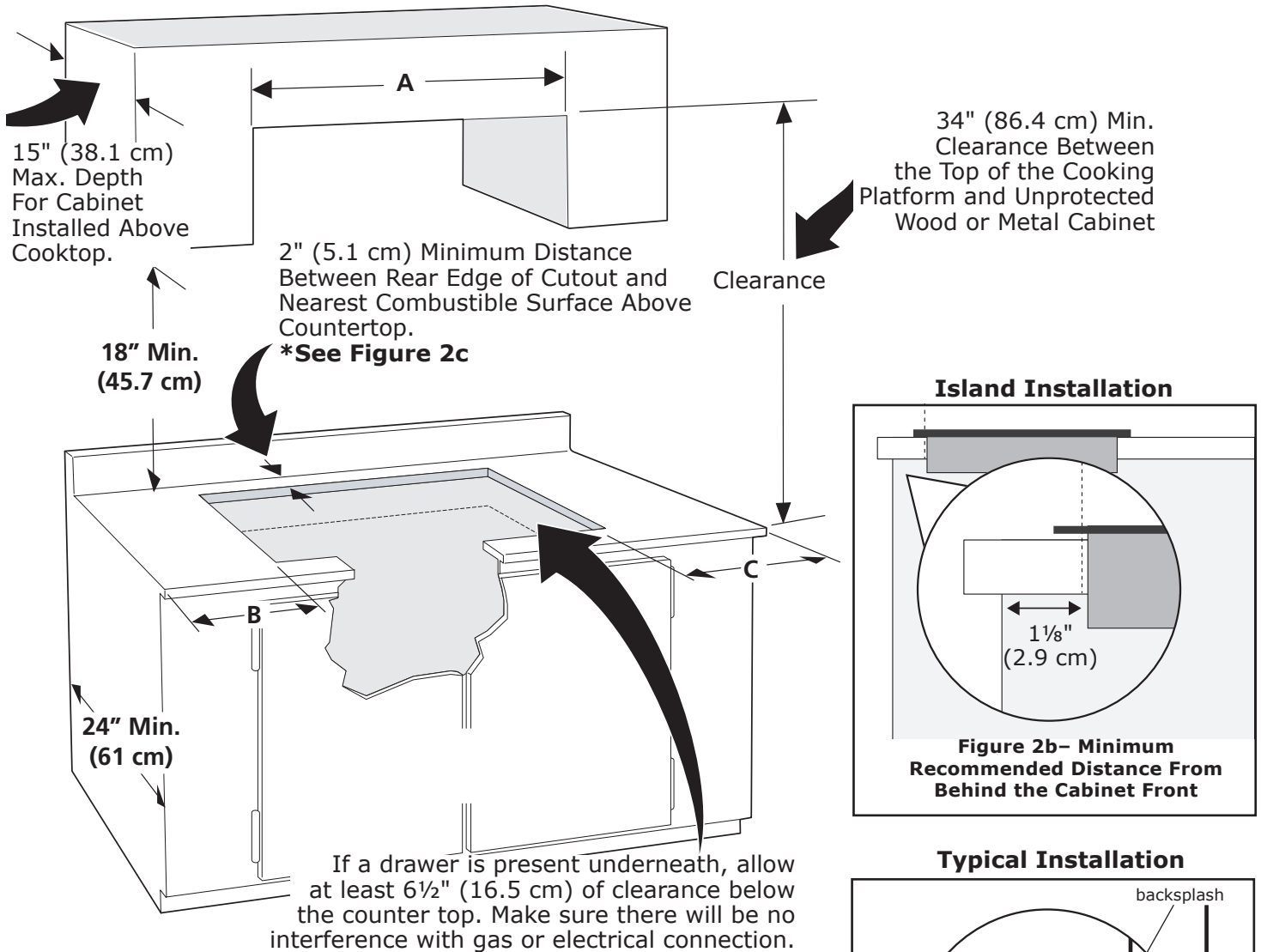


Figure 2a – CABINET DESIGN

Figure 2c- Minimum Recommended Distance Between Rear Edge of Cutout and Nearest Combustible Surface Behind Countertop

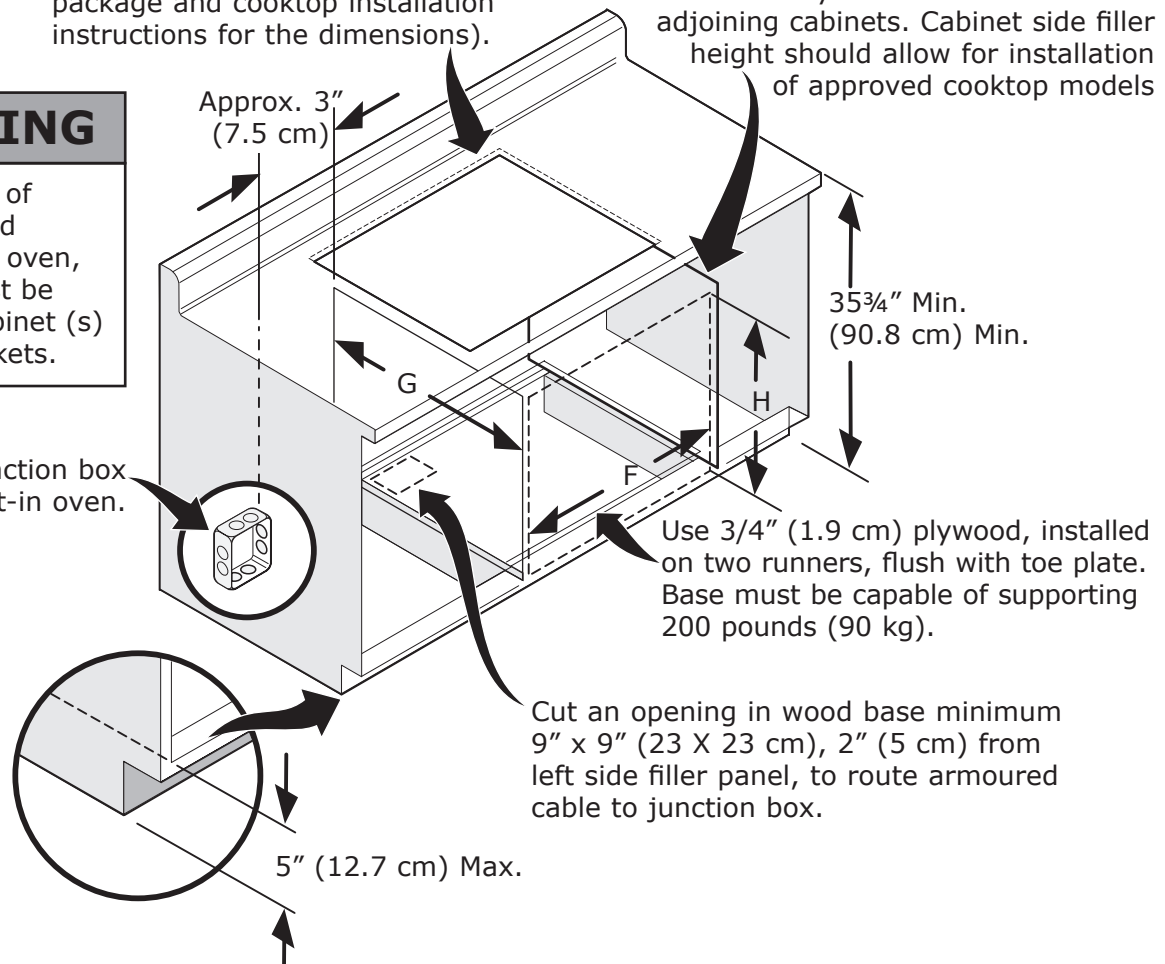
TYPICAL UNDER COUNTER INSTALLATION OF AN ELECTRIC BUILT-IN OVEN WITH A COOKTOP MOUNTED ABOVE

Only certain cooktop models may be installed over certain built-in electric oven models. Approved cooktops and built-in ovens are listed by the MFG ID number and product code (see the insert sheet included in the literature package and cooktop installation instructions for the dimensions).

Cabinet side filler panels are necessary to isolate the unit from adjoining cabinets. Cabinet side filler height should allow for installation of approved cooktop models

⚠ WARNING

To reduce the risk of personal injury and tipping of the wall oven, the wall oven must be secured to the cabinet (s) by mounting brackets.



OVEN SIZE	CUTOUT DIMENSIONS (INCHES (CM))				
	F. WIDTH		G. DEPTH	H. HEIGHT	
	Min.	Max.	Min.	Min.	Max.
30" (76.2)	28 1/2" (72.4)	29" (73.7)	23 1/2" (59.7)	27 1/4" (69.2)	28 1/2" (72.4)

Figure 3

TYPICAL GAS COOKTOP INSTALLATION OVER AN ELECTRIC BUILT-IN OVEN INSTALLED UNDER THE COUNTER

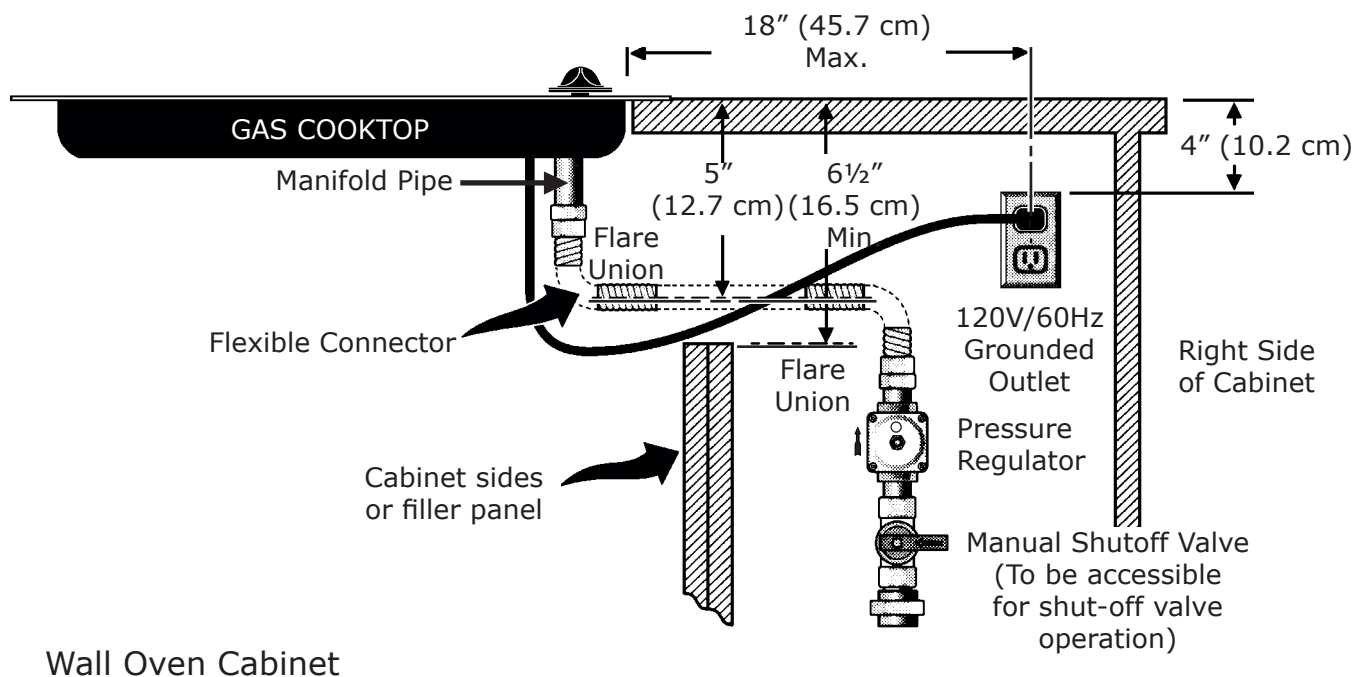
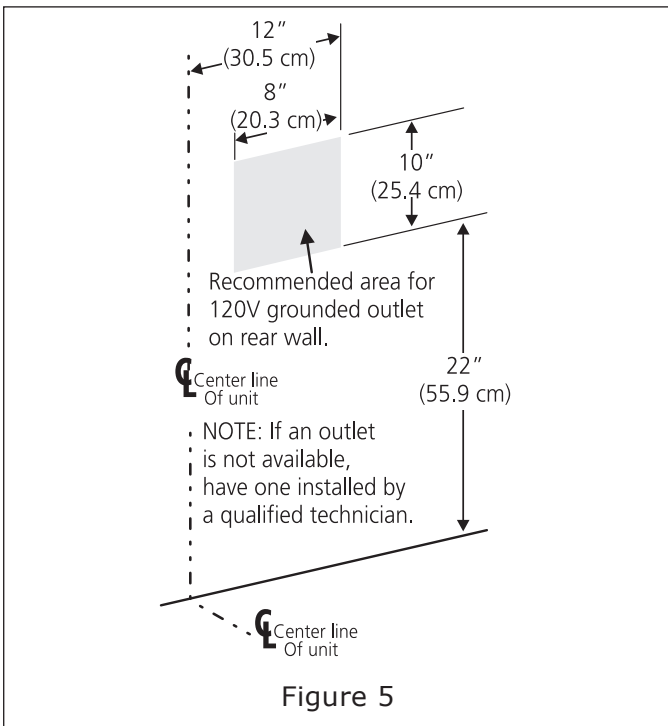
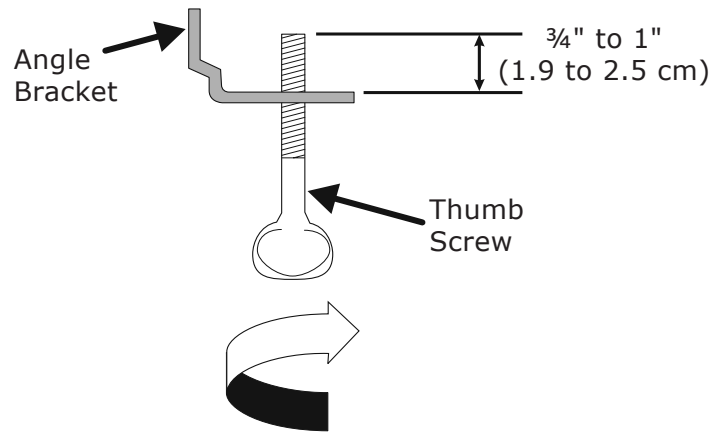


Figure 4

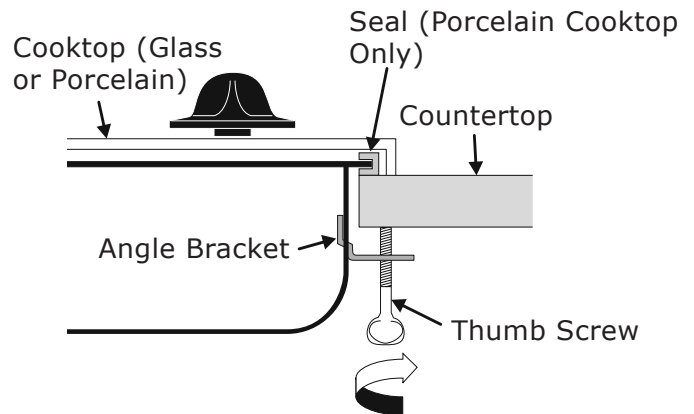
1. Wall Outlet Location



- Once the cooktop is installed, insert the angle bracket into the slot on each side of the unit as shown (Fig. 6a) run wood screw to clamp the unit down.
- If you are using Installation Bracket type 2, insert the thumb screw supplied (2) in the angle bracket as shown below (Fig. 6b):



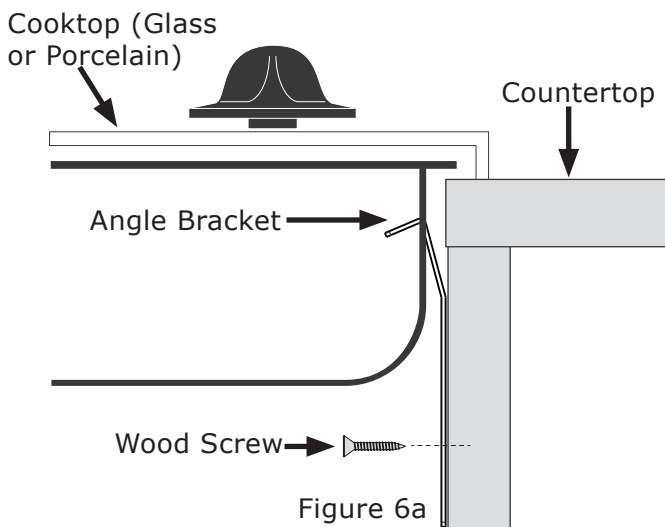
- Once the cooktop is installed, clamp the unit down, insert the angle bracket into the slot on each side of the unit as shown (Fig. 6c). Run the thumb screw up through the bracket, up against the bottom of the counter. Tighten until the unit draws down and is secure.



2. Cooktop Installation

NOTE: Your gas cooktop includes 2 different bracket and screw options. Select the bracket and screw that works best with your installation.

- Visually inspect the cooktop for damage.
- Set the cooktop into the countertop cutout. After inserting the cooktop into the countertop opening, make sure the unit is sitting on the metal flange around the top of the burner box. Cooktop must not sit on the glass or the porcelain top. Avoid cutting an oversized hole in the countertop.
- If you are using Installation Bracket type 1, insert the Angle Bracket as shown below (Fig. 6a):



3. Provide an Adequate Gas Supply

This cooktop is designed to operate on natural gas at 5" of manifold pressure only.

A pressure regulator is connected in series with the manifold on the cooktop and must remain in series with the supply line.

For proper operation, the maximum inlet pressure to the regulator must be no more than 14" of water column (W.C.) pressure.

For checking the regulator, the inlet pressure must be at least 1" (or 2.5 kPa) greater than the regulator manifold pressure setting. The regulator is set for 5" of manifold pressure, the inlet pressure must be at least 6".

The gas supply line to the range should be 1/2" or 3/4" pipe.

4. LP/Propane Gas Conversion

This appliance can be used with Natural gas or LP/Propane gas. It is shipped from the factory for use with natural gas.

A kit for converting to LP gas is supplied with your cooktop. The kit is marked "FOR LP/PROPANE GAS CONVERSION".

The conversion must be performed by a qualified service technician in accordance with the kit instructions and all local codes and requirements. Failure to follow instructions could result in serious injury or property damage. The qualified agency performing this work assumes responsibility for the conversion.

⚠ WARNING

Failure to make the appropriate conversion can result in serious personal injury and property damage.

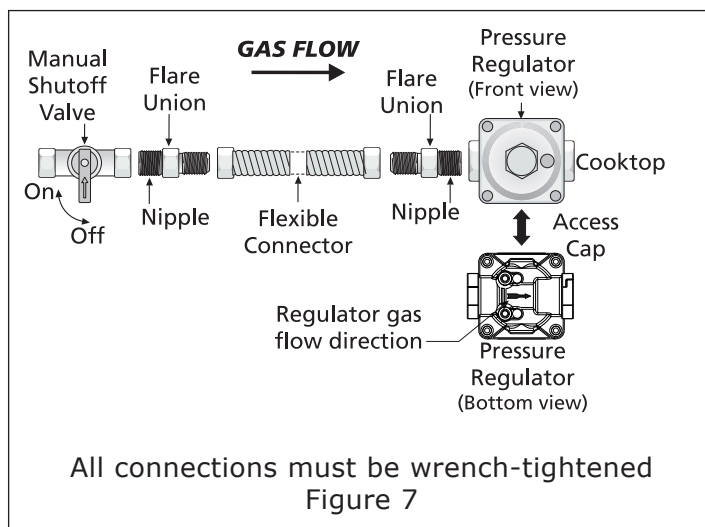
Important: Remove all packing material and literature from cooktop before connecting gas and electrical supply to cooktop.

5. Install Pressure Regulator

Install the pressure regulator with the arrow on the regulator pointing up toward the unit in a position where you can reach the access cap.

⚠ WARNING

Do not make the connection too tight. The regulator is die cast. Overtightening may crack the regulator resulting in a gas leak and possible fire or explosion.

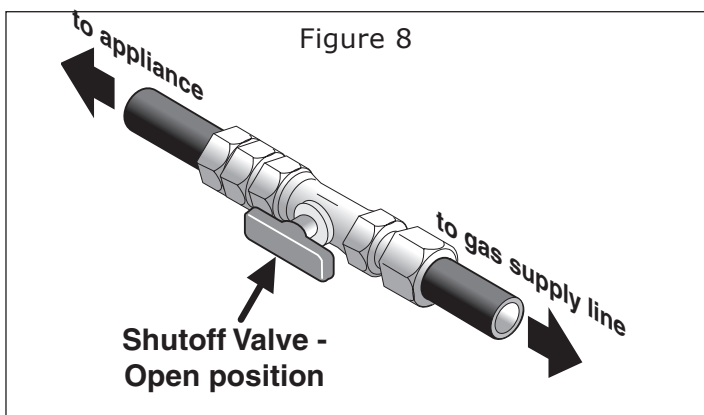


Assemble the flexible connector from the gas supply pipe to the pressure regulator in the following order:

1. manual shutoff valve
2. 1/2" (1.3 cm) nipple
3. 1/2" (1.3 cm) flare union adapter
4. flexible connector
5. 1/2" (1.3 cm) flare union adapter
6. 1/2" (1.3 cm) nipple
7. pressure regulator

Use pipe-joint compound made for use with Natural and LP/Propane gas to seal all gas connections. If flexible connectors are used, be certain connectors are not kinked.

The supply line must be equipped with an approved manual shutoff valve. This valve should be located in the same room as the cooktop and should be in a location that allows ease of opening and closing. Do not block access to the shutoff valve. The valve is for turning on or shutting off gas to the appliance.



6. Electrical Requirements

120 volt, 60 Hertz, properly grounded branch circuit protected by a 15 amp circuit breaker or time delay fuse. Do not use an extension cord with this cooktop.

Grounding Instructions

IMPORTANT: Please read carefully.

For personal safety, this appliance must be properly grounded.

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong grounding wall receptacle (see Figure 9) to minimize the possibility of electric shock hazard from the appliance.

The wall receptacle and circuit should be checked by a qualified electrician to make sure the receptacle is properly grounded.

Preferred Method

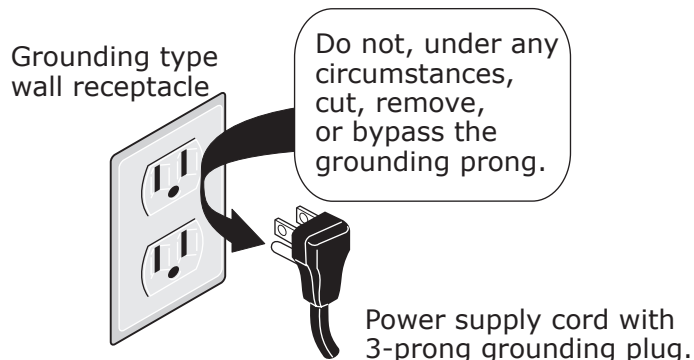


Figure 9

Where a standard 2-prong wall receptacle is installed, it is the personal responsibility and obligation of the consumer to have it replaced by a properly grounded 3-prong wall receptacle.

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

⚠ WARNING Disconnect electrical supply cord from wall receptacle before servicing cooktop.

Once regulator is in place, open the shutoff valve in the gas supply line. Wait a few minutes for gas to move through the gas line.

Check for leaks. After connecting the cooktop to the gas supply, check the system for leaks with a manometer. If a manometer is not available, turn on the gas supply and use a liquid leak detector (or soap and water) at all joints and connections to check for leaks.

⚠ WARNING

Do not use a flame to check for leaks from gas connections. Checking for leaks with a flame may result in a fire or explosion.

Tighten all connections if necessary to prevent gas leakage in the cooktop or supply line.

Check alignment of control knob valves after connecting the cooktop to the gas supply to be sure the cooktop manifold pipe has not moved. A misalignment could cause the valve stems to rub on the control panel, resulting in a gas leak at the valve.

Disconnect this cooktop and its individual manual shutoff valve from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures greater than 1/2 psig (3.5 kPa or 14" water column).

Isolate the cooktop from the gas supply piping system by closing its individual manual shutoff valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 1/2 psig (3.5 kPa or 14" water column).

7. Check Operation

Refer to the User manual packaged with the cooktop for operating instructions and for care and cleaning of your cooktop.

Do not touch the burners. They may be hot enough to cause burns.

1. Remove foam caps.
2. Turn on Electrical Power and Open Main Shutoff Gas Valve
3. Check the Igniters
Operation of electric igniters should be checked after cooktop and supply line connectors have been carefully checked for leaks and the cooktop has been connected to electric power. To operate the surface burner:
 - A. Push in and turn a surface burner knob to the LITE position. You will hear a small ticking noise; this is the sound of the electric ignitor which lights the burner.
 - B. After the burner lights, turn to the desired flame size. The controls do not have to be set at a particular mark. Use the marks as a guide and adjust the flame as needed.
4. Adjust the "LOW" Setting of Surface Burner Valves

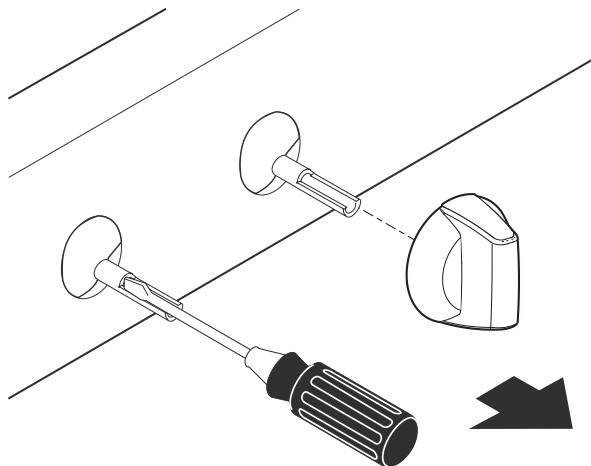


Figure 10

- A. Push in and turn each control to LITE until burner ignites.
- B. Push in and quickly turn knob to LOWEST POSITION.
- C. If burner goes out, Reset control to OFF.
- D. Remove the surface burner control knob.
- E. Insert a thin-bladed screwdriver into the hollow valve stem and engage the slotted screw inside. Flame size can be increased or decreased with the turn of the screw.

WARNING

Do not remove center screw.

NOTE: On models with twin burners (two rings of flame), only the outer burner is adjustable.

Burner Flame Size



Figure 11

Adjust flame until you can quickly turn knob from LITE to LOWEST POSITION without extinguishing the flame. Flame should be as small as possible without going out.

Note: Air mixture adjustment is not required on surface burners.

When All Hookups are Complete

Make sure all controls are left in the OFF position.

Make sure the flow of combustion and ventilation air to the cooktop is unobstructed.

Model and Serial Number Location

The rating plate is located on the underside of the cooktop.

When ordering parts for or making inquiries about your range, always be sure to include the model and serial numbers and a lot number or letter from the rating plate of your cooktop.

Your rating plate also tells you the rating of the burners, the type of fuel and the pressure the cooktop was adjusted for when it left the factory.

Before You Call for Service

Read the Before You Call for Service Checklist and operating instructions in your User manual. It may save you time and expense. The list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.

Refer to the warranty in your User manual for our service phone number and address. Please call or write if you have inquiries about your product and/or need to order parts.



LA INSTALACIÓN Y EL SERVICIO DEBEN SER REALIZADOS POR UN INSTALADOR CALIFICADO. IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO DEL INSPECTOR ELÉCTRICO LOCAL. LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS



⚠ ¡ADVERTENCIA!

PARA SU SEGURIDAD: No almacene o utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de éste o cualquier otro artefacto

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes.

Hemos proporcionado muchos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su electrodoméstico. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.



Éste es el símbolo de alerta de seguridad.

Éste es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo lo alerta sobre posibles peligros que pueden matarlo o lastimarlo a usted y a otros. Todos los mensajes de seguridad seguirán el símbolo de alerta de seguridad y la palabra "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN".

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

Todos los mensajes de seguridad le dirán cuál es el peligro potencial, cómo reducir la posibilidad de lesiones y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones.



Peligro de descarga eléctrica

Desconecte la energía antes de dar servicio.

Use alambre de cobre sólido de calibre 12.

Horno electricamente molido.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendio o descarga eléctrica.

Aparatos Instalados en el estado de Massachusetts:

Este Aparato sólo puede ser instalado en el estado de Massachusetts por un plomero o ajustador de gas licenciado de Massachusetts.

Este aparato se debe instalar con un largo conector flexible de gas de tres (3) pies/36 pulgadas.

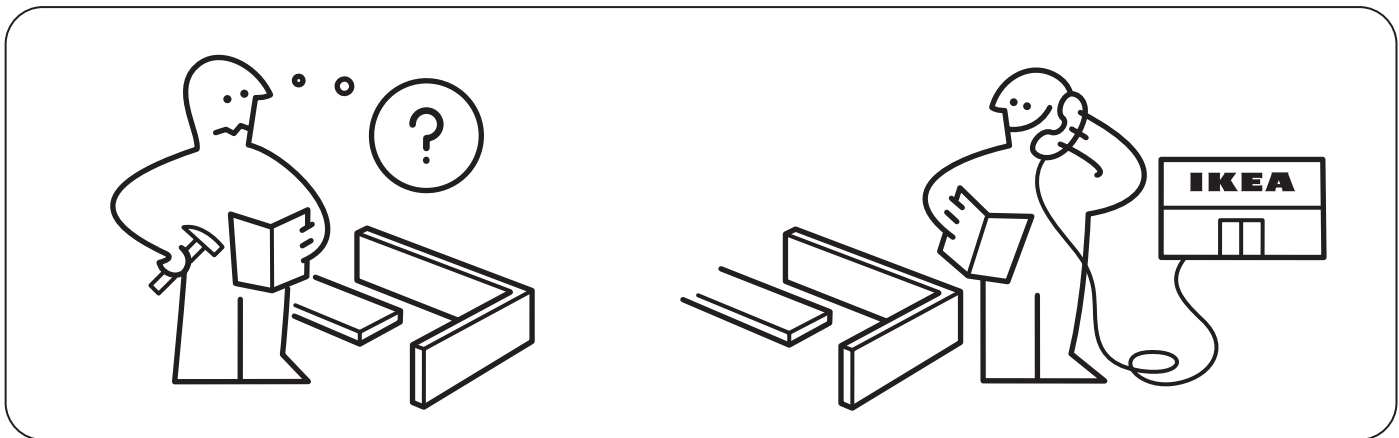
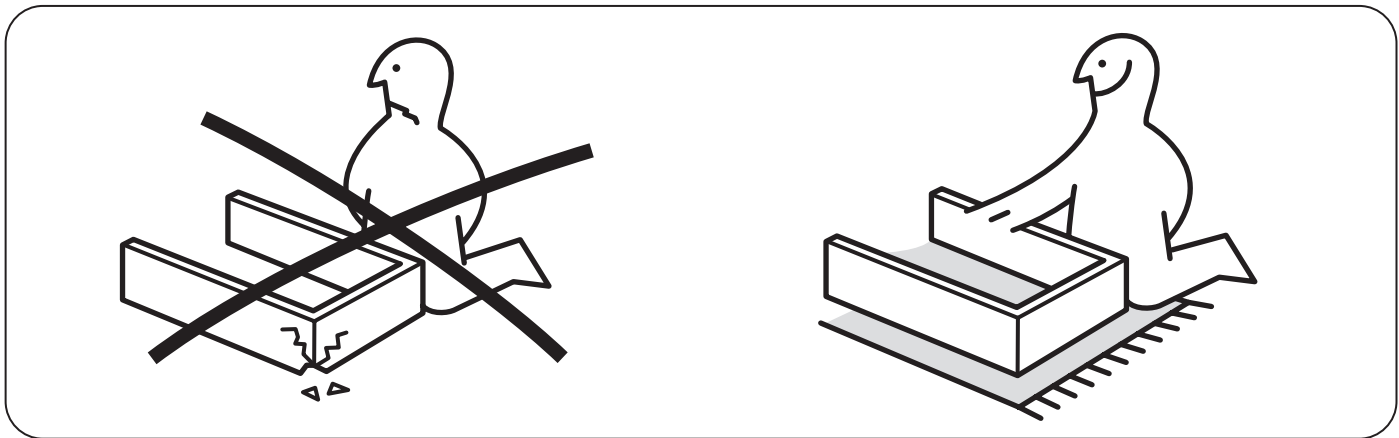
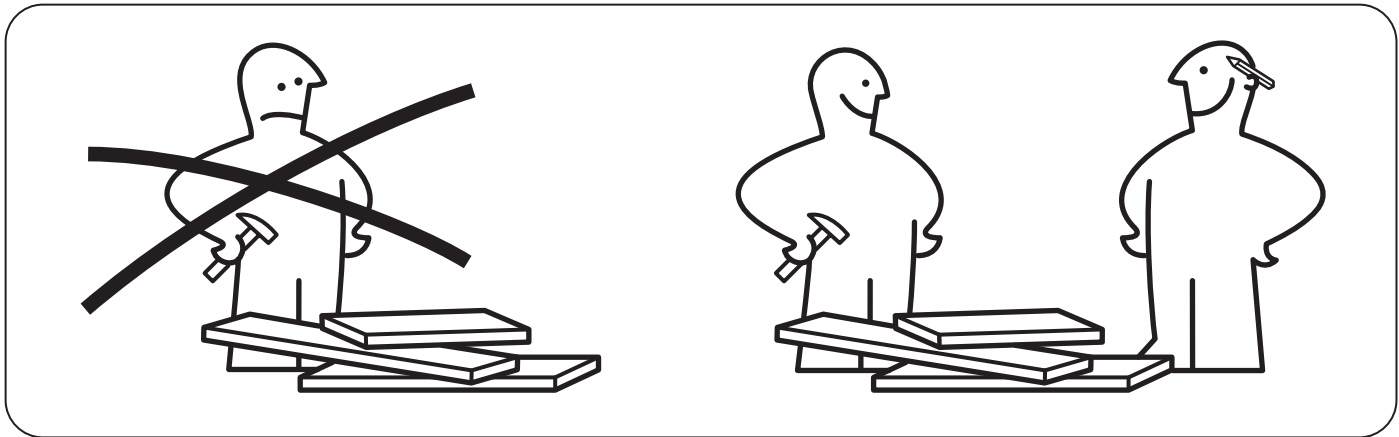
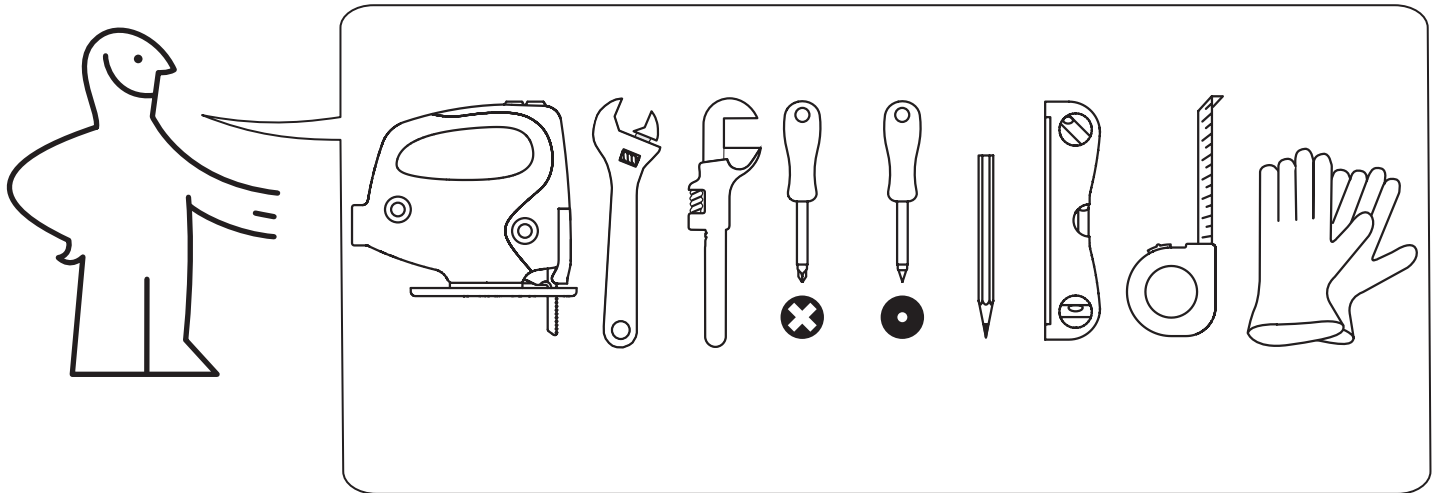
Una válvula manual de gas de tipo manija de forma de "T" se debe instalar en la línea del suministro de gas de este aparato.

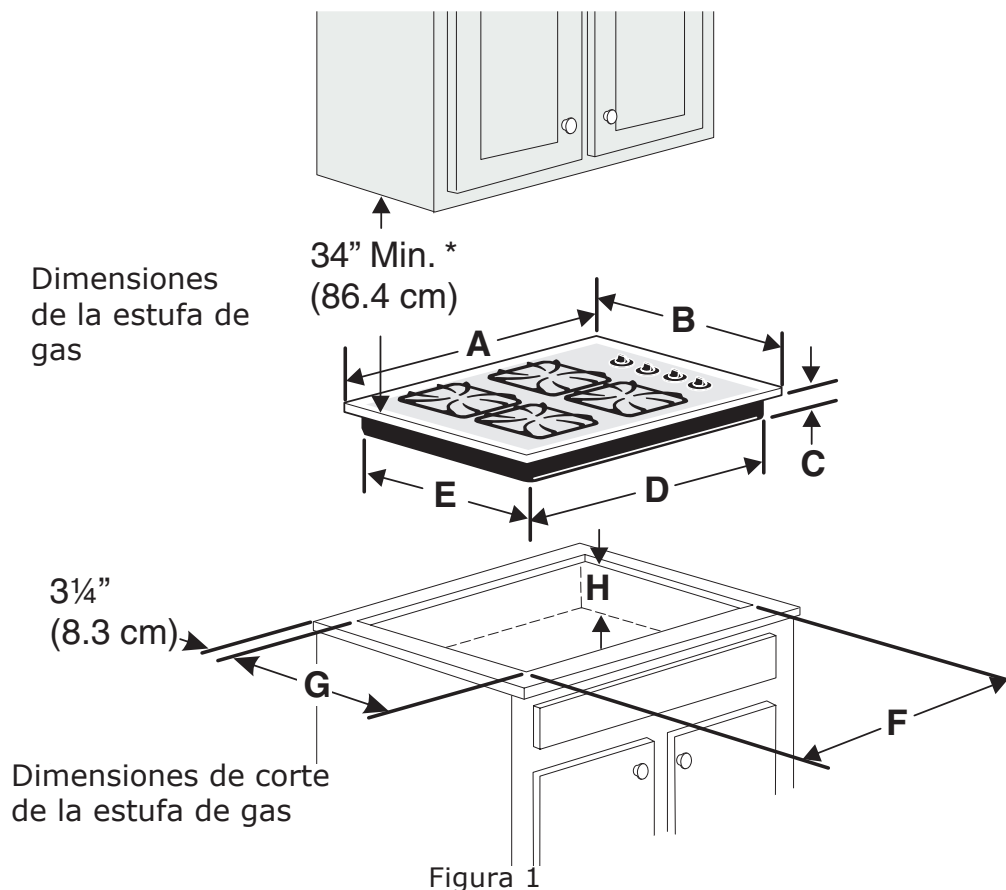
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Si todas las instrucciones de éste manual no son observadas a la letra, se puede ocurrir incendios o explosiones que pueden causar daños materiales, lesiones o la muerte.

PARA SU SEGURIDAD:

- No almacene o utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de éste o cualquier otro artefacto.
- QUE HACER SI HAY FUGAS DE GAS :
 - No intente de encender ningún artefacto
 - No toque ningún interruptor eléctrico; no utilice ningún aparato telefónico en su edificio.
 - Llame inmediatamente al abastecedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del abastecedor de gas.
 - En caso que no puede contactar el abastecedor de gas llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio telefónico deben ser realizados por un instalador calificado, por un servicio técnico certificado o por el abastecedor de gas.





DIMENSIONES DE LA PARRILLA DE COCINAR					
MODELO	A. ANCHURA	B. PROFUNDIDAD	C. ALTURA	D. ANCHO DE LA CAJA	E. PROFUNDIDAD DE LA CAJA
Modelo de 30"	30 (76.2)	21 3/4 (55.2)	4 1/4 (10.8)	28 (71.1)	19 3/8 (49.2)
Modelo de 36"	36 (91.4)	21 3/4 (55.2)	4 1/4 (10.8)	33 5/8 (85.4)	19 (48.3)
DIMENSIONES DEL HUECO DE LA PARRILLA DE COCINAR					
MODELO	F. ANCHURA		G. PROFUNDIDAD		H. ALTURA POR DEBAJO DE LA ESTUFA
	MÍNIMUM	MÁXIMUM	MÍNIMUM	MÁXIMUM	
Modelo de 30"	28 1/4 (71.8)	28 5/8 (72.7)	19 3/8 (49.2)	19 3/4 (50.2)	8 (20.3)
Modelo de 36"	33 7/8 (86)	34 1/4 (87)	19 3/8 (49.2)	19 3/4 (50.2)	8 (20.3)

Todas las dimensiones se dan en pulgadas (cm).

La dimensión H incluye un espacio de 5" por debajo de la plancha de cocinar para la conexión de la línea de suministro de gas.

Notas importantes para el instalador:

1. Lea todas las instrucciones de instalación antes de realizar la instalación de la plancha de cocinar.
2. Retire todos los artículos de embalaje antes de realizar las conexiones eléctricas a la plancha de cocinar.
3. Observe todos los códigos o reglamentos estatales.
4. Asegúrese que el consumidor tenga estas instrucciones.
5. Nota: Para el correcto funcionamiento en lugares superiores a los 2000 ft, el régimen del mecanismo debe reducirse un 4% por cada 1000 ft sobre el nivel del mar.
6. Todos los materiales utilizados en la construcción de gabinetes, gabinetes y soportes que rodean el producto deben tener una temperatura nominal superior a 194°F (90°C).

Notas importantes para el consumidor

Guarde todas las instrucciones con su manual del usuario para futuras referencias.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La instalación de esta plancha de cocinar debe realizarse en conformidad con los códigos locales o, si estos no existen, con el National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 en los Estados Unidos, o en Canada, con el Canadian Fuel Gas Code, CAN/CGA B149 y CAN/CGA B149.2.

- La instalación de aparatos diseñados para instalación en casas prefabricadas (móviles) debe conformar con el Manufactured Home Construction and Safety Standard, título 24CFR, parte 3280 [Anteriormente el Federal Standard for Mobil Home Construction and Safety, título 24, HUD (parte 280)] o cuando tal estándar no se aplica, el Standard for Manufactured Home Installation, ANSI/NCSBCS 225.1, o con los códigos locales.

El diseño de esta plancha de cocinar cuenta con la aprobación de la CSA internacional. Al igual que todos los artefactos a gas que generan calor, deben seguirse ciertas medidas de seguridad. Vienen con el Manual del Usuario. Lea atentamente el manual.

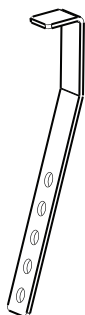
- **Asegúrese que la plancha de cocinar sea instalada y puesta a tierra correctamente por un instalador o técnico calificado.**
- **La plancha de cocinar debe conectarse eléctricamente a tierra de acuerdo con los códigos locales o, de no existir, con el código eléctrico ANSI/NFPA No. 70 - última edición en los Estados Unidos, or in Canada, con el Canadian Electrical Code, CSA C22.1 Parte 1.**

- **Los quemadores pueden encenderse manualmente durante una interrupción del suministro eléctrico. Para encender un quemador, mantenga un fósforo encendido en el extremo del quemador, luego gire suavemente la perilla hasta LITE (encendido). Tenga cuidado al encender los quemadores en forma manual.**
- **No deje artículos que interesan los niños en los armarios que están sobre la plancha de cocinar.** Les podría causar quemaduras graves si intentan subirse para alcanzarlos.
- **Para eliminar el riesgo de extender por encima de los quemadores superiores, debería evitar el espacio de almacenamiento del armario, localizado por encima de estos quemadores**
- **Gradúe el tamaño de la llama de modo que no sobrepase el borde del utensilio de cocina.** Demasiada llama es peligrosa.
- **No utilice jamás la cocina como calefactor.** El uso prolongado de la cocina sin la ventilación adecuada puede ser peligroso.
- **Mantenga el área cerca de este artefacto o de cualquier otro artefacto despejada de sustancias combustibles, gasolina y otros líquidos inflamables.** Se puede ocurrir incendios o explosiones.

¡ADVERTENCIA!

El suministro eléctrico a la plancha de cocinar debe de ser cerrado durante las conexiones a la línea. De lo contrario se puede resultar lesiones graves o la muerte.

Soporte de instalación tipo 1

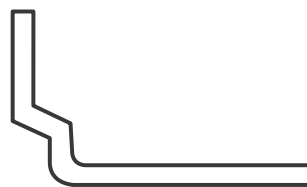


2x

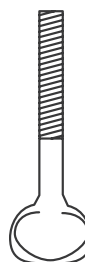


2x

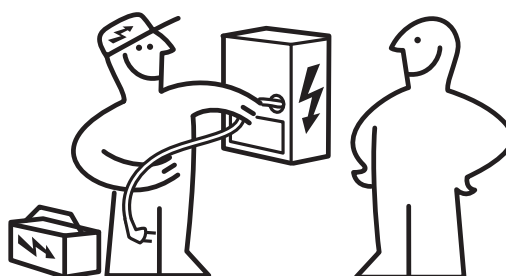
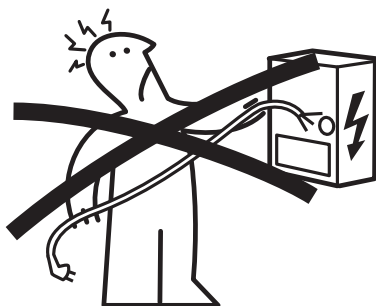
Soporte de instalación tipo 2



2x

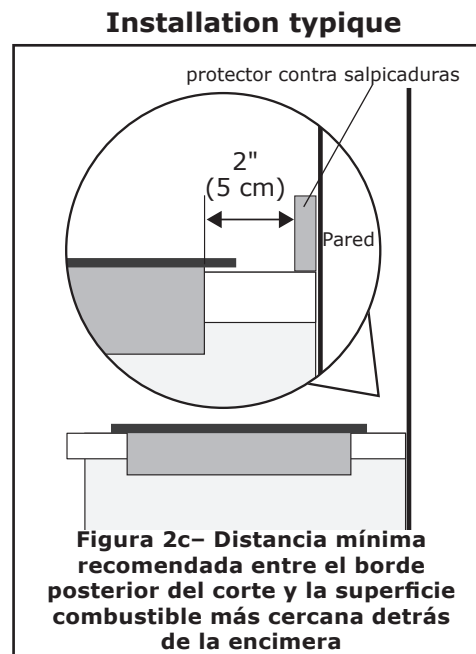
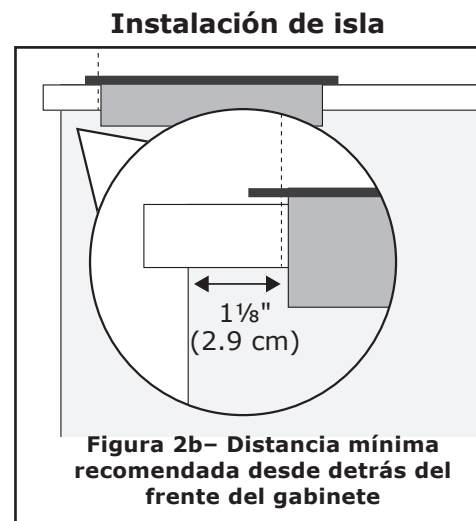
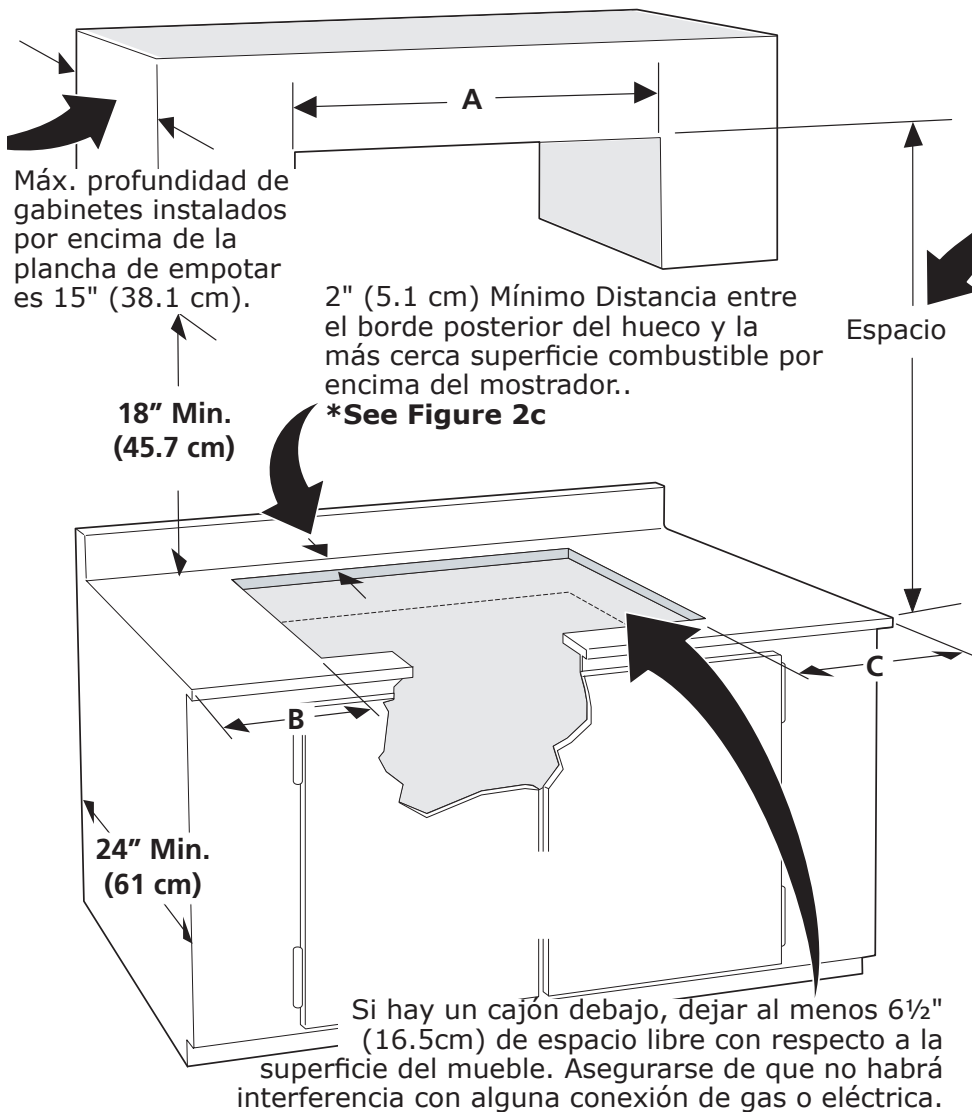


2x



⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Para eliminar el riesgo de alargar sobre los unidades en calentamiento de la superficie, debería evitarse el espacio de almacenamiento del armario, ubicado sobre las unidades de la superficie. Si se cuenta con este espacio, se puede disminuir el peligro instalando una cubierta de cocina que se extienda horizontalmente en 5" (12.7 cm) mínimo por sobre la parte inferior delantera en los armarios. Nunca almacene productos inflamables en el cajón.



MODELO DE PLANCHA DE COCINAR	A	B. Espacio mínimo desde el lado izquierdo	C. Espacio mínimo desde el lado derecho
Modelo 30"	30" (76.2 cm)	12" (30.5 cm)	12" (30.5 cm)
Modelo 36"	36" (91.4 cm)	12" (30.5 cm)	12" (30.5 cm)

Figure 2a – DISEÑO DEL ARMARIO

TÍPICA INSTALACIÓN DE UN HORNO ELÉCTRICO EMPOTRADO CON UNA PLANCHA DE COCINAR POR ENCIMA

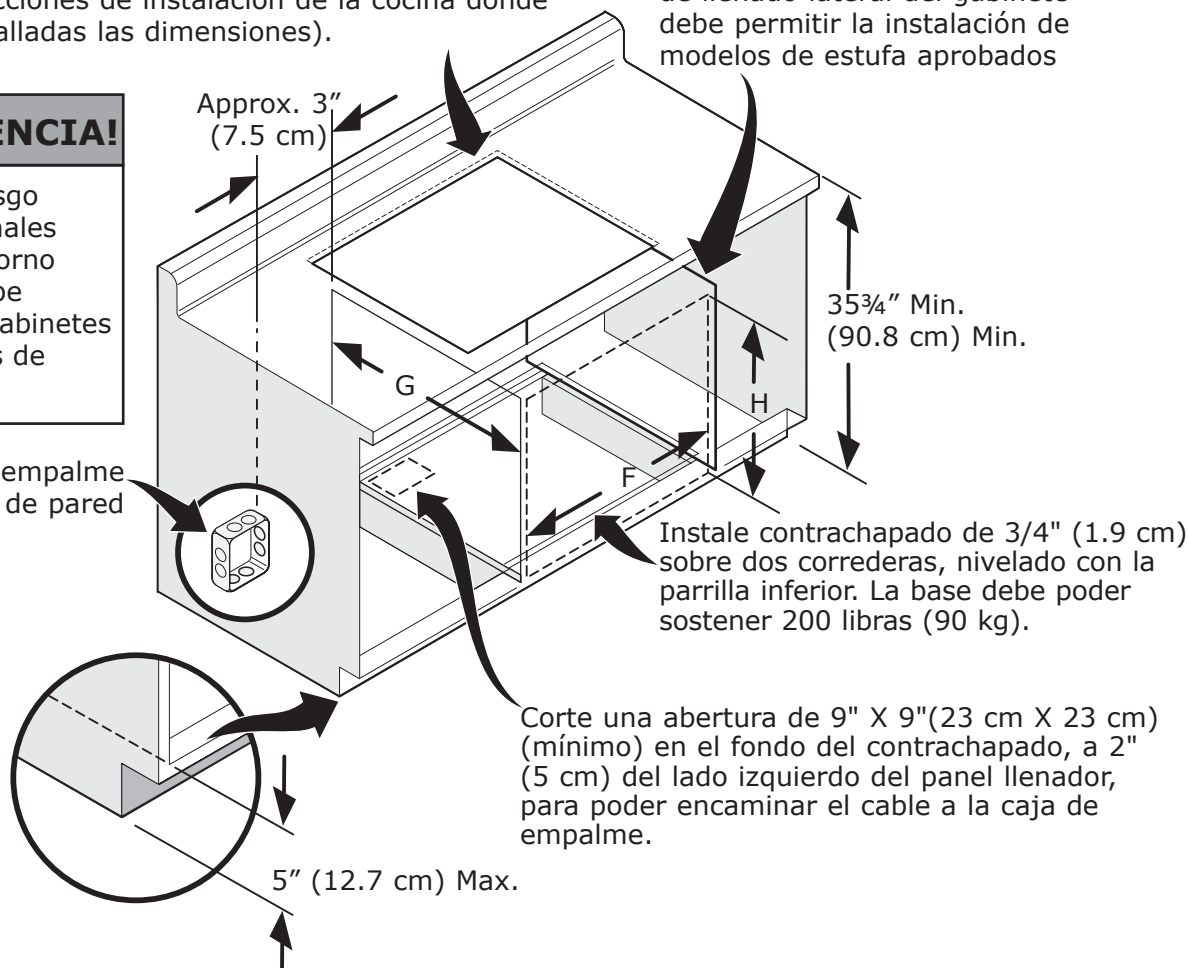
Sólo ciertos modelos de tapas de cocina se pueden instalar sobre ciertos modelos de hornos eléctricos empotrados. Las tapas de cocina y los hornos empotrados se mencionan por su número de identificación MFG ID y código de producto (ver la planilla que se incluye en el paquete de literatura y las instrucciones de instalación de la cocina donde están detalladas las dimensiones).

Los paneles de relleno laterales del gabinete son necesarios para aislar la unidad de los gabinetes adyacentes. La altura de llenado lateral del gabinete debe permitir la instalación de modelos de estufa aprobados

¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones personales y inclinación del horno de pared, éste debe asegurarse a los gabinetes mediante soportes de montaje.

208/240 caja de empalme para hornos de pared



HORNO DE PARED	DIMENSIONES DE ABERTURA (PULGADAS (CM))				
	F. ANCHURA		G. PROFUNDIDAD	H. ALTURA	
	Min.	Máx.	Min.	Min.	Máx.
30" (76.2)	28½" (72.4)	29" (73.7)	23½" (59.7)	27¼" (69.2)	28½" (72.4)

Figura 3

INSTALACIÓN TÍPICA DE LA PLANCHA DE COCINAR A GAS POR ENCIMA DE UN HORNO ELÉCTRICO EMPOTRADO INSTALADO DEBAJO DEL MOSTRADOR

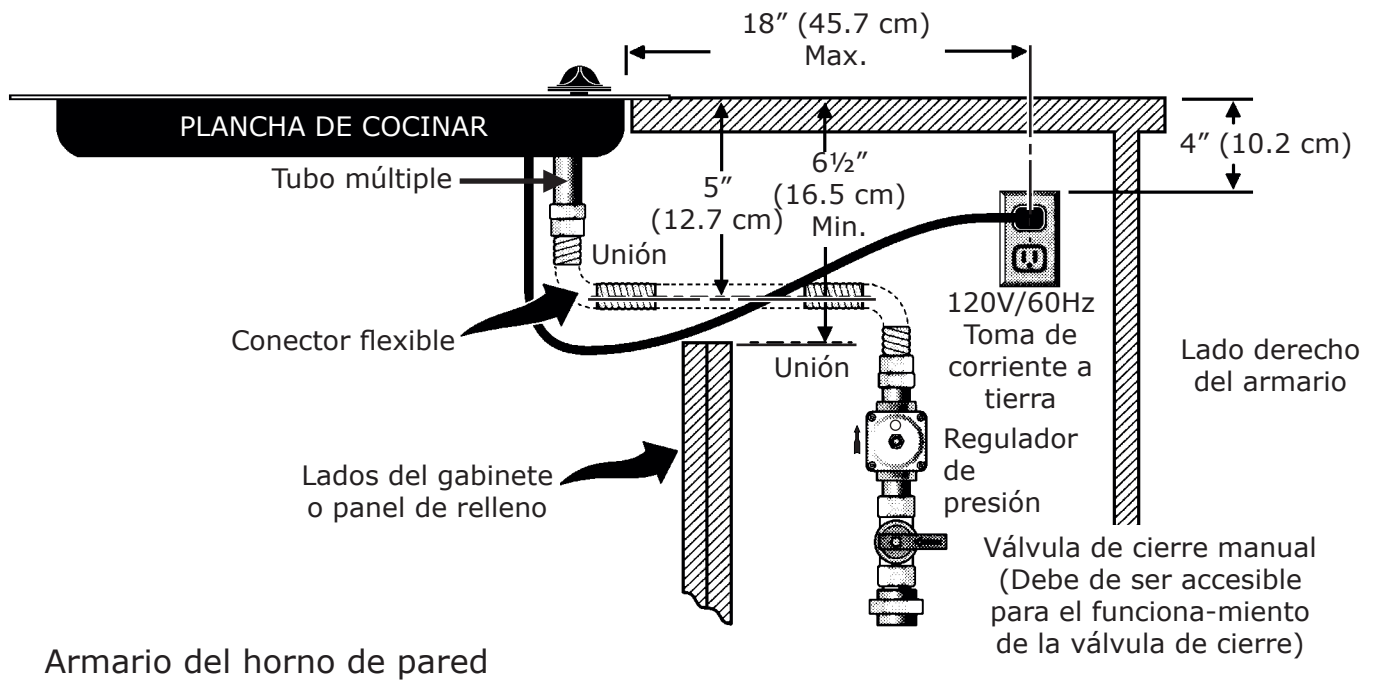
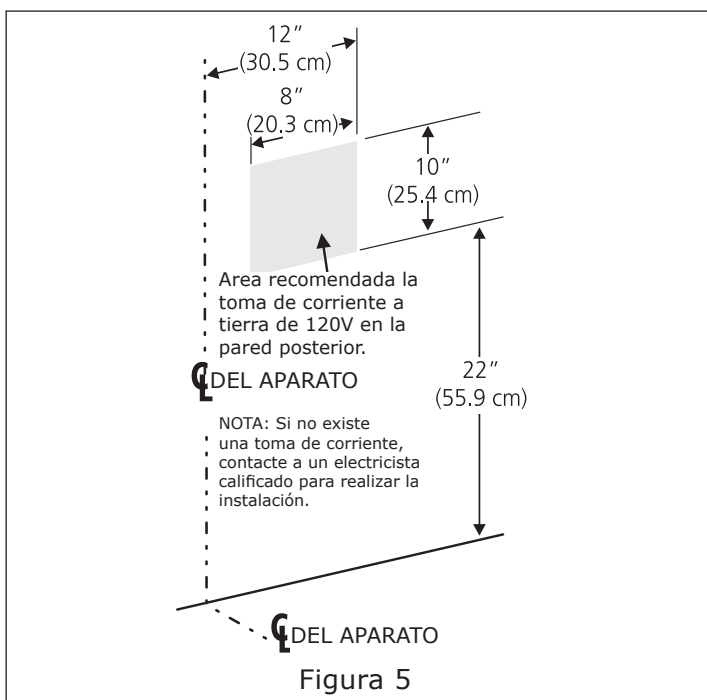


Figura 4

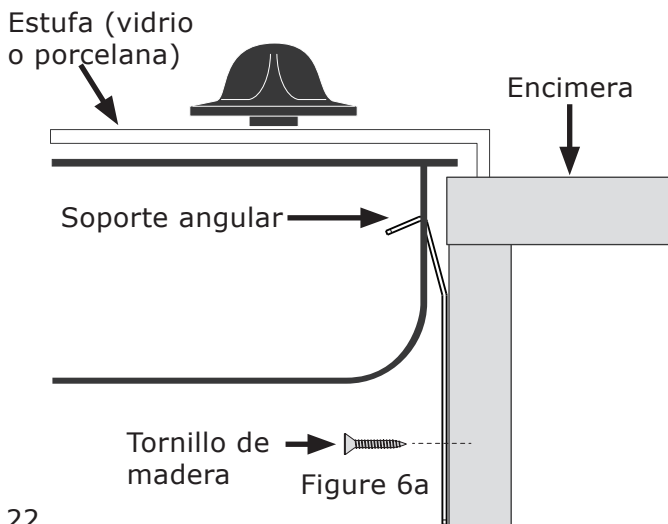
1. Ubicación de la toma de corriente de la pared



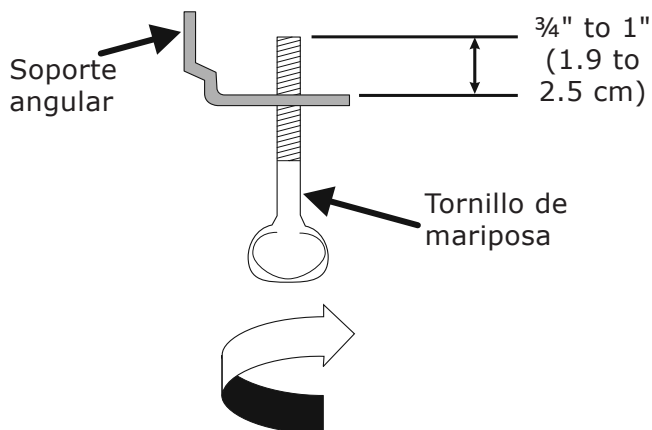
2. Instalación de la plancha de cocinar

NOTA: Su estufa de gas incluye 2 opciones diferentes de soporte y tornillo. Seleccione el soporte y el tornillo que mejor funcionen con su instalación.

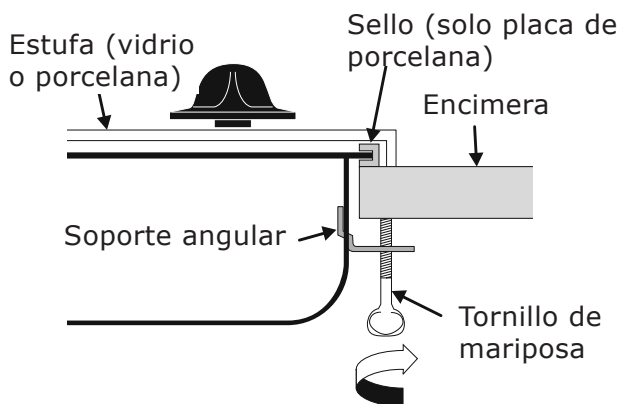
1. Inspeccione visualmente la estufa en busca de daños.
2. Coloque la estufa en el recorte de la encimera. Después de insertar la estufa en la abertura de la encimera, asegúrese de que la unidad esté apoyada sobre la brida metálica alrededor de la parte superior de la caja del quemador. La estufa no debe sentarse sobre el vidrio o la parte superior de porcelana. Evite cortar un agujero de gran tamaño en la encimera.
3. Si está utilizando el soporte de instalación tipo 1, inserte el soporte angular como se muestra a continuación (Fig. 6a):



4. Una vez instalada la estufa, inserte el soporte angular en la ranura a cada lado de la unidad, como se muestra (Fig. 6a), coloque el tornillo de madera para sujetar la unidad hacia abajo.
5. Si está utilizando el soporte de instalación tipo 2, inserte el tornillo de mariposa suministrado (2) en el soporte angular como se muestra a continuación (Fig. 6b):



6. Once the cooktop is installed, clamp the unit down, insert the angle bracket into the slot on each side of the unit as shown (Fig. 6c). Run the thumb screw up through the bracket, up against the bottom of the counter. Tighten until the unit draws down and is secure.



3. Provea un adecuado suministro de gas

Esta plancha de cocinar está diseñada para utilizar gas natural de 5" de presión múltiple solamente.

Se conecta un regulador de presión en serie al múltiple de la plancha de cocinar y debe permanecer en serie con la línea de suministro de gas.

Para que manejo correcto, la presión de entrada máxima hacia el regulador no debe exceder 14" de presión de la columna de agua.

Para controlar el regulador, la presión de entrada debe ser de al menos 1" (o 2.5 Kpa) mayor que el ajuste de la presión del múltiple del regulador. El regulador se ajusta a 5" de la presión del múltiple, la presión de entrada debe de ser de al menos 6".

La línea de suministro de gas por el horno debería tener un tubo de 1/2" o de 3/4".

4. Conversión de gas propano/licuado

Esta plancha de cocinar ha sido diseñada para utilizar gas natural o gas propano. Ha sido fijada en la fábrica para utilizarse con gas natural.

Con su estufa se suministra un kit para convertir a gas LP. El kit está marcado "PARA CONVERSIÓN DE GAS LP / PROPANO".

La conversión debe ser realizada por un técnico de servicio calificado de acuerdo con las instrucciones del kit y todos los códigos y requisitos locales. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones graves o daños a la propiedad. La agencia calificada que realiza este trabajo asume la responsabilidad de la conversión.

!PRECAUCIÓN!

Si la conversión apropiada no esta observada, se puede ocurrir severos lesiones o daños materiales.

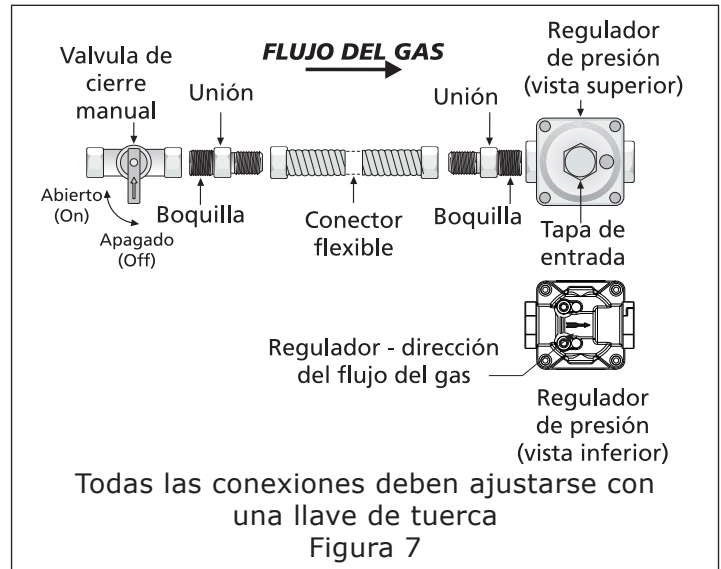
Importante: Retire todos los artículos de embalaje y folletos de la cocina antes de realizar las conexiones de gas y eléctricas a la cocina.

5. Instalación del regulador de presión

Instale el regulador de presión con la flecha del regulador apuntando hacia la unidad en una posición que permita alcanzar la tapa de entrada.

!ADVERTENCIA!

No ajuste demasiado la conexión. El regular está fundida a presión. Al ajustar demasiado se puede romper el regulador causando una fuga de gas y un posible incendio o explosión.

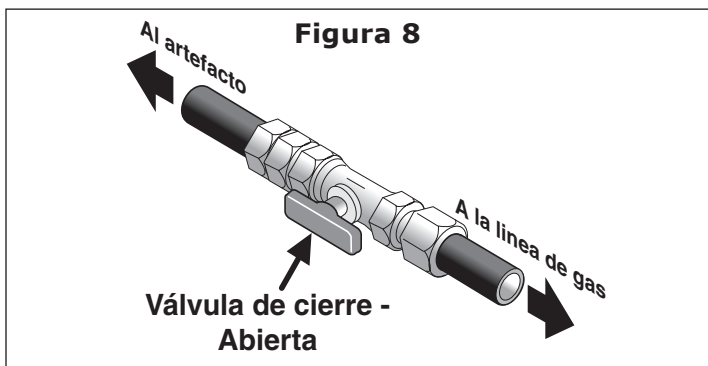


Monte el conector flexible del tubo del suministro de gas al regulador de presión en funcionamiento:

1. válvula de cierre manual
2. boquilla de 1/2" (1.3 cm)
3. adaptar de 1/2" (1.3 cm)
4. conector flexible
5. adaptar de 1/2" (1.3 cm)
6. boquilla de 1/2" (1.3 cm)
7. regulador de presión.

Use un compuesto para uniones de tuberías hecho para usar con gas natural y LP / propano para sellar todas las conexiones de gas. Si se utilizan conectores flexibles, asegúrese de que los conectores no estén doblados.

El tubo de suministro de gas debería incluir una válvula de cierre certificada. Esta válvula debería estar ubicada en la misma habitación de la plancha de cocinar y debería estar en un lugar que permita una abertura y cierre fáciles. No bloquee las entradas de la válvula de cierre. La válvula sirve para abrir o cerrar el paso del gas al artefacto.



6. Requerimientos eléctricos

Un circuito derivado conectado correctamente a tierra de 120 voltios, 60 Herz protegido por un interruptor automático de 15 amp o un fusible de retardo. No utilice un cable flexible de extensión en esta plancha de cocinar.

Instrucciones para la puesta a tierra

IMPORTANTE Por favor, lea atentamente.

Como medida de seguridad personal, esté artefacto debe conectarse a tierra correctamente.

El cable de encendido de este artefacto incluye un enchufe de tres patas (a tierra) que calza con un enchufe de pared de tres patas de conexión a tierra (ver Figura 9) para disminuir la posibilidad de peligro de choques eléctricos desde el artefacto.

Un electricista calificado debe verificar el enchufe de pared y el circuito para asegurar que el enchufe está conectado a tierra correctamente.

! ¡ADVERTENCIA!

No use ningún tipo de llama para verificar si hay fugas de gas. Verifique si hay fugas con una llama puede ocasionar incendio o explosión.

Ajuste todas las conexiones en caso que sea necesario, para evitar fugas de gas en la cocina o en el tubo de suministro de gas.

Verifique la alineación de las válvulas luego de conectar la plancha de cocinar al suministro de gas para asegurar que no se ha movido la válvula del múltiple de la plancha de cocinar.

Desconecte la cocina y su válvula de cierre individual del sistema de tubería del suministro de gas durante cualquier ensayo de presión del sistema en ensayos de presión superiores a 1/2 psig (3.5 kPa o 14" columna de agua).

Aparte la cocina del sistema de tubería del suministro de gas cerrando su válvula de cierre individual manual, durante cualquier ensayo de presión del sistema de suministro de gas en ensayos iguales o inferiores a 1/2 psig (3.5 kPa o 14" columna de agua).

MÉTODO PREFERIDO

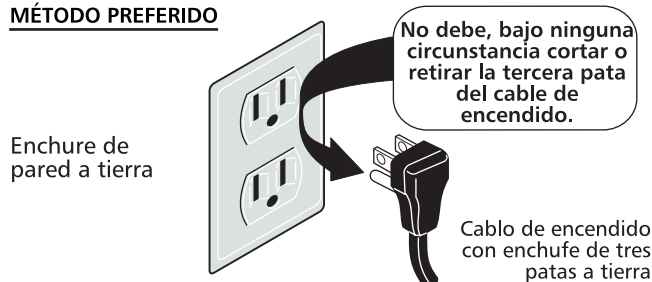


Figura 9

En caso de encontrarse con un enchufe de pared de dos patas, es la personal responsabilidad y la obligación del consumidor reemplazarlo por el enchufe de pared a tierra de tres patas correspondiente.

No debe, bajo ninguna circunstancia cortar o retirar la tercera pata (tierra) del cable de encendido

! ¡ADVERTENCIA!

Desconecte el cable del suministro eléctrico del enchufe de pared antes de reparar la plancha de cocinar.

7. Verifique la operación

Refiera al Manual del Usuario que viene con la plancha de cocinar para las instrucciones de funcionamiento y el mantenimiento y la limpieza de su plancha de cocinar.

No toque a los quemadores. Pueden estar suficientemente calientes par causar quemaduras.

1. Quitar las cintas de los quemadores.
2. Abre el suministro eléctrico y la válvula de cierre principal del gas.
3. Verifique los dispositivos de encendido
La manipulación de los dispositivos de encendido eléctrico debería verificarse tras haber revisado detenidamente la plancha de cocinar y los conectores del tubo del suministro de fugas y tras haber conectado la plancha de cocinar al suministro eléctrico.
Para operar en la superficie del quemador:
 - A. Presione y gire la perilla de control hasta LITE. Se escuchará a un pequeño ruido. Éste es el ruido producido por el dispositivo de encendido eléctrico cuando enciende el quemador.
 - B. Una vez que el quemador está encendido, gire hasta obtener el tamaño de la llama deseada. No es necesario ajustar los controles en una marca determinada. Use las marcas como guía y ajuste la llama según se desea.
4. Ajuste de la Posición LOW (BAJA) Para la Válvula del Quemador Superior

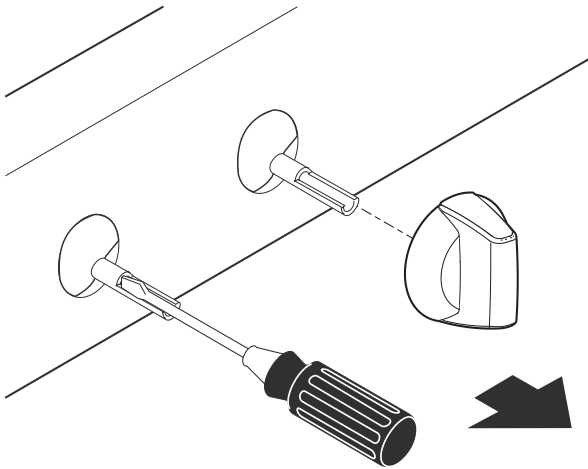


Figura 10

- A. Gire el botón de control a la posición LITE (encender) hasta que el quemador encienda.
- B. Rápidamente gire el botón de control a la POSICIÓN MAS BAJA.
- C. Si el quemador se apaga. Mueva el control a la posición OFF (apagada).
- D. Saque la perilla de control del quemador superior.
- E. Inserte un destornillador plano pequeño en el hueco del vástago del a válvula hasta enganchar el tornillo interior.

¡ADVERTENCIA!

No retire el tornillo central.

NOTA: En los modelos con quemadores dobles (dos aros de flama), sólo el quemador exterior es ajustable.



Figura 11

Ajuste el tamaño de la llama hasta que pueda pasar rápidamente de la posición LITE hasta la posición MAS BAJA sin que se apague la llama. La llama debe ser lo más pequeña posible sin que se apague.

NOTA: el ajuste de la mezcla de aire no es necesario en los quemadores superiores.

Cuando se han realizado todos los sistemas de conexión

Asegúrese que todos los controles están en la posición de OFF (apagado).

Asegúrese que el flujo de combustión y ventilación de aire de la cocina no están obstruidos

Modelo y ubicación del número de serie

La placa de características está ubicada en el lado de abajo de la caja de quemadores.

Asegúrese de incluir el modelo, número de serie y el número o letra del lote que se encuentran en la placa, en todo pedido de partes o solicitud de información acerca de su plancha de cocinar.

La placa de características también indica las especificaciones de los quemadores, el tipo de combustible y la presión para la cual fue ajustada la plancha de cocinar en la fábrica.

Antes de llamar al servicio

Lea la sección Lista de Control de Averías en su Manual del Usuario. Esto le podrá ahorrar tiempo y gastos. Esta lista incluye ocurrencias comunes que no son el resultado de defectos de materiales o fabricación de este artefacto.

Lea la garantía y la información sobre el servicio en su Manual del Usuario para obtener el número de teléfono y la dirección del servicio. Por favor llame o escriba si tiene preguntas acerca de su estufa o necesita repuestos.

UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ DOIT EFFECTUER L'INSTALLATION ET LE SERVICE IMPORTANT: CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR LES INSPECTEURS LOCAUX. LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCES ULTÉRIEURES.

États Unis
et Canada



AVERTISSEMENT!

POUR VOTRE SÉCURITÉ: N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Lisez et respectez toujours tous les messages de sécurité.



C'est le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole vous avertit des dangers potentiels qui peuvent vous tuer ou blesser, ainsi que d'autres personnes.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION".

AVERTISSEMENT!

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel, vous diront comment réduire le risque de blessure et vous diront ce qui peut arriver si les instructions ne sont pas suivies.



Risque de choc électrique

Débranchez l'alimentation avant de procéder à l'entretien.

Utilisez un fil de cuivre massif de calibre 12.

Four électrique au sol.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Appareils installés dans l'état du Massachusetts:

Cet appareil peut être installé dans l'état du Massachusetts par un plombier ou un monteur d'installations au gaz titulaire d'un permis.

Un connecteur à gaz flexible de 3 pieds / 36 pouces doit être utilisé pour installer cet appareil.

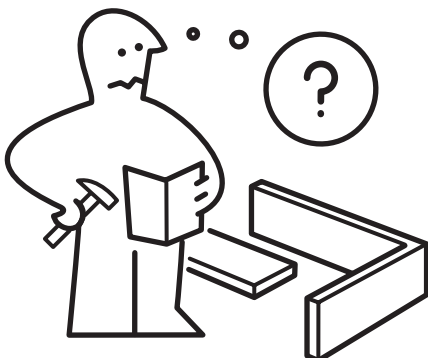
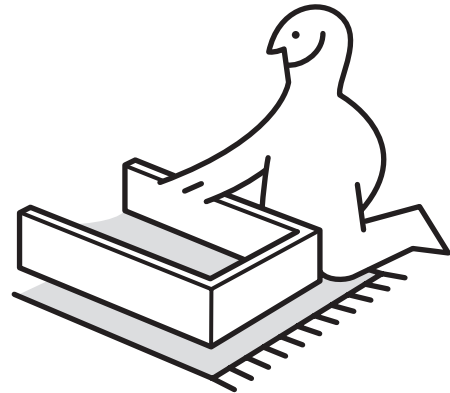
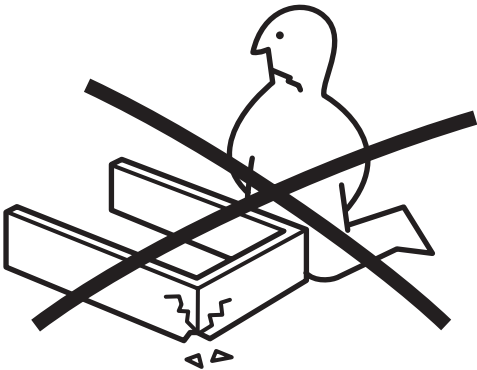
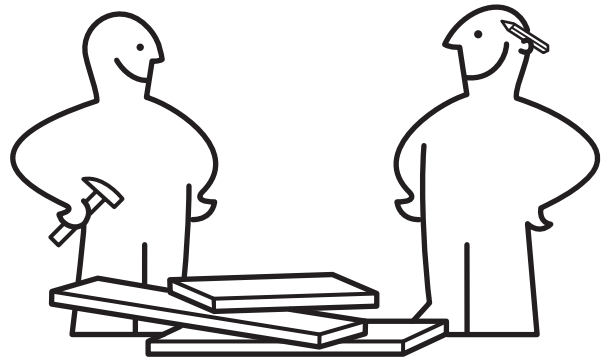
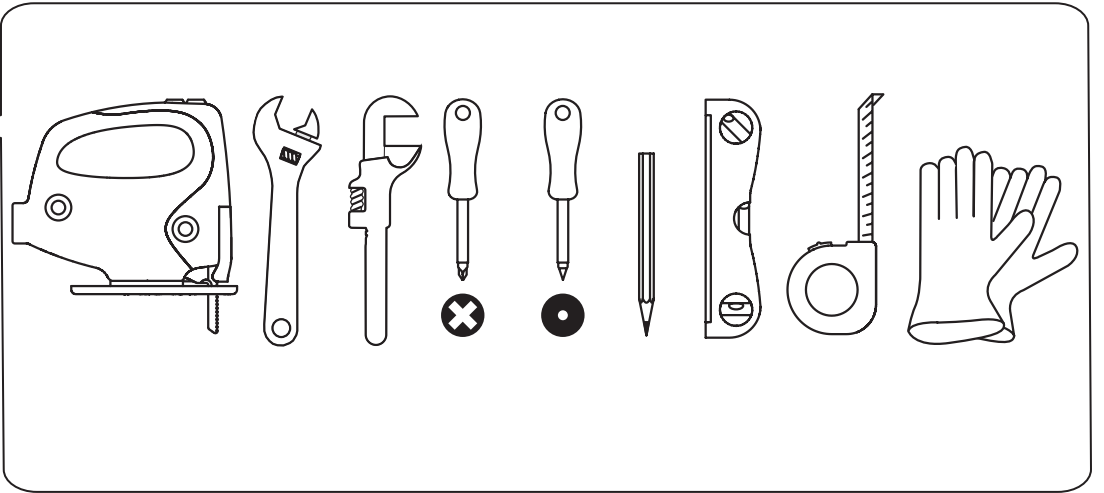
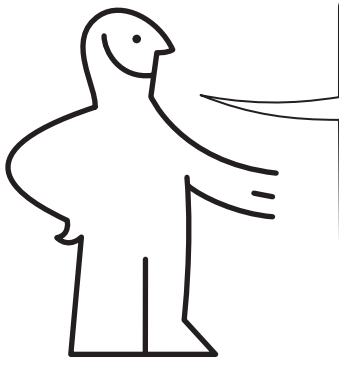
Une valve à gaz possédant une poignée en "T" doit être installée à la ligne de gaz reliée à cet appareil.

AVERTISSEMENT!

Si les instructions de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, il pourrait en résulter un incendie ou une explosion susceptible de causer des dommages matériels, des blessures ou même la mort.

POUR VOTRE SÉCURITÉ:

- N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres produits inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **QUE FAIRE SI VOUS DÉCELEZ UNE ODEUR DE GAZ:**
 - Ne tentez d'allumer aucun appareil.
 - N'actionnez aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun appareil téléphonique de l'édifice.
 - Communiquez immédiatement avec votre fournisseur de gaz en vous servant du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions que le fournisseur vous donnera.
 - S'il vous est impossible de rejoindre votre distributeur de gaz, communiquez avec le service d'incendie.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, un service d'entretien ou de réparation accrédité ou le distributeur de gaz.



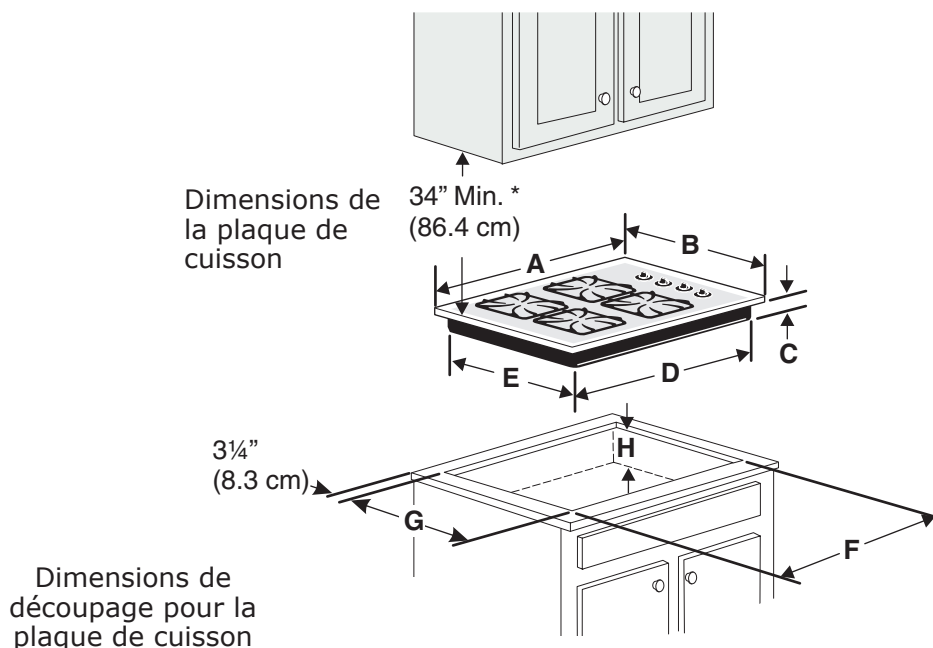


Figure 1

DIMENSIONS DE LA PLAQUE DE CUISSON					
MODÈLE	A. LARGEUR	B. PROFONDEUR	C. HAUTEUR	D. LARGEUR DU BOÎTIER	E. PROFONDEUR DU BOÎTIER
Modèles 30"	30 (76.2)	21 3/4 (55.2)	4 1/4 (10.8)	28 (71.1)	19 3/8 (49.2)
Modèles 36"	36 (91.4)	21 3/4 (55.2)	4 1/4 (10.8)	33 5/8 (85.4)	19 (48.3)
DIMENSIONS DE DÉCOUPAGE					
MODÈLE	F. LARGEUR		G. PROFONDEUR		H. HAUTEUR SOUS LA PLAQUE DE CUISSON
	MINIMUM	MAXIMUM	MINIMUM	MAXIMUM	
Modèles 30"	28 1/4 (71.8)	28 5/8 (72.7)	19 3/8 (49.2)	19 3/4 (50.2)	8 (20.3)
Modèles 36"	33 7/8 (86)	34 1/4 (87)	19 3/8 (49.2)	19 3/4 (50.2)	8 (20.3)

Toutes les dimensions sont exprimées en pouces et (cm).

La dimension H comprend un espace de 5 "(12,7 cm) sous le poêle pour le raccordement à la conduite d'alimentation en gaz.

Notes importantes à l'Installateur

1. Lisez toutes les instructions contenues dans ce feuillet avant d'installer la cuisinière.
2. Enlevez tout le matériel d'emballage avant de connecter l'alimentation de gaz à la plaque de cuisson.
3. Respectez tous les codes et règlements applicables.
4. N'oubliez pas de laisser ces instructions au consommateur.

5. Note: Pour l'utilisation à plus de 2000 pieds d'élévation au dessus du niveau de la mer, la puissance de l'appareil devrait être réduite de 4% pour chaque 1000 pieds additionnel.
6. Tous les matériaux utilisés dans la construction des armoires, des enceintes et des supports entourant le produit doivent avoir une température supérieure à 90°C (194°F).

Note importante au consommateur

Conservez ces instructions avec le Manuel de l'Utilisateur pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Cet appareil doit être installé conformément aux règlements locaux, ou en l'absence de règlements, au code National de Gaz ANSI Z223.1/NFPA 54 aux Etats-Unis, ou aux normes CAN/ACG-B149 et CAN/ACG-B149.2 au Canada.

- L'installation d'appareils conçus pour les maisons mobiles doit se conformer aux normes de la Manufactured Home Construction and Safety Standard, titre 24CFR, partie 3280 (antérieurement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD (partie 280)) ou en l'absence de normes, aux normes de la Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups), ANSI/NCSBCS A225.1 ou aux codes locaux.

La conception de cette plaque de cuisson a été approuvée par American Gas Association (A.G.A.). Il faut prendre certaines précautions d'usage lors de l'utilisation de tout appareil fonctionnant au gaz naturel ou produisant de la chaleur. Vous trouverez celles-ci dans votre Manuel de l'Utilisateur, lisez-les avec attention.

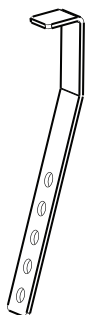
- **Assurez-vous que votre appareil est correctement installé et mis à la terre par un installateur ou un technicien d'entretien qualifié.**
- **Le circuit électrique de cette plaque de cuisson doit être mis à la terre conformément aux règlements locaux, ou en l'absence de règlements, au code national de l'électricité ANSI/NFPA no. 70- dernière édition aux Etats-Unis ou à la norme canadienne d'électricité, ACNOR C22.1, partie 1, au Canada.**

- **Lors d'une panne de courant électrique, les brûleurs de surface peuvent être allumés manuellement; placez une allumette allumée près de la tête du brûleur et tournez lentement le bouton de commande de surface à la position LITE. Redoublez de prudence si vous allumez un brûleur de surface manuellement.**
- **N'entrez pas d'objets susceptibles d'intéresser les enfants dans les armoires situées au-dessus de l'appareil.** Ils risquent de se brûler sérieusement s'ils tentent de grimper sur l'appareil.
- **Évitez de placer des armoires de rangement au-dessus des brûleurs afin d'éliminer les gestes inutiles au-dessus de ceux-ci.**
- **Régalez la flamme du brûleur pour qu'elle ne dépasse pas le bord de l'ustensile utilisé pour la cuisson.** Une flamme excessive est dangereuse.
- **N'utilisez jamais votre appareil pour réchauffer ou chauffer la pièce.** L'utilisation prolongée de la plaque de cuisson sans une ventilation adéquate peut s'avérer dangereuse.
- **Ne gardez pas de produits combustibles, d'essence et d'autres produits inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.** Il pourrait en résulter des explosions ou un incendie.

AVERTISSEMENT!

Il faut couper l'alimentation électrique durant le branchement. À défaut de ce faire il peut en résulter des blessures graves ou la mort.

Soporte de instalación tipo 1

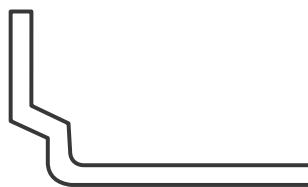


2x



2x

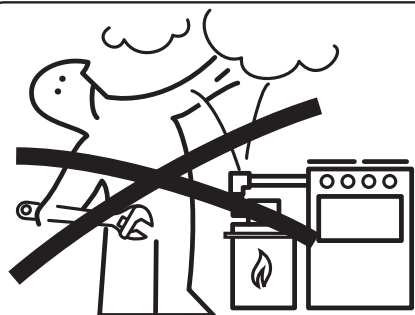
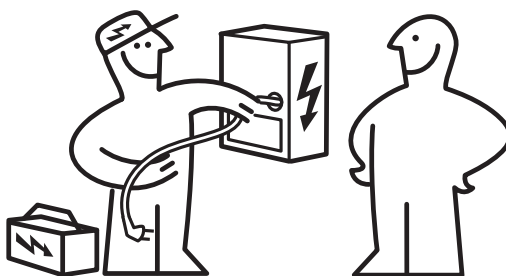
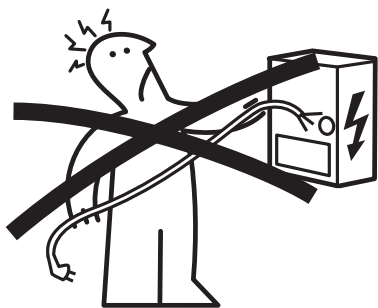
Soporte de instalación tipo 2



2x

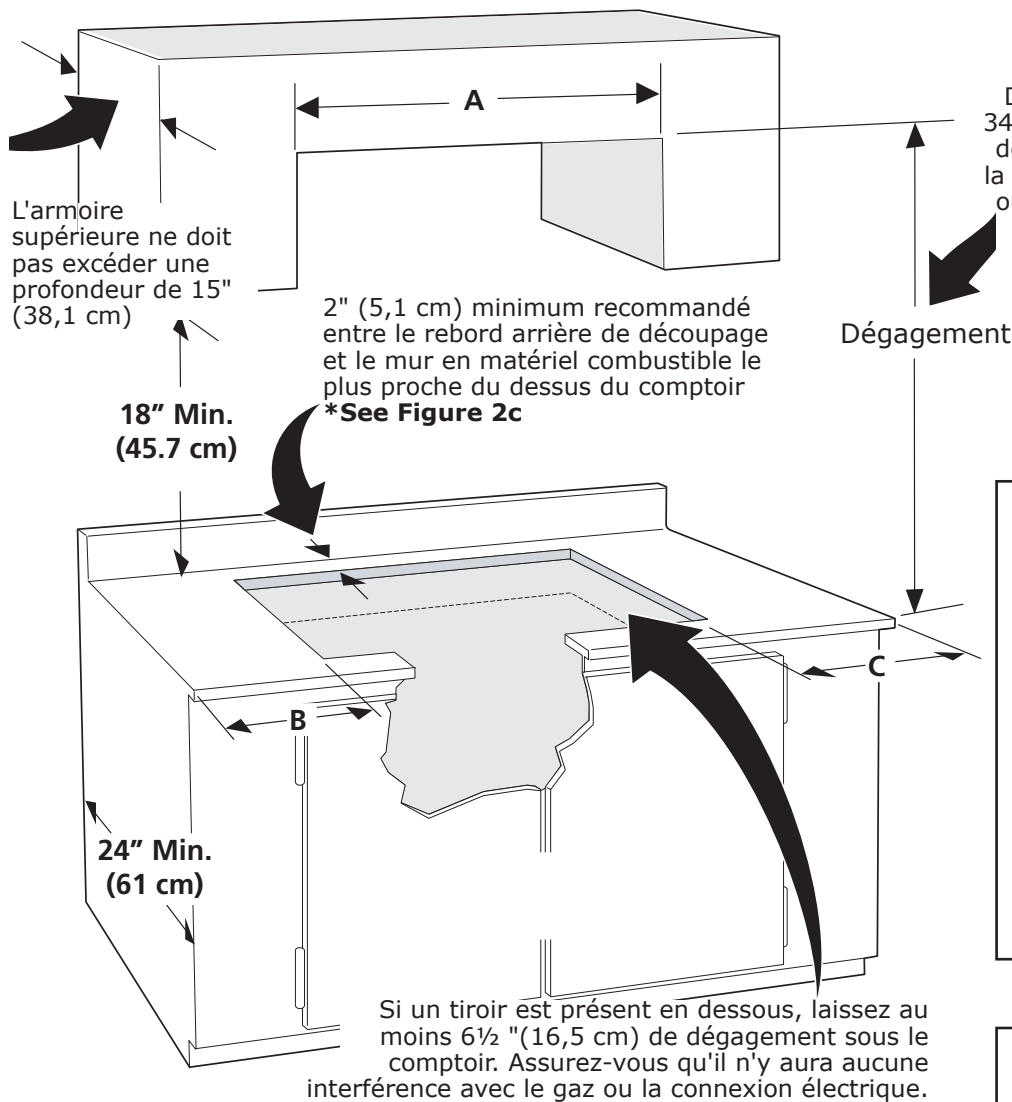


2x

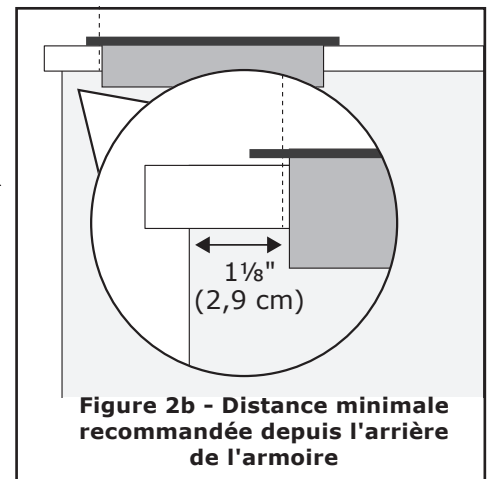


⚠️ AVERTISSEMENT!

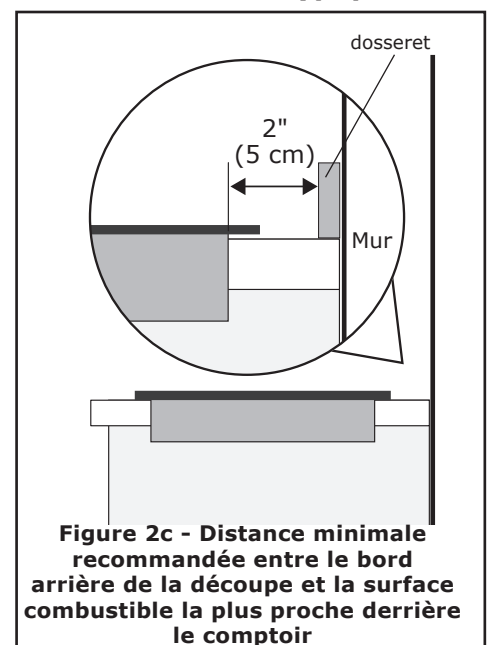
Pour éliminer les risques de brûlures ou de feu en allongeant le bras au-dessus des surfaces de cuisson chaudes, évitez d'installer des armoires au-dessus de la plaque de cuisson. Si vous devez en installer, il est possible de réduire le risque en plaçant une hotte pour cuisinière qui excède horizontalement d'un minimum de 5" (12,7 cm) la base de l'armoire. Ne rangez jamais des produits inflammables dans le tiroir.



Installation de l'îlot



Installation typique



MODÈLE	A	B. Dégagement minimum du côté gauche	C. Dégagement minimum du côté droit
Modèles 30"	30" (76,2 cm)	12" (30,5 cm)	12" (30,5 cm)
Modèles 36"	36" (91,4 cm)	12" (30,5 cm)	12" (30,5 cm)

Figure 2a – OUVERTURE DU DÉCOUPAGE DE DESSUS DU COMPTOIR

INSTALLATION TYPIQUE D'UN FOUR ENCASTRÉ ÉLECTRIQUE SOUS LE COMPTOIR ET D'UNE TABLE DE CUISSON AU-DESSUS

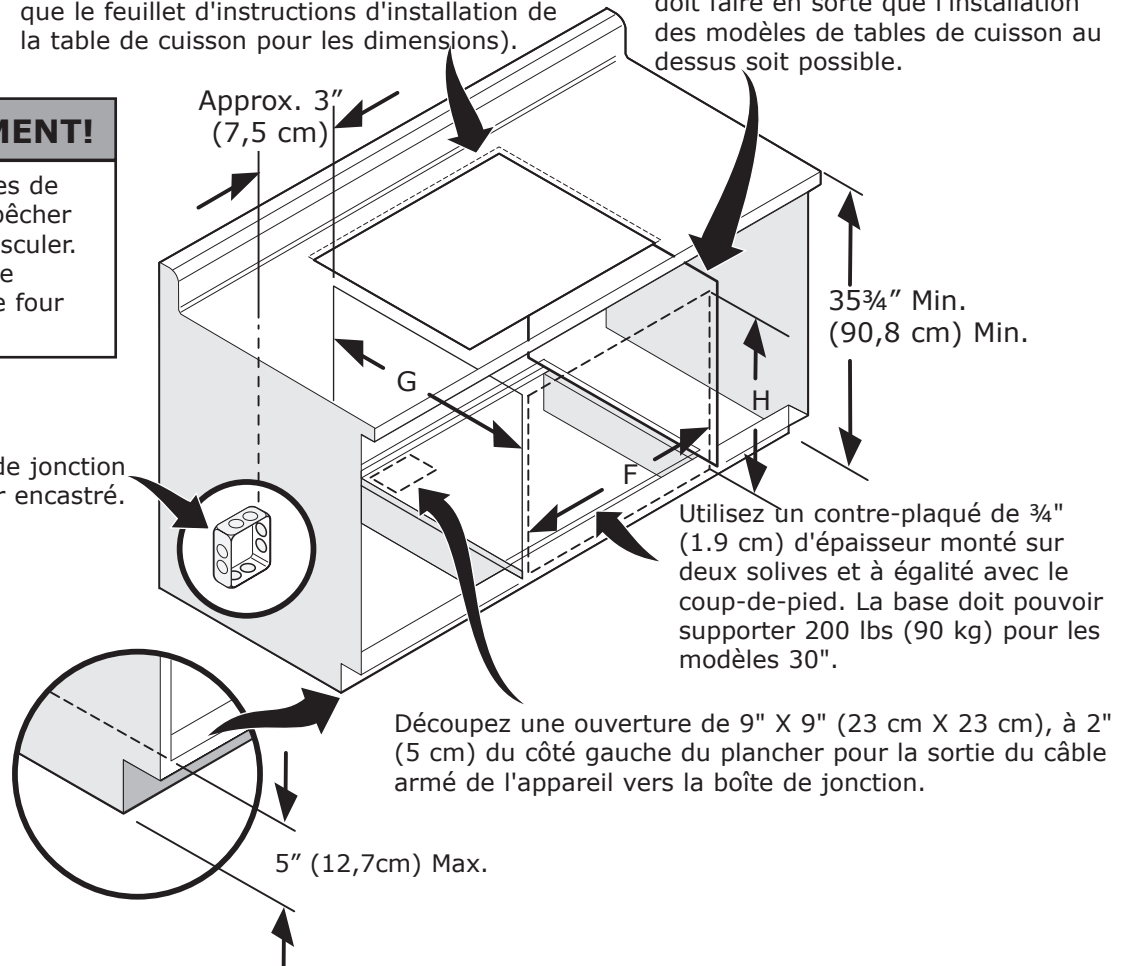
Seulement certains modèles de tables de cuisson peuvent être installés au-dessus de certains modèles de fours encastrés. Les modèles approuvés pour être combinés sont identifiés à l'aide d'un numéro MGF ID et d'un code de produit (Consultez la feuille qui se trouve dans l'enveloppe de littérature ainsi que le feuillet d'instructions d'installation de la table de cuisson pour les dimensions).

Il faut fermer les côtés de l'habitacle par des panneaux de bois pour isoler l'appareil des armoires de chaque côté. La hauteur de ces panneaux doit faire en sorte que l'installation des modèles de tables de cuisson au dessus soit possible.

⚠ AVERTISSEMENT!

Pour réduire les risques de blessures et pour empêcher le four encastré de basculer. Utilisez les supports de fixation pour retenir le four encastré à l'armoire.

208/240 Volt boîte de jonction pour le four encastré.



FOUR ENCAS-TRÉ	DIMENSIONS L'OUVERTURE (INCHES (CM))				
	F. LARGEUR		G. PROFONDEUR	H. HAUTEUR	
	Min.	Max.	Min.	Min.	Max.
30" (76,2)	28½" (72,4)	29" (73,7)	23½" (59,7)	27¼" (69,2)	28½" (72,4)

Figure 3

INSTALLATION TYPIQUE D'UNE TABLE DE CUISSON À GAZ AU-DESSUS D'UN FOUR ENCASTRÉ ÉLECTRIQUE INSTALLÉ SOUS LE COMPTOIR

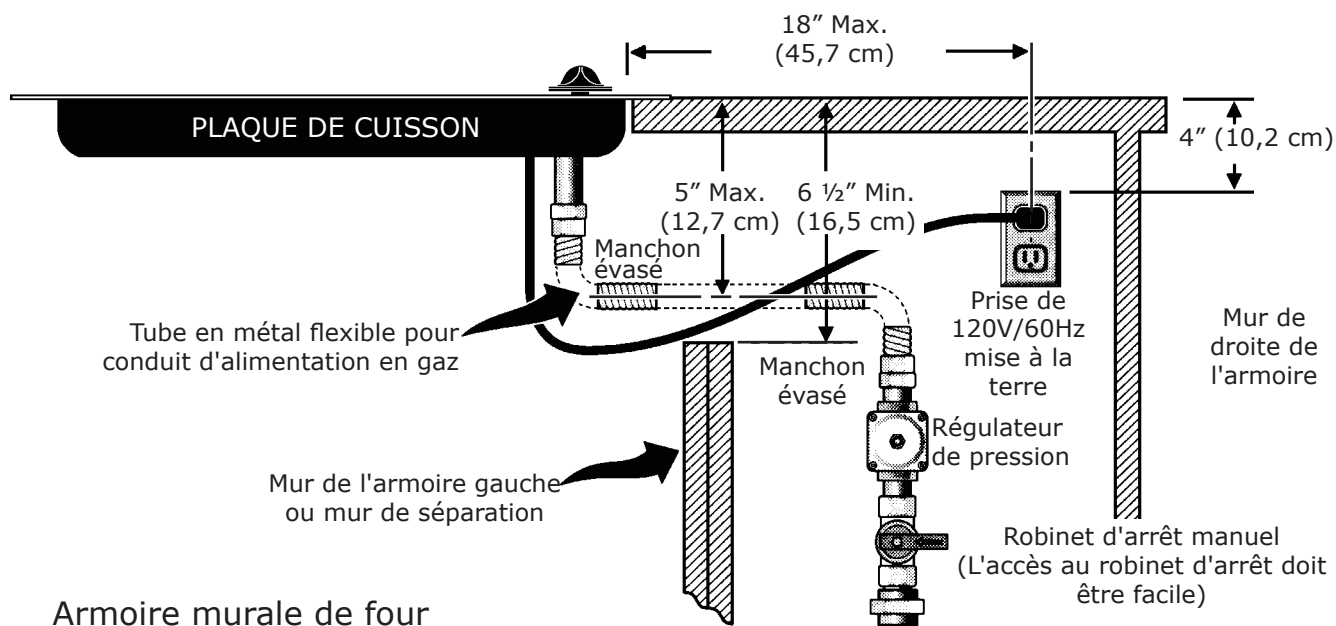
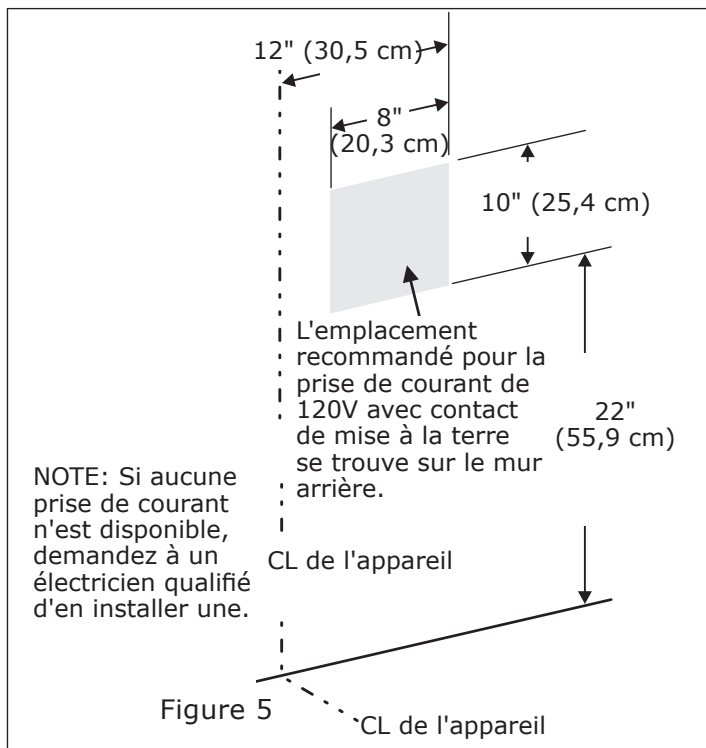


Figure 4

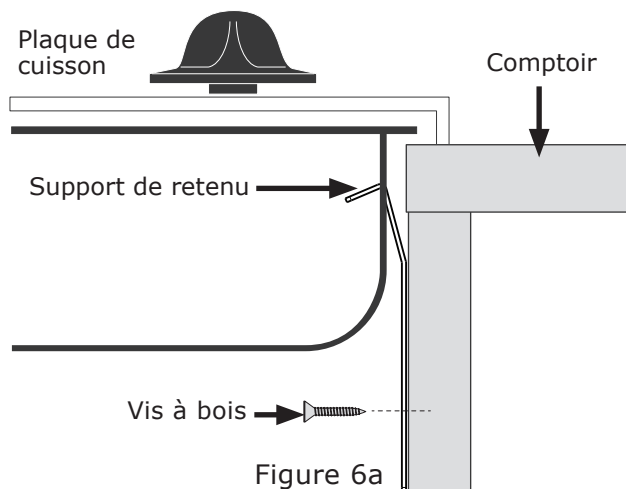
1. Emplacement de la prise de courant murale



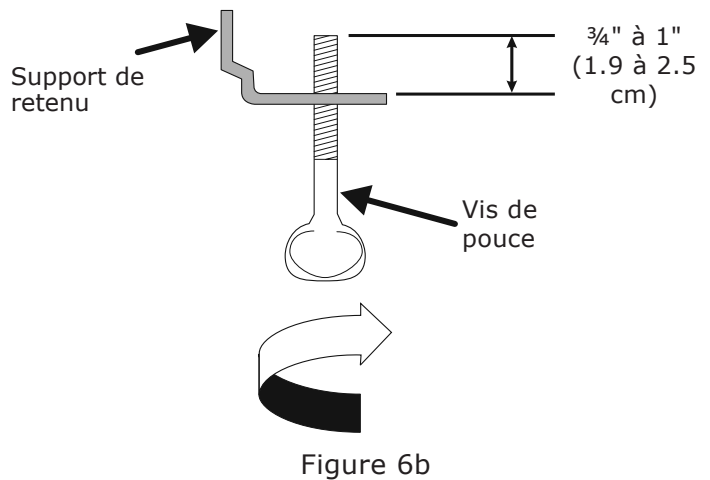
2. Installation de la table de cuisson

REMARQUE: Votre table de cuisson à gaz comprend 2 options de support et de vis différentes. Sélectionnez le support et la vis qui conviennent le mieux à votre installation.

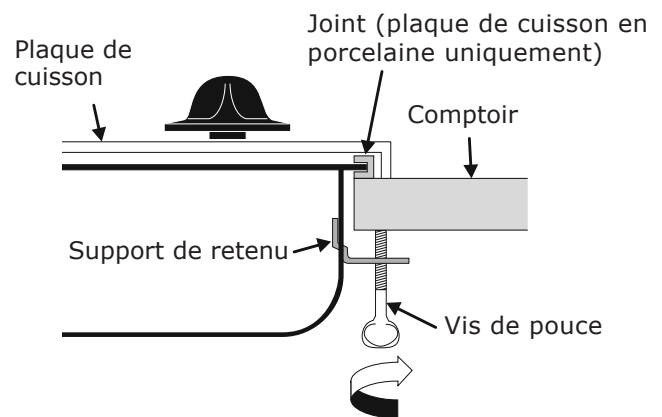
1. Inspectez visuellement la table de cuisson pour tout dommage.
2. Placez la table de cuisson dans la découpe du plan de travail. Après avoir inséré la table de cuisson dans l'ouverture du plan de travail, assurez-vous que l'appareil repose sur la bride métallique autour du haut du boîtier du brûleur. La table de cuisson ne doit pas reposer sur le verre ou le dessus en porcelaine. Évitez de couper un trou surdimensionné dans le comptoir.
3. Si vous utilisez le support d'installation de type 1, insérez le support angulaire comme indiqué ci-dessous (Fig. 6a):



4. Une fois la table de cuisson installée, insérez le support d'angle dans la fente de chaque côté de l'appareil comme indiqué (Fig. 6a) vis à bois pour fixer l'unité vers le bas.
5. Si vous utilisez le support d'installation de type 2, insérez la vis à oreilles fournie (2) dans le support d'angle comme illustré ci-dessous (Fig. 6b):



6. Une fois la table de cuisson installée, fixez l'unité, insérez le support d'angle dans la fente de chaque côté de l'unité comme illustré (Fig. 6c). Faites passer la vis à oreilles à travers le support, contre le bas du comptoir. Serrez jusqu'à ce que l'unité tire vers le bas et soit sécurisée.



3. Fournissez une alimentation en gaz adéquate

Cette plaque de cuisson a été conçue pour fonctionner au gaz naturel avec une pression d'admission de 5" (12.7 cm).

Un régulateur de pression est branché en série avec la rampe à gaz de la plaque de cuisson, et doit rester en série sur le tuyau d'alimentation.

Pour un fonctionnement normal, la pression intérieure maximale au régulateur ne doit pas être supérieure à la pression d'une colonne d'eau (C.E.) de 14" (35.6 cm).

Pour vérifier le régulateur, la pression d'admission doit être supérieure d'au moins 1" (2.5 cm) (ou de 0.25kPa) à celle du régulateur ajusté à la rampe à gaz. Le régulateur étant ajusté à 5" (12.7 cm) de pression, la pression d'admission doit être d'au moins 6" (15.24 cm).

La conduite d'alimentation en gaz branchée à la plaque de cuisson doit avoir un diamètre de 1/2" (1.2 cm) ou 3/4" (1.9 cm).

4. Conversion au gaz de pétrole liquéfié ou gaz propane

Cet appareil fonctionne au gaz naturel ou au gaz propane. Il est réglé en usine pour fonctionner au gaz naturel.

Si vous désirez convertir votre plaque de cuisson au gaz propane, servez-vous des orifices à débit fixe qui sont fournis et emballés dans un sac marqué "POUR CONVERSION AU GAZ PROPANE"; ce sac se trouve dans l'enveloppe de documents contenant le feuillet instructions d'installation. Suivre les instructions d'installation se trouvant dans l'enveloppe qui contient les orifices.

Un installateur qualifié doit effectuer l'installation et le service, conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes et règlements applicables. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, il pourrait en résulter de sérieuses blessures corporelles ou des dommages matériels. L'entreprise d'installation qui effectue ce travail assume la responsabilité de la conversion.

⚠ AVERTISSEMENT!

Si on n'effectue pas la conversion appropriée, il pourrait en résulter des blessures corporelles et des dommages matériels.

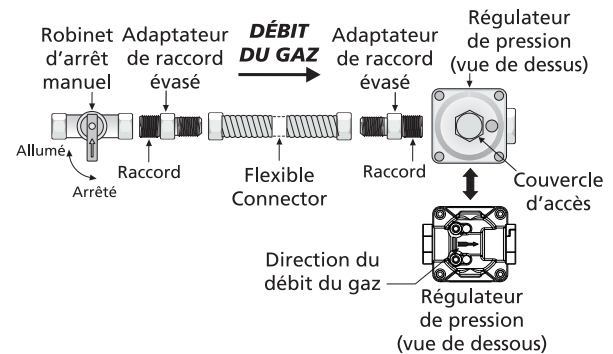
Important: Enlevez tout l'emballage et la documentation de la plaque de cuisson avant de brancher le gaz et le courant électrique sur celle-ci.

5. Installez le régulateur de pression

Installez le régulateur de pression avec la flèche qui se trouve sur le régulateur dans la direction de la plaque de cuisson et dans une position facile d'accès.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ne serrez pas trop les raccords. Le régulateur est fabriqué en alliage moulé. Un serrage excessif pourrait le fissurer et provoquer une fuite de gaz susceptible de causer un incendie ou une explosion.



Tous les raccords doivent être serrés à la clé.

Figure 7

Raccordez le tuyau souple d'alimentation au régulateur de pression en respectant l'ordre suivant:

- 1- robinet d'arrêt
- 2- mamelon de 1/2"
- 3- adaptateur de 1/2"
- 4- tuyau souple de raccordement
- 5- adaptateur de 1/2"
- 6- mamelon de 1/2"
- 7- régulateur de pression.

Utilisez du mastic à joints de tuyaux pour assurer l'étanchéité des raccords de gaz naturel et de gaz de pétrole liquéfié. Vérifiez que les tuyaux souples de raccordement, s'il y en a, ne sont pas tordus.

Le tuyau d'alimentation doit être équipé d'un robinet d'arrêt approuvé. Ce robinet devrait être situé dans la même pièce que la plaque de cuisson et à un endroit permettant de l'ouvrir et de le fermer sans difficulté. Ne bloquez pas l'accès au robinet d'arrêt. Il sert à allumer ou à fermer l'alimentation en gaz de l'appareil.

6. Branchez le courant électrique à la plaque de cuisson au gaz

Circuit de dérivation de 120 volt, 60 Hertz, avec mise à la terre appropriée, protégé par un disjoncteur de 15 ampères ou un fusible temporisé. N'utilisez pas de rallonge électrique pour brancher la plaque de cuisson.

Instructions de mise à la terre

IMPORTANT Veuillez lire attentivement.

Pour votre propre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Afin de réduire au minimum les risques de chocs électriques, le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche de contact tripolaire (mise à la terre) enfichable dans une prise de courant murale tripolaire standard avec mise à la terre (Figure 9).

Il est conseillé de faire vérifier la prise de courant murale et le circuit par un électricien qualifié, afin de s'assurer que la prise de courant est correctement mise à la terre.

Méthode préférée

Type de mise à la terre prise murale

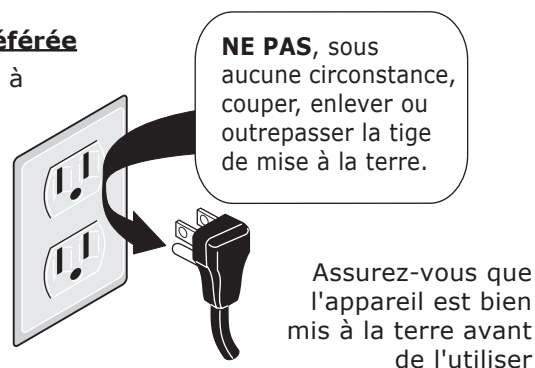


Figure 9

Dans le cas où il n'y a qu'une prise de courant murale bipolaire standard, il incombe au client de la remplacer par une prise de courant murale tripolaire correctement mise à la terre.

Il est strictement interdit de couper ou d'enlever la troisième tige (mise à la terre) du cordon d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT!

Débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise de courant murale avant de réparer ou de nettoyer la plaque de cuisson.

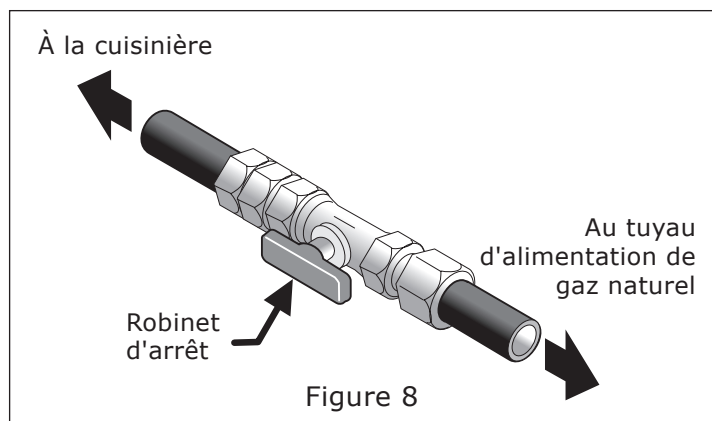


Figure 8

Ouvrez le robinet d'arrêt du tuyau d'alimentation de gaz naturel. Attendez quelques minutes pour permettre au gaz de se déplacer dans le tuyau d'alimentation.

Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites. La vérification pour les fuites doit être faite selon les instructions du fabricant. Après avoir raccordé l'alimentation en gaz à la plaque de cuisson, à l'aide d'un manomètre vérifiez si le système ne fuit pas. Si vous ne disposez pas d'un manomètre, ouvrez l'alimentation en gaz et utilisez un liquide détecteur de fuites sur tous les joints et les raccords.

⚠ AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de flamme nue pour vérifier s'il y a des fuites aux raccords de gaz naturel. La détection des fuites à l'aide d'une flamme pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

Si nécessaire, resserrez tous les raccords afin de prévenir les fuites de gaz dans la plaque de cuisson ou le tuyau d'alimentation.

Après avoir relié la plaque de cuisson à l'alimentation en gaz, vérifiez l'alignement des robinets, afin de vous assurer que le conduit de la rampe à gaz n'a pas été déplacé.

Lors de toute vérification de pression du circuit à une pression supérieure à ½ lb/po2 (3,5 kPa ou 14" C.E.), débranchez la plaque de cuisson et son robinet d'arrêt individuel de l'alimentation en gaz.

Lors de toute vérification de pression du circuit d'alimentation en gaz à une pression inférieure ou égale à ½ lb/po2 (3,5 kPa ou 14" C.E.), isolez la plaque de cuisson du réseau d'alimentation en gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel.

7. Vérification du fonctionnement

Référez-vous au Manuel de l'Utilisateur fourni avec votre appareil pour le mode de fonctionnement et l'entretien de votre plaque de cuisson.

Ne touchez pas les brûleurs. Ils peuvent être suffisamment chauds pour provoquer des brûlures.

1. Retirez le matériau d'emballage des brûleurs.
2. Branchez l'alimentation en électricité et ouvrez le robinet principal d'alimentation en gaz.
3. Vérifiez les allumeurs

Il faut vérifier le fonctionnement des allumeurs électriques après que la plaque de cuisson et les raccords du tuyau d'alimentation aient été eux-mêmes vérifiés relativement aux fuites et que la plaque de cuisson ait été branchée à la prise de courant.

Pour faire fonctionner le brûleur de surface:

- A. Enfoncez et tournez la commande à "LITE". Vous entendrez un petit déclic; c'est le bruit de l'allumeur électrique qui allume le brûleur.
 - B. Après l'allumage du brûleur, réglez la flamme à l'intensité voulue. Les commandes n'ont pas besoin d'être réglées vis-à-vis d'un repère particulier. Utilisez les repères comme guide et réglez la flamme au besoin.
4. Réglez la position "LOW" des robinets des brûleurs de surface

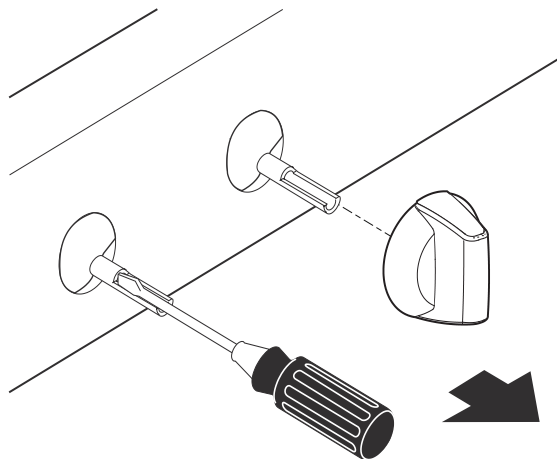


Figure 10

- A. Appuyez sur une commande et tournez-la à LITE jusqu'à ce que le brûleur s'allume.
- B. Tournez rapidement le bouton à la position la plus basse (LOW).
- C. Si le brûleur s'éteint, remettez le bouton de commande à arrêt (OFF).
- D. Enlevez le bouton de commande.
- E. Insérez un tournevis à pointe droite fine dans la tige creuse du robinet et insérez dans la tête de la vis. La hauteur de la flamme peut être augmentée ou diminuée en tournant la vis. Pour augmenter la hauteur de la flamme tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour diminuer la hauteur de la flamme, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ne pas enlever la vis centrale.

NOTE: Pour les modèles munis d'un brûleur double (deux anneaux de flamme), seul l'anneau extérieur peut être ajusté.

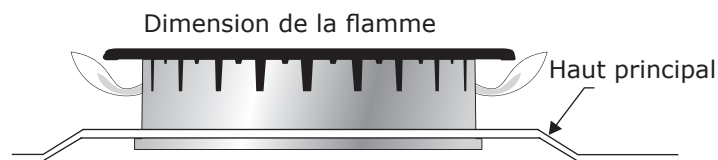


Figure 11

Ajustez la flamme jusqu'à ce que vous puissiez tourner rapidement le bouton de LITE à la plus basse position (LOW) sans éteindre la flamme. Celle-ci devrait être aussi minuscule que possible sans s'éteindre.

Note: Les brûleurs de surface ne nécessitent pas de réglage de mélange d'air.

Lorsque tous les raccordements sont terminés

Vérifiez que toutes les commandes sont à la position arrêt.

Assurez-vous que la circulation de l'air pour la combustion et la ventilation à la plaque de cuisson n'est pas obstruées.

Emplacement des numéros de modèle et de série

La plaque signalétique est située sous la table de cuisson. Lorsque vous commandez des pièces ou demandez des renseignements sur votre cuisinière, assurez-vous toujours d'inclure le modèle et les numéros de série ainsi qu'un numéro de lot ou une lettre sur la plaque signalétique de votre table de cuisson.

Votre plaque signalétique vous indique également la cote des brûleurs, le type de combustible et la pression pour laquelle la table de cuisson a été ajustée lorsqu'elle a quitté l'usine.

Avant d'appeler le service d'entretien

Consultez la liste des vérifications préventives et les instructions d'opération dans votre Manuel de l'Utilisateur. Vous sauvez probablement du temps et de l'argent. La liste contient les incidents ordinaires ne résultant pas de défauts dans le matériel ou la fabrication de cet appareil.

Pour obtenir nos adresse et numéro de téléphone référez-vous à la garantie et aux renseignements sur les services d'entretien dans votre Manuel de l'Utilisateur. Prière de nous téléphoner ou de nous écrire pour toute demande d'information au sujet de votre appareil et/ou si vous désirez commander des pièces.

